

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 103 (1985)
Heft: 37

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halb. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 37 – 581

Bern, Donnerstag, 14. Februar 1985
 Berne, jeudi, 14 février 1985

103. Jahrgang
 103e année

No 37 – 14. 2. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Ämtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn,
 Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen,
 Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Landes-Gesamtarbeitsvertrages für das Metallbaugewerbe – Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective nationale de travail de la construction métallique – Domanda intesa a conferire il carattere obbligatorio generale al contratto collettivo nazionale di lavoro della costruzione metallica.

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Rechnungsruf.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Ämtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
 «Incoffim» Compagnie Internationale Financière et Commerciale SA, Zürich, in Zürich 2, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 445). Die Firma lautet richtig: «Incoffim» Compagnie Internationale Financière et Commerciale SA, Zürich.

Nachtrag
 Café Bühl AG, in Dietikon (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1985, S. 470). Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberriert.

28. Januar 1985
 Berana Data Service AG, in Zürich 11, elektronische Datenverarbeitung (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1984, S. 368). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 7 neuen auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien zu Fr. 10 000, welche Anspruch auf eine kumulative Vorzugsdividende nach Massgabe der Statuten besitzen, sowie 50 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), ist das Grundkapital von Fr. 740 000 auf Fr. 815 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 80 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 (Prioritätsaktien), erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

28. Januar 1985
 Shell (Switzerland), in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Mineralöl und Gas (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4589). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Richard William Tookey, britischer Staatsangehöriger, in Beckenham, Kent (GB).

30. Januar 1985

Air Sole AG, in Stäfa, Vertrieb von Schuheinlegesohlen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3737). Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst und liquidiert. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde im Sinne von Art. 31 HRegV.)

31. Januar 1985

Gafner Maschinenbau AG, in Wald, Chefstrasse 60, Laupen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 1. 1985. Zweck: Herstellung von und Handel mit Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 100 Aktien zu Fr. 1000 und 200 Aktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien), alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft beabsichtigt, die in der Gemeinde Wald ZH gelegene Parzelle Nr. 5820 im Totalausmass von ca. 2980 m² zum Preise von Fr. 310 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Gafner, von Beatenberg, in Wald ZH, Präsident, und Jakob Spörri, von Fischenthal, in Wald ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1985

Texgarn AG, in Zürich 1, Löwenstrasse 53, c/o Neofidaria AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 1984 und 14. 1. 1985. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Marken- und Lizenzrechten, insbesondere aus dem Textilbereich. Die Gesellschaft kann als Einkaufs- und Verkaufsauftrag auf Kommissionsbasis tätig sein und Finanztransaktionen tätigen. Ferner kann sie sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Hans-Rudolf Künzel, von und in Zürich.

31. Januar 1985

Immobilien-Gesellschaft Pro Domo AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 603). Statuten am 20. 12. 1984 und 17. 1. 1985 geändert. Neue Firma: Teppich-Schuster AG. Neuer Zweck: Handel mit Teppichen, Bodenbelägen aller Art sowie Wohntextilien; ferner verwaltet sie die in ihrem Eigentum stehende Liegenschaft Bahnhofstrasse 18 in Zürich; sie kann im weiteren Grundstücke erwerben. 30 von den bestehenden 60 Namenaktien zu Fr. 10 000 sind neu Vorzugsaktien; sie geniessen gegenüber den Stammaktien nach Massgabe der Statuten Vorrechte in bezug auf eine kumulative Vorzugsdividende mit zeitlich unbeschränktem Nachbezugsrecht. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Siegfried Reborg, von und in Zürich.

31. Januar 1985

Handels- und Transit GmbH, in Zürich 8 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 336). Die Gesellschafterversammlung vom 24. 10. 1984 hat die Statuten geändert. Frieda Szabo-Weber sowie die Erbengemeinschaft des Zoltan Szabo sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; die Erstgenannte ist auch nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Die beiden Stammeinlagen von Fr. 10 000 sind an den neuen Gesellschafter Andrew Michaels, Bürger der USA, in Küssnacht ZH, übergegangen, dessen Stammeinlage damit Fr. 20 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage in gleicher Höhe. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Andrew Michaels, Bürger der USA, in Küssnacht ZH.

31. Januar 1985

Rewi-Reisen AG, bisher in Wil SG (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3351). Statuten, ursprünglich vom 23. 7. 1975 datiert, letztmals am 24. 11. 1978 geändert, am 11. 12. 1984 erneut geändert. Neue Schreibweise der Firma: Rewi Reisen AG. Neuer Sitz: Wetzikon n. Adresse: Bahnhofstrasse 105. Zweck: Betrieb von Reisebüros und Verkehrsagenturen. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 210 000, voll liberriert, 210 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm bei ihrer Gründung Büro-Möbilar, -Einrichtungen, -Maschinen und -Inventar gemäss Sacheinlagevertrag und Detailverzeichnissen vom 23. 7. 1975 zum Preise von Fr. 16 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Eugen Eugen, von Wetzikon ZH und Unterägeri, in Hinwil. Ferner führen Einzelunterschrift Götz Müdenke, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, Direktor, und Margarethe Iten-Grimm, von Wetzikon ZH und Unterägeri, in Hinwil. Neu hat Einzelprokura Erica Dillier, von Rapperswil SG, in Wetzikon ZH.

31. Januar 1985

Rewi-Reisen AG, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 426). mit Hauptsitz bisher in Wil SG. Neue Schreibweise der Firma der Gesellschaft: Rewi Reisen AG. Dementsprechend lautet die neue Schreibweise der Firma dieser Zweigniederlassung Rewi Reisen AG. Der Sitz der Hauptniederlassung ist von Wil SG nach Wetzikon ZH verlegt worden. Neu hat Einzelprokura Erica Dillier, von Rapperswil SG, in Wetzikon ZH.

31. Januar 1985

Rewi-Reisen AG Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 426), mit Hauptsitz in Wil SG. Infolge Verlegung des Sitzes der Hauptniederlassung nach Wetzikon wird der dieser Zweigniederlassung bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

31. Januar 1985

Monbijou Betriebs AG, in Zürich 5, Betrieb des Restaurants «Monbijou» (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4606). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 12. 1984 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1985

NEM AG, in Opfikon, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2493). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Bülach vom 10. 1. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

31. Januar 1985

Atrium Küchen GmbH, in Winterthur I (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1217). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 16. 1. 1985 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1985

Cuimig Aktiengesellschaft, in Zürich 9, Waren aller Art (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3225). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 1. 1985 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1985

Arlas AG, in Zürich 1, Beteiligung an Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiete des Bauwesens (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4022). Statuten am 23. 1. 1985 geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberriert.

31. Januar 1985

Sanfit AG, in Ossingen, Fabrikation von und Handel mit vorfabrizierten Bauelementen (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3097). Statuten am 23. 1. 1985 geändert. Neue Firma: Santeo AG.

31. Januar 1985

Internador AG, in Opfikon, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 729). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Hans Rechsteiner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Beat Liechti, von Landiswil, in Bern. Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Andrzej Urbanik, polnischer Staatsangehöriger, in Warschau (Polen), und Sandor Zlinszky, von Richterswil, in Opfikon.

31. Januar 1985

ABA Informatik AG, in Zürich 6, Vertrieb und Einführung von EDV-Hardware und Software usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1984, S. 3106). Adrian Vogt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Heinrich Wiesmann, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

31. Januar 1985

Körting (Schweiz) AG in Liquidation, in Kilchberg, Haushaltsgeräte usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3321). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Januar 1985

Affida Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 343). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Charles Bucher, von Altstätten, in Zürich, und Jörg Schnider, von Ammansegg, in Rüschlikon.

31. Januar 1985

Philips AG, in Zürich 2, industrielle und allgemeine Gebrauchsartikel, usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1984, S. 4533). Die Prokuren von Jakob Guyer und Willi Haberschied sind erloschen.

31. Januar 1985

Aerno-Möbel AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2494). Neu hat Einzelprokura: Rudolf Peter, von und in Winterthur.

31. Januar 1985

Bankers Trust AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3278). Die Unterschrift von Rolf Kaiser ist erloschen. Neuer Vize-direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Ernst Schönabächer; demnächst ist seine Prokura erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Walter Gmür, von Zürich und Amden, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: André Gysin, von und in Zürich.

31. Januar 1985

Garage Michaud AG, in Dietikon (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 138). Christina Niklaus, Geschäftsführerin, nun in Schlieren, führt infolge Ehescheidung wieder den Ledigennamen Borer.

31. Januar 1985

Programmelectronic Engineering AG, in Zürich 8, elektronische Mess-, Steuer- und Regelgeräte (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1985, S. 233). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Paul Profos, von und in Winterthur.

31. Januar 1985

Atlantic Speditions AG, Zürich, in Zürich 10, Transportgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2764). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Oliver Ernst, von Basel, in Rüschlikon.

31. Januar 1985

Doyle Dane Bernbach AG, in Küssnacht, Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 207 vom 26. 8. 1983, S. 3098). Neil R. Austrian und Rodolphe Deville sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

31. Januar 1985

Arab Bank (Switzerland) Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2698). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Matthias Oetli; Prokura demnach erloschen. Ruth Schönenberger, Prokuristin, wohnt nun in Wilen bei Wil.

31. Januar 1985

Hermann Bühler & Co Aktiengesellschaft, in Winterthur 1, Baumwollspinnerei (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3501). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Walter Huber, von Hägglingen, in Wiesendangen.

31. Januar 1985

Afala AG, bisher in Regensdorf, Waren aller Art (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 253). Statuten am 21. 1. 1985 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Asylstrasse 17, Zürich 7, c/o Interna Treuhand-Gesellschaft.

31. Januar 1985

Glovo AG, in Zürich 3, Textilien (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2275). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Egon Ledendecker, von und in Frauenfeld.

31. Januar 1985

J. H. Waser AG, in Buchs, Handel mit Büromaterialien, Büromaschinen, usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2466). Jakob Knöpfel, Jacques Rudolf Waser und Johann Heinrich Waser sen., dieser infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Letztgenannten und diejenigen von Hans-Peter Zbinden und Bruno Stöbel sowie die Prokura von Charles Bluntschli sind erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Peter Braun und Georges Pulver; Prokuren erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. iur. Heinrich Waser, von Zürich, in Herrliberg. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Konrad Burri, von Zürich, in Bergdietikon; Daniel Gretler, von Kallern, in St. Gallen; Hans Koch, von Basel, in Reinach BL; André Reinhard, von Sumiswald, in Bärnswil; Heinz Schenker, von Däniken, in Meggen; Susanna Witzig, von Laufen-Uhwiesen, in Dietikon, und Jürg-Beat Zahler, von Riehen und Frutigen, in Baden. Es wohnen nun: von den Vizedirektoren: Reto Rizzoli, in Bonstetten, sowie von den Prokuristen: Paul Hartmann, in Eretschwil; Peter Müller, in Schöftland, und Elsbeth Neuhaus, in Wetzikon ZH. Johann Heinrich Waser ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

31. Januar 1985

Kull & Cie, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, elektrische Hoch- und Niederspannungsleitungen usw. (SHAB Nr. 262 vom 1. 11. 1981, S. 3553). Die Kommanditistin Françoise Kull ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Kommanditistin mit einer aus Sondergut geleisteten durch Verrechnung libierten Kommanditsumme von Fr. 5000: Eva Kull-Schönenberger, von Zürich, in Adliswil.

31. Januar 1985

Jakob Stiefel GmbH, in Uster, Überwachungen, Montagen und Revisionen von technischen Anlagen und Maschinen usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3605). Jakob Stiefel sen. ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist von der neuen Gesellschafterin Jakob Stiefel Technik AG, in Braunwald, erworben worden.

31. Januar 1985

Bahnhofapotheke Wetzikon, Dr. Christoph und Jacqueline Timeus, in Wetzikon 1, Bahnhofstrasse 16, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1985. Gesellschafter: Ehegatten Dr. Christoph Timeus und Jacqueline Timeus, beide von Zürich und St. Gallenkappel, in Zürich 6. Betrieb der Bahnhofapotheke Wetzikon ZH.

31. Januar 1985

Garage Ernst + Hirzel AG, in Gröningen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3877). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und zugleich Präsident desselben: Erwin Ernst; dieser führt weiter Einzelunterschrift. Weitere neue Mitglieder des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst André Baumann, von Gröningen, in Dürnten, und Silvia Suter, von Muotathal, in Dürnten.

31. Januar 1985

Eigenmann's Oldtimer AG, bisher in Opfikon, exklusive Fahrzeuge usw. (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1984, S. 2025). Die Statuten wurden am 7. 1. 1985 geändert. Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: Industriestrasse 3.

31. Januar 1985

Swiss Jobs Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Beschaffung gegen Entgelt von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 306). Neue Adresse: Fortunagasse 15, in Zürich 1.

31. Januar 1985

Elektrowatt AG, in Zürich 8, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 373). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. David Syz, von Zürich, in Zumikon.

31. Januar 1985

Metalgiesserei AG Buchs/ZH, in Buchs (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2265). Infolge behördlicher Umbenennung der Strassenbezeichnung lautet die Adresse neu: Furtbachstrasse 2.

31. Januar 1985

Modern-Decor AG, in Zürich 7, moderne Möbel und Dekorations- und Möbelstoffe (SHAB Nr. 90 vom 16. 4. 1984, S. 1337). Thomas Huber, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Verena Huber, von und in Zürich.

31. Januar 1985

Alpha Electronics AG, in Zürich 1, elektronische Güter usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1985, S. 234). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Yoram Gill, israelischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH. Neues Geschäftsdomizil: In Gassen 14, Zürich 1.

31. Januar 1985

Interplafond Holding AG, in Zürich 8, Beteiligungen an Unternehmen der Metalldecken- und Bauelementen-Branche usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2982). Ivan J. Wagner, Dr. Jürg Plattner und Dr. Erhard Zieringer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Daniel Schenker, von Boningen, in Wallisellen.

31. Januar 1985

Verlagsholding GmbH in Liq., in Zürich 2 (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984, S. 1050). Anita Neuenschwander ist nicht mehr Liquidatorin; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Liquidatorin mit Einzelunterschrift: Cristina Triaca, von Brusio, in Pazzallo.

31. Januar 1985

Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1984, S. 2610). Die Unterschrift von Dr. Friedrich Luchsinger, der Mitglied des Verwaltungsrates bleibt, ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hugo Butler, von Hünenberg, in Zürich. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edgar Hirt, Josef Paolini und Willi Schib; ihre Prokuren sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Joachim Frei, von Diepoldsau, in Wädenswil.

31. Januar 1985

Video-Shop, Silvia Steiner, in Rütli (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1984, S. 2120). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktien und Passiven an die neue Einzelfirma «Video-Shop, Daniel Steiner», in Rütli, erloschen.

31. Januar 1985

Video-Shop, Daniel Steiner, in Rütli, Spitalstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Steiner, von Küssnacht ZH, in Hinwil. Hat Aktien und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Video-Shop, Silvia Steiner», in Rütli, übernommen. Video-, Radio- und Fernsehgeschäft sowie Vornahme von einschlägigen Reparaturen.

31. Januar 1985

Dental-Labor, E. Stössel, in Zürich 1, Alfred Escher-Strasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emanuel Stössel, von Bäretswil, in Zürich 6. Betrieb eines Dentalabors.

31. Januar 1985

Auto Tomi, Thomas Durdik, in Hedingen, Zürcherstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Durdik, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis. Handel mit Automobilen.

31. Januar 1985

Rolf Schanz, Rund- und Werkzeugschleiferei, in Wetzikon, Zelgstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Schanz, deutscher Staatsangehöriger, in Uster. Rund- und Werkzeugschleiferei.

31. Januar 1985

M. Roeschli, Schreib-Service + Verwaltungen, in Winterthur, Im Feldtal 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maja Roeschli, von Buchberg, in Winterthur IV. Büro für Korrespondenz-, Übersetzungs- und Buchhaltungsarbeiten; Adressen-Verwaltung sowie Verwaltung von Liegenschaften.

31. Januar 1985

Bruno Sigg Standbau, Werbung, in Schlieren, Zürcherstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Sigg, von Künten, in Schlieren. Atelier für Standbau und Werbung.

31. Januar 1985

Bindscheller AG, in Zürich 1, Getreide, Futtermittel, Rohprodukte usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 21). Peter Küpfer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Olaf Schneider, von und in Zürich.

31. Januar 1985

Gewo Buchbinderei AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3181). Peter Sigris ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Konrad Lienhard, von Bilen, in Rütli ZH.

31. Januar 1985

Walter Heussi, Heru-Garage, in Zürich (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 193). Neue Schreibweise der Firma: Walter Heussi, Luxhofgarage. Neues Geschäftsdomizil: Beckenhofstrasse 70. Der Firmainhaber wohnt nun in Dübendorf.

31. Januar 1985

TBO Informatik AG, in Zürich 3, Computer und Mikrocomputer (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 603). Prokura von André Gilliet erloschen.

31. Januar 1985

TBO Treuhandbüro Dr. Ottiker + Partner AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2149)

TBO Treuhandbüro Dr. Ottiker & Partner AG, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2149), mit Hauptsitz in Zürich 3

Prokura von Paul Alois Marquart erloschen.

31. Januar 1985

W. Merk Invaliden-Vertrieb, in Zürich (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2601). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1985

Belyedere AG Zürich, in Zürich 2, Kinotheater, Kaffeehäuser usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2133)

Zum neuen Barfüsser AG, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2133)

Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Regula Wüthrich-Schumacher, von Oberrieden und Trub, in Erlenbach ZH.

31. Januar 1985

Rämi-Bau AG, in Zürich 10, Imfeldstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 1. 1985 und 24. 1. 1985. Zweck: Renovation, Umbau und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft verwaltet auch Vermögen, gewährt Darlehen und wickelt Treuhandgeschäfte aller Art ab. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jean-Pierre Steudler, von Fontaines NE, in Zufikon.

31. Januar 1985

Beat Lenherr, Carrosserie & Pneuhaus AG, in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 1984. Zweck: Erstellung, Unterhalt und Reparaturen von sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art, insbesondere Fahrzeug-Carrosserien, ferner Handel mit sowie Unterhalt von und Reparaturen an Fahrzeugreifen und Fahrzeugzubehör aller Art; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft des im Handelsregister nicht eingetragenen Carrosserie- und Pneuhausunternehmens von Beat Lenherr mit Aktien von Fr. 135 657,75 und Passiven von Fr. 81 556,20 gemäss Bilanz vom 1. 12. 1984 zum Preise von Fr. 54 101,55, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Beat Lenherr, von Gams, in Langnau am Albis.

31. Januar 1985

G & N, L. Galambos & U. Ch. Nauer, Unternehmens- und Personalberatung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2837). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue «Galambos & Nauer AG», in Zürich, über.

31. Januar 1985

Galambos & Nauer AG, in Zürich 8, Mühlebachstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 1. 1985. Zweck: Unternehmensberatung aller Art, insbesondere Personalberatung; sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 200 Aktienaktien zu Fr. 500. Übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «G & N, L. Galambos & U. Ch. Nauer, Unternehmens- und Personalberatung», in Zürich 8, mit Aktien von Fr. 433 169,10 und Passiven von Fr. 126 855,40 gemäss Bilanz vom 31. 12. 1984 zum Preise von Fr. 306 313,70, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Lajos Galambos, ungarischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Präsident, und Urs Nauer, von Zürich und Einsiedeln, in Thalwil, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Werner Kurt Lätzsch, von Stäfa, in Gossau ZH, ohne Zeichnungsbefugnis.

31. Januar 1985

Beat Siegrist AG, in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 1. 1985. Zweck: Herstellung und Vertrieb von heraldischen Artikeln, insbesondere von heraldischen Wappen; sie kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, ferner kann sie Vertretungen aller Art übernehmen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll libiert, 60 Aktienaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 1. 1985 Mobiliar, Einrichtungsgegenstände, Zeichnungen- und Büromaterial, Apparate, Ausstattungs-Wappen, ein Rahmenlager sowie ein Motorfahrzeug zum Preise von total Fr. 40 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Beat Siegrist, von Meisterschwanden, in Wädenswil.

31. Januar 1985

F 27 Betriebs AG, in Thalwil, Gotthardstrasse 27 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 1. 1985. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art; sie kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: in SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Beat Mathis Käbli, von Etziken, in Zürich.

31. Januar 1985

B & J Concepta AG, in Zürich 6, Weinbergstrasse 109, c/o Barlogis & Jaggi AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 1. 1985. Zweck: Erstellung von Marketing-Konzepten für den Einzelhandel und deren Lieferpartner. Grundkapital: Fr. 51 000, voll libiert, 51 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Moritz Jaggi, von und in Zürich, Präsident; Charles Barlogis, von Wyssachen, in Sternenberg, und Harry Habermann, deutscher Staatsangehöriger, in Dormagen (D); alle mit Einzelunterschrift.

31. Januar 1985

Profaction AG (Profaction SA) (Profaction Ltd), in Zürich 1, Stadelhoferstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 1. 1985. Zweck: Vornahme von Handels- und Finanzgeschäften sowie damit verbundene Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann in diesem Zusammenhang eigene Ladengeschäfte und auch Betriebe des Gastwirtschaftsgewerbes führen sowie sich an Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten, belasten oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll libiert, 1500 Aktienaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Dr. Pierre Mario Macri, von Zürich, in Zollikon.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

31. Januar 1985

Benteli AG Buchdruckerei & Verlag, in Bern (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3031). Hans von Wursterberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Die Unterschrift von Peter Erwin Reber, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hanspeter Ottinger, von Urnäsch, in Biel BE, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Peter Linder, von Brienz BE, in Brugg. Es wohnen nun: Die Mitglieder des VR, Dr. Herbert Carnes, in Vallamand-Dessous, Gemeinde Bellerive, und Sandro Benteli, in Murten.

31. Januar 1985

Bremstechnik AG, in Bern (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2418). Ernst Gysin, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Max Ritter sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist Alfred Knecht (bisher Mitglied); er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neuer Vizepräsident des VR ist Hans Urwyler, von Brittnau, in Spiegel, Gemeinde Köniz (bisher Mitglied); er führt neu Kollektivunterschrift.

31. Januar 1985

Koelliker Unternehmung Bern, in Bern. Inhaber der Firma ist Guido Koelliker, von Kestenholz, in Bern. Immobilienverwaltungen, Treuhandschaften; Import von Non-Food-Artikeln, vorwiegend aus Singapur. Depotstrasse 22.

31. Januar 1985

Merz & Benteli AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, chemische und technische Produkte usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 870). Die Unterschrift von Peter Mathias Wildi, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Jerzy P. Miszak, von Winterthur, in Bödingen. Dr. Gerrit Fokke Bonsma, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herrenschanen, Gemeinde Kirchlandach.

31. Januar 1985

Vereinigung für einheitliche Rabattmarken, VERA, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 77). Max Brand, Präsident; Benno Betschart, Vizepräsident, und Fritz Niederhauser, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Präsident des Vorstandes ist Fred Wenger, von Längenbühl, in Langnau im Emmental (bisher Mitglied); er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1985

E. Hänni, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, Gipser- und Malergesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1958, S. 38). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Ernst Hänni, Gipserlei Malerei, Aktiengesellschaft», in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z.

31. Januar 1985

Ernst Hänni, Gipserlei Malerei, Aktiengesellschaft, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z. Mit Statuten vom 25. Januar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Unternehmung für Malerei, Gipserlei, Gerüstbau, Belagsarbeiten, Isolation und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «E. Hänni», in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, gemäss Bilanz per 30. November 1984 und Sacheinlagevertrag vom 25. Januar 1985, nämlich Aktiven von Fr. 302 219.72 und Passiven von Fr. 132 176.85. Vom Übernahmepreis von Fr. 170 042.87 werden Fr. 55 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 15 000 werden durch Verrechnung liberriert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Hänni, von K ö n i z, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, Präsident, und Urs Hänni, von K ö n i z, in Spiegel, Gemeinde K ö n i z, Sekretär und Geschäftsführer; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Neuhausweg 58.

31. Januar 1985

Vau-Ge-Druck Vogelsanger & Gehring, in Bern. Walter Jakob Vogelsanger, von Beggingen, in Bern, und Urs Gehring, von und in Winterthur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1984 begonnen hat. Handel mit Drucksachen, Gravuren und Stempeln. Rehagstrasse 51.

31. Januar 1985

Woga AG, in M u r i b e i B e r n, Ausstellungen usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 874). Die Prokura von Peter Roland Schwegler ist erloschen.

31. Januar 1985

W. Zuchschwerdt, in Bern, Immobilien (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1977, S. 3506). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Januar 1985

Securiton AG, in Z o l l i k o f e n, Sicherheitstechnik usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1502). Hans Wizenried führt seine Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen nun als Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Peter Mosimann, von Biel BE und Lauperswil, in Bellmund, Vizedirektor.

31. Januar 1985

Technomag AG, in Bern, Brems- und Kupplungsmaterial usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 610). Ernst Gysin, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift und diejenige von Otto Gysin-Fink, Vizedirektor, sowie die Prokura von Peter Moser sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist Willi Affolter (bisher Vizepräsident); er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neuer Vizepräsident des VR ist Dr. Fritz Jenny, von Basel und Gelterkinden, in Reinach BL (bisher Mitglied); er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz und nicht mit einem anderen Prokuristen, führt neu: Christoph Bornhauser, von Bern, in Belp.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

31. Januar 1985

Frutiger Söhne AG, Ingenieure und Bauunternehmung, Zweigniederlassung Zweisimmen, in Zweisimmen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1985, S. 235). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Dr. Max Blumenstein und Erwin Blass sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

31. Januar 1985

Sporthotel Wildstrubel AG in Lenk, in Lenk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1962, S. 1926). Alfred Ineichen-Keller, Präsident, Katharina Ineichen geb. Keller, Sekretärin, und Ernst Ineichen-Sigg sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschriften von Alfred und Katharina Ineichen sind erloschen. Dem VR gehören neu an: Franz Schürch, Präsident, und Marianne Schürch geb. Hürzeler, Sekretärin, beide von Rohrbach, in Lenk, sowie Ulrich Schürch, von Rohrbach, in Bevaix, Mitglied. Präsident und Sekretärin zeichnen je einzeln.

Büro Büren an der Aare

29. Januar 1985

Landwirtschaftliche Genossenschaft Diessbach und Umgebung, in Diessbach bei Büren (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 366). Otto Marti ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Ernst Arn-Rutsch, von und in Böttingen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Burgdorf

31. Januar 1985

Gaia, P. Spycher, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hans Peter Spycher, von K ö n i z, in Burgdorf. Vertrieb von Heilmitteln. Bernstrasse 14.

31. Januar 1985

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1798). Der Zeichnungsberechtigte Dr. Peter Heinrich Gross wohnt nun in Zollikon.

Büro Laufen

Berichtigungen

Daniel Gutzwiller, in Laufen, Landwirtschaftsmaschinen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 499). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen «D. Gutzwiller AG», in Laufen (nicht Gutzwiller AG) übernommen.

Gutzwiller AG, in Laufen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 499). Richtige Firma: D. Gutzwiller AG.

31. Januar 1985

Milchgenossenschaft Nenzlingen, in N e n z l i n g e n (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2113). Alfons Bohrer, Vizepräsident, sowie Franz Staub, Aktuar, scheiden aus der Verwaltung aus; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wird Walter Lachat, von Schelten, in Nenzlingen, gewählt. Zum neuen Aktuar wurde der Kassier Ernst Mendelin, von und in Nenzlingen gewählt; sie zeichnen kollektiv zu zweien. In der Generalversammlung vom 30. 8. 1982 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

31. Januar 1985

Dora Schneider-Imdorf, in Unterbach, Gemeinde Meiringen, Lebensmittel, Bier und Wein. (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1980, S. 1997). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe an die nachfolgend eingetragene Einzelfirma gelöscht.

31. Januar 1985

Heidi Schmid, Lebensmittelgeschäft, in Unterbach, Gemeinde Meiringen. Inhaberin der Firma ist Heidi Schmid, von Frutigen, in Meiringen. Handel mit Lebensmitteln, Bier und Wein. 3857 Unterbach.

Büro Nidau

31. Januar 1985

GAP Interface Systems GmbH, in Br ü g g, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen Teilen und Geräten usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1781). Helen Inderbitzin ist nicht mehr Gesellschafterin; ihre Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Andreas Graf, von Sissach, in Volketswil, übergegangen. Der Gesellschafter Robert Inderbitzin hat von seiner Stammeinlage von Fr. 19 000, Fr. 3000 an Andreas Graf und Fr. 14 000 an den weiteren neuen Gesellschafter Peter von Gunten, von Sigriswil, in Guntenswil, übertragen. Gleichzeitig wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 30 000 erhöht, liberriert durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das Stammkapital zerfällt nun in folgende drei Stammeinlagen: Fr. 2000, lautend auf Robert Inderbitzin, Fr. 14 000, lautend auf Peter von Gunten und Fr. 14 000, lautend auf Andreas Graf. Die Statuten wurden in der Gesellschafterversammlung vom 8. Januar 1985 entsprechend revidiert. Peter von Gunten und Andreas Graf wurden zu Geschäftsführern mit Einzelunterschrift ernannt.

31. Januar 1985

Hans Fischer, in Schwadernau. Inhaber der Firma ist Hans Fischer, von Ebersecken, in Schwadernau. Führung eines Kaminfegerbetriebes. Rosenweg 11, 2556 Schwadernau.

31. Januar 1985

Alfred Meier, in P o r t, Spezialeinhandlung, Mercerie (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1975, S. 3015). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

31. Januar 1985

Reichenbach & Zumkehr, in W o r b, Fritz Reichenbach, von Launen, in Worb, und Heinz Zumkehr, von Reichenbach im Kandertal, in Worb, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1985 begonnen hat. Verkauf von Badezimmer-Einrichtungen, Handel mit Waren aller Art. Nünenenstrasse 3, 3076 Worb.

31. Januar 1985

Neue Klag Keramikses Institut AG, in K o n o l f i n g e n. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. 1. 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von keramischen Brennöfen und deren Zubehör; Handel mit und Vertrieb von Materialien zur Herstellung keramischer Produkte; Vermittlung von Wissen auf dem Gebiet keramischer Verarbeitung; Veröffentlichung von entsprechenden Anleitungen und Kurslehrgängen sowie Durchführung von Kursen für Interessenten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen, Liegenschaften erwerben oder veräußern usw. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberriert. Die Bekanntmachungen und Mitteilungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können auch mittels eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung erfolgen. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Jordi, von Dürrenroth, in Konolfingen, Präsident, und Eric Hiltbrand, von Diemtigen, in Konolfingen, Sekretär; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bernstrasse 9, 3510 Konolfingen.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

30. Januar 1985

Frau Ruth Dubach geb. Feuz, in E r l e n b a c h, Gasthof zum Hirschen (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1972, S. 3122). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

30. Januar 1985

Fritz Eggen, in Reichenbach, Gemeinde D ä r s t e t t e n, Bäckerei- und Spezialeinhandlung (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1934, S. 2340). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

30. Januar 1985

Markus Jutzeler, in O b e r w i l. Inhaber der Firma ist Markus Jutzeler, von Därestetten, in Oberwil. Handel mit Landmaschinen und Fahrzeugen, Reparaturwerkstätte. Wüstenbach.

31. Januar 1985

P. Wiedmer, Verwaltungen, in O e y - D i e m t i g e n, Verwaltung, Revisionen und Betriebsberatung (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1983, S. 1106). Die Firma hat den Sitz nach S p i e z verlegt. Domizil: Oberlandstrasse 6.

Luzern – Lucerne – Lucerna

31. Januar 1985

Horbus Aktiengesellschaft, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 457). Statutenänderung vom 18. Dezember 1984. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Adresse: Matthofstrand 8, bei Studhalter Luzern AG, 6005 Luzern. Dr. Rätus Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. Dezember 1970. Zweck: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art; Abschluss von Leasingverträgen; Übernahme und Vergabe von Ver-

tretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandfunktionen und Dienstleistungen; Erwerb, Veräußerung und Vermittlung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Anlässlich der Gründung übernahm die Gesellschaft 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zum Preise von Fr. 50 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Studhalter, von und in Luzern (neu).

31. Januar 1985

Transrenta Verwaltungen und Beteiligungs Aktiengesellschaft, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 457). Statutenänderung vom 18. Dezember 1984. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Adresse: Matthofstrand 8, bei Studhalter Luzern AG, 6005 Luzern. Dr. Rätus Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. August 1973. Zweck: Ankauf und Verkauf von sowie Verwaltung und Beteiligung an Immobilien und deren Vermietung. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Studhalter, von und in Luzern (neu).

31. Januar 1985

Vacances Süd AG (Vacances Süd SA), bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 293). Statutenänderung vom 29. Januar 1985. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Adresse: Matthofstrand 8, bei Studhalter Luzern AG, 6005 Luzern. Dr. Rätus Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. Januar 1973. Zweck: Vermietung von Ferienwohnungen; Tätigung von Handelsgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen; Übergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschung und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandfunktionen und Dienstleistungen; Erwerb, Veräußerung und Vermittlung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls alle Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Studhalter, von und in Luzern (neu).

31. Januar 1985

Vernom Handels & Verwaltungen AG, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 293). Statutenänderung vom 29. Januar 1985. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Adresse: Matthofstrand 8, bei Studhalter Luzern AG, 6005 Luzern. Dr. Rätus Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. August 1973. Zweck: Tätigung von Handelsgeschäften aller Art; Abschluss von Leasingverträgen; Übergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandfunktionen und Dienstleistungen; Erwerb, Veräußerung und Vermittlung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Studhalter, von und in Luzern (neu).

31. Januar 1985

Hunziker AG Festwirtschaften, in Willisau-Land (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2215). Statutenänderung vom 17. Januar 1985. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen.

31. Januar 1985

Bell Maschinenfabrik AG Kriens, in K r i e n s (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1727). Die Prokura von Dr. Jürg Raissig ist erloschen.

Obwalden – Obwald – Intervaldo Sopraselva

31. Januar 1985

Ruedi Imfeld, in S a r n e n. Inhaber der Firma ist Ruedi Imfeld, von und in Sarnen. Reparaturen und Handel mit Automobilen. Am Bächli, 6060 Sarnen.

31. Januar 1985

Tiefkühlgenossenschaft Alpnach und Umgebung, in A l p n a c h (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2790). Walter Flüeler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Karl Langensand, bisher Vizepräsident, gewählt. Neuer Vizepräsident ist Gerold Langensand, bisher Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1985

Intermetalex AG, in G i s w i l, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3290). Dr. Hans Straub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Werner Wild, von Schwanden GL, in Kerns; er führt Einzelunterschrift.

31. Januar 1985

Milchverwertungsgenossenschaft Acheri, Kerns, in K e r n s (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1947, S. 2539). Die Vorstandsmitglieder Josef Windlin, Präsident, Walter Reinhard und Theodorus Ettlin sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Bucher, von und in Kerns, als Präsident; Walter Reinhard, 1943, von und in Kerns, als Aktuar, und Werner Suter, von und in Kerns, als Kassier. Alle drei Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift, jedoch Aktuar und Kassier nur je zusammen mit dem Präsidenten. Domizil: c/o Hans Bucher, Acheri, 6064 Kerns.

Nidwalden – Nidwald – Intervaldo Sottoselva

31. Januar 1985

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in S t a n s (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1800). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Zeichnungsberechtigte Dr. Peter Heinrich Gross wohnt nun in Zollikon.

31. Januar 1985

Fibat Treuhand AG, in Hergiswil. Gemäss Statuten vom 25. Januar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigung von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Anlagen- und Finanzierungsberatungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verkaufen oder vermitteln. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Emil Greber, von Schötz, in Luzern, Präsident, und Bruno Wüst, von Oberriet SG, in Hergiswil NW. Domizil: Chalet Sonnenberg, 6052 Hergiswil.

31. Januar 1985

Refco Manufacturing Ltd., in Hergiswil, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen, Geräten usw. für die Kältetechnik usw. (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1923). Einzelprokura wird erteilt an Heinrich Künch, von Seeburg, in Schönenberg an der Thur.

Glarus – Glaris – Glarona

31. Januar 1985

P. V. A. Produits Vétérinaires Agricoles S.A., in Glarus. Mit Statuten vom 24. Januar 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, im besonderen mit Produkten für die Landwirtschaft, die Futtermittelindustrie und die Veterinärmedizin; Durchführung finanzieller und kommerzieller Transaktionen sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen solcher Rechte; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Jürg H. Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Stäfa. Domizil: c/o Dr. Peter Hefli, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

31. Januar 1985

Weinlandhaus AG, bisher in Dachsen (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 841). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Januar 1985 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10./28. Februar 1978 und wurden am 8. Dezember 1978 und 2. Februar 1979 geändert. Zweck der Gesellschaft wie bisher: Planung und Ausführung von Ein- und Mehrfamilienhäusern, im speziellen Landhäuser im Zürcher Weinland, sowie Umbau und Ausbau von Alt-Liegenschaften; An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, sowie Handel mit Waren aller Art aus der Baubranche; sie kann sich auch bei anderen Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen, solche gründen, übernehmen oder mit ihnen fusionieren. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt wie bisher Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift wie bisher an: Karl Bächli, von Würenlingen, in Dachsen. Domizil: c/o Dewin AG, Spielhof 7.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

31. janvier 1985

Bureau d'ingénieurs Guy Chardonens S.A., à Domdidier. Suivant acte authentique et statuts du 28 janvier 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau d'ingénieurs et pouvant effectuer toutes opérations immobilières. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 100 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Il a été fait apport à la société de l'ensemble des actifs et passifs de la raison individuelle Guy Chardonens, ingénieur, à Domdidier, selon bilan au 31 décembre 1984 accusant des actifs de fr. 396 947.75 et des passifs de fr. 281 124.05 soit un actif net de fr. 115 823.70, dont fr. 80 000 imputés sur le capital et par inscription d'une créance de fr. 35 823.70 en faveur de l'apporteur. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres; Guy Chardonens, de Domdidier, à Grolley, président, et Jean-Marie Barras, de Chavannes-les-Forts, à Domdidier, membre; tous deux avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

Rectifications

MF Milcurafinance S.A. Fribourg, à Fribourg, financement et investissements de toute nature, etc. (FOSC du 1.2.1985, no 26, p. 403). La liquidation sera opérée sous la raison sociale MF Milcurafinance S.A. Fribourg en liquidation.

Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 8.2.1985, no 32, p. 500). Sam G. Hayek, nouveau président du conseil d'administration, est domicilié à Egg ZH. Robert Rigaux (et non pas Ribaux), de nationalité belge, à Marly, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

31. janvier 1985

W. Priel Beratungsgesellschaft für Schweizer Steuerrecht A.G., à Fribourg, conseils dans le domaine du droit fiscal suisse, etc. (FOSC du 3.2.1984, no 28, p. 401). La société est engagée par la signature collective à deux des ayants droit; désormais l'administrateur Wilfried Priel et le directeur Wilhelm Priel ne signeront plus entre eux.

31. janvier 1985

Compagnie des Monnaies Anciennes CMA S.A., à Fribourg, route des Arsenaux 10, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Statuts des 18. 12. 1984 et 28. 1. 1985. But: l'achat, la vente, l'échange, l'expertise des monnaies et médailles antiques et modernes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un à 3 membres. Christian Urvoi, de nationalité française, à Paris (F), est président, avec signature individuelle. Jean Michel Amherdt, de Sion, à Grandvaux, et Benoît Menoud, de La Joux et Sommentier, à Chénens, sont membres avec signature collective à deux.

31. janvier 1985

Princom, Primary Trading S.A., à Fribourg, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 5.2.1985, p. 448). Heidi Luchinger, d'Oberriet, à Fribourg, a été nommée administratrice et secrétaire, avec signature individuelle.

31. janvier 1985

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Fribourg, société anonyme (FOSC du 1.8.1984, no 177, p. 2757), avec siège principal à Zurich. Dr Peter Heinrich Gross est maintenant domicilié à Zollikon.

31. janvier 1985

IPM Services S.A., à Fribourg, administration de fonds (FOSC du 7.4.1983, no 79, p. 1120). Domicile légal: route de la Vignettaz 53, c/o Fireco S.A. Fiscalité, révision et conseils.

31. janvier 1985

Delta Textile Management S.A., à Fribourg, services de management à des sociétés du groupe Delta Textile, etc. (FOSC du 18.2.1982, no 40, p. 532). Georges Julmy et David Lederman ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Jacques Bardy, inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle.

31. janvier 1985

Van Cleef & Arpels S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 16.11.1979, no 269, p. 3628). L'administrateur Georges Rolet a démissionné; sa signature est radiée.

31. janvier 1985

Investirest S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 7.3.1978, no 55, p. 699). Domicile légal: avenue de la Gare 13, c/o Banque Populaire Suisse.

31. janvier 1985

Agrifert S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 11.11.1981, no 262, p. 3555). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 28.1.1985, p. 341).

31. janvier 1985

Interchampex Trading S.A., à Fribourg, développement et exploitation de procédés, etc. (FOSC du 26.10.1981, no 248, p. 3347). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Zoug (FOSC du 17.1.1985, no 13, p. 188).

Bureau de Romont (district de la Glâne)

31. janvier 1985

Metalurgie et Plastic S.A., à Romont (FOSC du 12.9.1983, no 212, p. 3172). Les signatures de Peter Pfund, Hans Schulthess, Karl Schneider, fondés de pouvoirs, et de Lilly Schneider, sont radiées.

Büro Tofers (Bezirk Sense)

31. Januar 1985

Kamast AG, in Düringen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. Januar 1985. Zweck: An- und Verkauf von chemisch-technischen Produkten für die Landwirtschaft sowie Handel mit Landmaschinen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000, liberiert mit Fr. 31 000. Mitteilungen an Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat ist Othmar Bürgy, von und in Cordast; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Mostereiweg.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

31. Januar 1985

IFM-Electronic AG, in Härkingen, Herstellung und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1984, S. 2525). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Meinhard Born, Delegierter, infolge Demission; Unterschrift erloschen. VR-Delegierter mit Einzelunterschrift neu: Anton Schaad; seine Prokura ist demnach erloschen.

31. Januar 1985

Brenner Baumeisterhaus AG in Liq., in Härkingen, Planung und Bau von Ein- und Mehrfamilienhäusern usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3700). Durch Konkursdekret des Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vom 15. 1. 1985 ist über die Gesellschaft der Konkurs erkannt worden.

Büro Olten-Gösgen in Olten

31. Januar 1985

Nettag AG, in Olten, technische Dienstleistungen, insbesondere Wartung und Reinigung von industriellen Anlagen und Maschinen (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2812). Die Unterschrift des Erwin Sieber, Direktor, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Manfred Heinrich Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Rebsheim.

31. Januar 1985

Möbelhaus St. Kissling, in Olten (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 195). Firma nun: Möbel Kissling.

31. Januar 1985

A. Priori AG, in Olten, Herren-, Damen-, Kinderbekleidung usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1984, S. 1739). Neues Domizil: Ringstrasse 5.

Büro Stadt Solothurn

Berichtigung

Regionalverkehr Bern-Solothurn, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 530). Das Grundkapital wurde von Fr. 14 789 000 um Fr. 7 611 000 auf Fr. 22 400 000 erhöht durch Ausgabe von 6740 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 150 und 22 000 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 300. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 22 400 000, eingeteilt in 19 828 Inhaberaktien zu Fr. 500, 29 725 Inhaberaktien zu Fr. 300 und 23 790 Inhaberaktien zu Fr. 150.

31. Januar 1985

Zubag Generalbau AG Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 677). Durch Urteil vom 15. 1. 1985 hat der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

31. Januar 1985

Günes-Handels-AG, in Solothurn, Import und Export von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2452). Ander Generalversammlung vom 5. 1. 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Günes-Handels-AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Kuno Tschumi, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates; dieser führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator. Die Unterschrift von Sükrü Günes, Geschäftsführer, ist erloschen.

31. Januar 1985

BK Verwaltung + Finanz B. Küng, in Solothurn. Inhaber: Bruno Küng, von Geltwil, in Biberist. Übernahme von Verwaltungen, Revisions- und Kontrollstellmandate; Finanz- und Vermögensberatung; Vermittlung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Werkhofstrasse 9.

Basel-Stadt – Bäle-Ville – Basilea-Città

30. Januar 1985

Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3944). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Doris Russi, von und in Andermatt; Erich Schumacher, von Rickenbach SO, in Rheinfelden, und Urs Ueltschi, von Basel und Bolligen, in Reinach BL.

30. Januar 1985

H. P. Ulrich AG, in Basel, Bedachungen usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1973). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Abt, von und in Basel.

30. Januar 1985

Antonietta Marchetta + Flavia Valvo, in Basel, Claragraben 103, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1980. Gesellschafterinnen: Antonietta Maria Marchetta, italienische Staatsangehörige, in Füllinsdorf, und Flavia Valvo, italienische Staatsangehörige, in Basel, beide mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Einzelunterschrift: Giuseppe Valvo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und Michele Marchetta, italienischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf. Verkauf von Geschenkartikeln aller Art sowie Ausführung von Gravuren.

30. Januar 1985

Televist W. Schaub, in Basel, Rebasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Schaub, von und in Basel. Handel mit elektronischen und elektromechanischen Geräten sowie mit Radio- und TV-Geräten.

30. Januar 1985

Thommen & Heyer Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1983, S. 4140). Domizil nun: Birstrasse 86. Martin Thommen, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Itingen.

30. Januar 1985

A. Koelliker + Cie. AG, Zweigniederlassung in Basel, zahnärztliche Bedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 48), mit Hauptsitz in Zürich. Max Haag, Prokurist, wohnt nun in Winterthur.

30. Januar 1985

Schindler + Schlieren-Aufzüge AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 178), mit Hauptsitz in Ebikon. Prokura zu zweien neu: Andreas Fiechter, von Dürrenroth, in Itingen, und Johann Sedlmeier, von Basel, in Bottmingen.

30. Januar 1985

Genossenschaft Migros Basel, in Basel (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3264). Aus Verwaltung ausgeschieden: Heinrich Morf, Präsident und Delegierter; Unterschrift erloschen. Jacqueline Guggenbühl, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin zu zweien. Prokura zu zweien neu: Christoph Grauwiler, von Lausen, in Liestal.

30. Januar 1985

WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 3000). Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Jürg Brüschi, von und in Basel.

30. Januar 1985

Domus-Haus AG, in Basel (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1984, S. 577). Statutenänderung: 29. 1. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 3 300 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 3 500 000, voll liberiert, 3500 Namenaktien zu Fr. 1000.

30. Januar 1985

RMD Rhein-Main-Donau Schifffahrts AG, in Basel (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 56)

Rheinstadt Schifffahrts AG, in Basel (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3976)

Beithold Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3644)

Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Wilhelmus Gerardus Johannes Maria de Beijer, Präsident, welcher nun Einzelprokura führt, und Dr. Rudolf Rieder, dessen Unterschrift erloschen ist. Rudolf Peier, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

31. Januar 1985

Bruno Schneider, bisher in Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1984, S. 1903). Sitz dieser Einzelfirma neu: Allschwil, Langmattweg 1. Inhaber: Bruno Schneider, von Basel, nun in Allschwil. Unternehmensberatung und Treuhand.

31. Januar 1985

Roger Mangold-Lüthi, in Oberwil, Zimmerei und Holzbau (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1189). Neues Domizil infolge behördlicher Änderung der Strassenbezeichnung und Hausnumerierung: Birsigstrasse 2.

31. Januar 1985

Roland Dietrich Handelsvertretung, Labortechnik Textil, in Seltisberg, Passwangstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Dietrich, von Köniz, in Seltisberg. Betrieb einer Handelsagentur und eines technischen Büros zum Zwecke der Planung und des Handels von und mit technischen Einrichtungen im Bereich Steuern, Messen, Regeln, vorwiegend für die Textilindustrie; Import und Export von technischen Einrichtungen für Labortechnik.

31. Januar 1985

Eswö-Bau, E. Surer & W. Obermayer, in Arisdorf, Winkel 12, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. Februar 1985. Gesellschafter: Eduard Surer, von und in Arisdorf, und Walter Obermayer, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Ausführung von Bau- und Maurerarbeiten aller Art.

31. Januar 1985

E. Casagrande AG, in A l l s c h w i l, Lettenweg 48A, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 28. Januar 1985. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 500.000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Beabsichtigte Übernahme: Maschinen im Werte von Fr. 297.500 von der Einzel-firma «E. Casagrande», in A l l s c h w i l. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder, ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Eros Casagrande, von Diegten, in A l l s c h w i l.

31. Januar 1985

Arnold Kellenberger AG, in A r l e s h e i m (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3377). Statutenänderung: 25. Januar 1985. Firma neu: Kellenberger Elektrofachgeschäft AG. Zweck nun: Installationen von Licht-, Kraft-, Telefon- und Alarmanlagen, Einrichtungen von Küchen und Badezimmern sowie Verkauf von Wärmeanlagen und elektrischen Apparaten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Paul Ernst Ulli, von Basel und Reisswil, in Basel. Hansruedi Kellenberger, Verwaltungsratsmitglied, bisher mit Unterschrift zu zweien, führt nun Einzelunterschrift wie bisher für das Gesamtunternehmen. Arnold Kellenberger-Wächter, bisher Verwaltungsratspräsident, führt nun als Verwaltungsratsmitglied weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

31. Januar 1985

Innovest AG, in T h e r w i l, Hinterkirchweg 13, bei PF-Beratung AG, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 25. Januar 1985. Zweck: Tätigen von Investitionen im Innovationsbereich und Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Markus Bürgin-Häni, von Eptingen, in Oberwil BL, Präsident, und Peter Schelker-Jegge, von Ramlinsburg, in Therwil.

31. Januar 1985

Kuny & Graf AG, bisher in L i e s t a l (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1640). Statutenänderung: 29. Januar 1985. Sitz neu: F ü l l i n s d o r f, Schneckelerstrasse 22. Zweck nun: Übernahme und Ausführung von Tiefbauarbeiten, insbesondere die Ausführung von Feld- und Waldwegen sowie Bauarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Verwaltungsrat nun 1 oder mehrere Mitglieder. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Prokura Rolf Hesselbein erloschen.

31. Januar 1985

Wenk AG Hoch- und Tiefbau, bisher in P r a t t e l n (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1983, S. 3448). Statutenänderung: 29. Januar 1985. Sitz neu: F ü l l i n s d o r f, Schneckelerstrasse 22.

31. Januar 1985

Zi Werbung und Promotion AG, in P r a t t e l n, Bearbeitung von Aufgaben im Bereiche der Werbung usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1984, S. 2875). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach B a s e l (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1985, S. 338) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

31. Januar 1985

Meier & Kamber, Vieh- und Fleischhandel, Zweigniederlassung in L i n g e n, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Oberhof (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1979, S. 590). Firma infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 356) von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

31. Januar 1985

IPM-Vertrieb GmbH, in S c h a f f h a u s e n, Patentverwertungen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1286). Am 18. Mai 1983 wurden die Statuten geändert. Die «Aero-Commerce GmbH» ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 14.000 ist an den Gesellschafter Bodo Kindermann übergegangen. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage im Betrage von Fr. 21.000. Bodo Kindermann ist nun einziger Gesellschafter, zeichnet als Geschäftsführer neu mit Einzelunterschrift und wohnt nun in Monte Carlo (MC). Die Geschäftsführer Karlheinz Bernhard Kindermann und Emil Alfred Wegmann-Hauser sind ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Rühli, von Barzheim, in Schaffhausen, ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden. Neue Domiziladresse: Vorstadt 18, bei H. Rühli, Ing.-Büro.

31. Januar 1985

Cilag AG, in S c h a f f h a u s e n, Herstellung und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1984, S. 3992). Die Unterschrift von Hans Rudolf Mutter und die Prokuren von Dr. Christine Hasler sowie Johannes Preisig sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Zulliger, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Hans Rudolf Merki, Prokurist, wohnt nun in Stetten SH.

31. Januar 1985

Erwin Maier Maschinenbau AG, in S c h a f f h a u s e n (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1456). Erwin Maier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an mit Einzelunterschrift: Reinhold Schlatter, von Hemmental, in Schaffhausen.

31. Januar 1985

Thermen AG, in S c h a f f h a u s e n, Herstellung und Vertrieb von Sonnen-Thermen (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1255). Die Unterschrift von Kurt Geier, Geschäftsführer, ist erloschen.

31. Januar 1985

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in S c h a f f h a u s e n, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2137). Dr. Peter Heinrich Gross wohnt nun in Zollikon.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

31. Januar 1985

M.I.S. Management and Investment Services SA, bisher in G e n f (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2790). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1984 wurden die ursprünglich vom 18. Juli 1983 datierten Statuten teilweise revidiert. Neuer Sitz: A p p e n z e l l. Zweck wie bisher: Verwaltung von Vermögen, Durchführung von Börsengeschäften und Kapitalanlagen, sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft besitzt, ver-

waltet, erwirbt und veräußert Grundstücke, Rechte an Grundstücken, Vermögensrechte aller Art sowie bewegliche Sachen. Gleichzeitig wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 500.000 auf Fr. 500.000 erhöht durch Ausgabe von 450 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde liberriert durch Verrechnung von Fr. 250.000 mit Kontokorrentforderung gegen die Gesellschaft und Bareinzahlung von Fr. 200.000. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. John Hilton ist infolge Rücktritts aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Peter M. Gmür, von Amden, in Wil SG, als Präsident, und Louis Herman, belgischer Staatsangehöriger, in Genf. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: André Martin, französischer Staatsangehöriger, in Appenzel, Delegierter; Robert Fichter, von Dürrenroth, in Chêne-Bougeries, Mitglied, und Ursula Gmür, von Amden, in Wil SG, Vizepräsidentin. Geschäftsadresse: Gäiserstrasse 23, 9050 Appenzel.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

30. Januar 1985

F. Bodmer A.-G., in N i e d e r w i l, Gemeinde Oberbüren, Betrieb einer Schiffstischlerei usw. (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3124). An der Generalversammlung vom 16. Januar 1985 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: B o n i - T e x A G. Die Anzahl der Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) wurde neu auf 1 oder mehrere festgesetzt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Walter Bodmer-Huber, Präsident, welcher seine Einzelunterschrift nun als Direktor führt, Edith Schnetzer-Bodmer und Felix Bodmer, dessen Prokura erloschen ist, sind aus dem VR ausgeschieden. Die Prokuren von Alexander Bodmer und Marianne Sager sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Karl Kollmann, Präsident, und Corinne Kollmann, beide von und in Zürich.

30. Januar 1985

Interoxyd AG, in A l t e n h e i m, Gemeinde T h a l, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3691). An der Generalversammlung vom 28. Januar 1985 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien umgewandelt. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 50 nun auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

30. Januar 1985

Dinaria AG, in S t. G a l l e n, Beteiligungen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2165). Neue Geschäftsadresse: bei Silvio Weber, Lessingstrasse 12, 9008 St. Gallen.

30. Januar 1985

Keel Textil AG Rebstein, in R e b s t e i n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Januar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Geweben, Garnen und Textilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 75.000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Keel, Präsident, mit Einzelunterschrift, Theres Keel, beide von und in Rebstein, und Robert Pfundner, österreichischer Staatsangehöriger, in Albstätten, letztere beiden ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Bergstrasse 75, 9445 Rebstein.

30. Januar 1985

Franz Rupp, Optimatik-Steuerungen, in R o r s c h a c h e r b e r g (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 269). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Optimatik AG», in Rorschach.

30. Januar 1985

Optimatik AG, in R o r s c h a c h. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Januar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Handel mit elektronischen Steuerungsanlagen für die Klimatisierung von Tierställen, Heubelüftungen und aller übrigen in der Tierhaltung notwendigen Einrichtungen und Installationen, Beratung und Verkauf von Anwendungsprogrammen auf dem EDV- und elektrotechnischen Bereich, Entwicklung und Betrieb von Tierproduktionsanlagen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und verpachten sowie andere Unternehmungen erwerben. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Januar 1985 und Übernahmebilanz per 1. Oktober 1984 von der bisherigen Einzel-firma «Franz Rupp, Optimatik-Steuerungen», in Rorschach, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 184.677,05 und Passiven von Fr. 54.563,70, zum Preise von Fr. 130.113,35, wovon Fr. 100.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Rupp, von Signau, in Heiden, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Marco Untereuse, von Kirchberg SG, in Goldach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Pestalozzistrasse 11, 9400 Rorschach.

30. Januar 1985

W. Büchel AG Lienz, in L i e n z, Gemeinde A l t s t ä t t e n, Betrieb des Gasthofes «Rössli» usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 425). An der Generalversammlung vom 28. Januar 1985 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma W. Büchel AG Lienz in L i e n z durchgeführt. Zum einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Fritz Heeb, von Sax, Gemeinde Sennwald, in Buchs SG. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Walter Büchel, Präsident, Emma Büchel-Büchel und Rosmarie Huber-Büchel sind erloschen.

30. Januar 1985

SLT-Speditions-AG, in B u c h s (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1984, S. 3375). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Bryan Jeeves, britischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), und Heinz Wäger, von Ernetschwil, in Buchs SG. Das bisher einzige Mitglied, Hans Brander, ist nun Präsident des VR und führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Lippuner, von Grabs, in Schaan (FL). Neue Geschäftsadresse: Volksgartenstrasse 2, 9470 Buchs.

30. Januar 1985

Fides – Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3944). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Guido Suter ist erloschen. Kurt Ehrbar führt seine Kollektivunterschrift zu zweien weiterhin, jedoch ohne Titel Vizedirektor.

30. Januar 1985

Weberer Walenstadt, in W a l e n s t a d t, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1938). Carl Weber, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an die bisherigen Mitglieder des VR Alfred Illi, nun in Utikon, Dr. Hans Munz und Emil Flück.

30. Januar 1985

A. Koelliker & Cie A.-G., Zweigniederlassung in S t. G a l l e n, zahnärztliche und zahntechnische Bedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4441). mit Hauptsitz in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Schachenstrasse 2, 9016 St. Gallen.

30. Januar 1985

Transleasing St. Gallen AG, in S t. G a l l e n, Leasing von Konsum- und Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4436). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Meyer, von Wattwil, in St. Gallen, und Hansjörg Wüthrich, von Trub, in Bischofzell.

30. Januar 1985

CTR Computer Treuhand Rheineck AG, in R h e i n e c k, in Konkurs (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2364). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterental vom 17. Januar 1985 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

30. Januar 1985

Zillig & Sedlak AG, in A l t s t ä t t e n, Baumaterialien usw., in Konkurs (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3893). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Oberental vom 14. Januar 1985 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

30. Januar 1985

Genossenschaft Alterssiedlung Oberuzwil, in O b e r u z w i l (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 473). Hansjörg Naf, Sekretär, und Verena Fraefel, Kassierin, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Walter Tobler, von Wolfhalden, Sekretär, und Walter Brunner, von Nesslau, Kassier, beide in Oberuzwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Kassier.

30. Januar 1985

Innotech Markl und Partner, in S t. G a l l e n. Stephan Markl-Dobo, Stephan Markl, beide von St. Gallen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Max Hedinger, von Wilchingen, in Dällikon, und Peter Weber, von Riedholz, in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1985 ihren Anfang nimmt. Technische Beratung für Liegenschaftsverwaltung, Achsenstrasse 13, 9016 St. Gallen.

30. Januar 1985

Konsum A. Breu, in R ü t h i (R h e i n t a l). Inhaber der Firma ist Anton Breu, von Obereggen, in Rütli (Rheintal). Einzelunterschrift: Gerlinde Breu, von Obereggen, in Rütli (Rheintal). Handel mit Lebensmitteln, Weinen, Spirituosen und Non-Food-Artikeln. Kamorstrasse, 9464 Rütli.

31. Januar 1985

Orwega, in G o s s a u. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Januar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf von chemisch-technischen Produkten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Werner Galliard, Präsident, und Rosmarie Galliard, beide von Untervaz, in Gossau SG. Geschäftsadresse: Bedastrasse 24, 9202 Gossau.

31. Januar 1985

Rico-Optic AG, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 217).

Beck & Co. AG, in S t. G a l l e n, Betrieb und kommerzielle Nutzung von Graphoskopen usw. (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2253).

Beldona-Holding AG, in S t. G a l l e n, Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2364).

Neue Geschäftsadresse: Goethestrasse 61, bei Walter Weber, 9008 St. Gallen.

31. Januar 1985

Autoria AG, in S t. G a l l e n, Erwerb und Verwaltung von Urheberrechten usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1967, S. 912).

Aedes AG St. Gallen, in S t. G a l l e n, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2471).

Neue Geschäftsadresse: Goethestrasse 61, bei Walter Weber, 9008 St. Gallen.

31. Januar 1985

Art-Kabinet AG, in S t. G a l l e n, Handel mit sowie Import und Export von Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 430). Neue Geschäftsadresse: Goethestrasse 61, 9008 St. Gallen.

31. Januar 1985

Belsa AG, in S t. G a l l e n, Beteiligungen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1963, S. 2167). Neue Geschäftsadresse: Goethestrasse 61, 9008 St. Gallen.

31. Januar 1985

Ertag AG für Energierückgewinnungstechnik, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 241).

Hutux AG St. Gallen, in S t. G a l l e n, Erwerb und Verwaltung von Patenten auf dem Gebiet der modischen Branchen usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1965, S. 2060).

Neue Geschäftsadresse: Goethestrasse 61, 9008 St. Gallen.

31. Januar 1985

Sodico AG, in S t. G a l l e n, Vertrieb von Sonnenschutzmitteln usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3121). Neue Geschäftsadresse: Goethestrasse 61, 9008 St. Gallen.

31. Januar 1985

Oettli Bau AG, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982, S. 1980). Josef Köppli führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

31. Januar 1985

Gebrüder Kuhn Sargans AG, in S a r g a n s, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2421). Martin Kuhn-Grünenfelder ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Martin Kuhn-Laes; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1985

Stahlservice Sennwald AG, in S e n n w a l d (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 156). Bruno Wolfer, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Januar 1985

Enzym-Labor Dr. H. Weber AG, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1984, S. 2876). James Faichney, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR Wolfgang von Erlach, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt.

31. Januar 1985

Fritz Berger, Architekturbüro, in B u c h s (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3046). Weiteres Geschäftslokal: Hueb, 9468 Sax.

31. Januar 1985

Ernst Grob Generalunternehmen AG, bisher in Mels (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2601). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Glarus (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 307) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1985

Julia Damenmoden, Ernst Häring, in Rorschach (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 629). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Julia Damenmoden, Frau Julia Häring», in Rorschach.

31. Januar 1985

Julia Damenmoden, Frau Julia Häring, in Rorschach. Inhaberin der Firma ist Julia Häring, von Basel, in Arbon. Handel mit Damenbekleidung, Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Julia Damenmoden, Ernst Häring», in Rorschach. Hauptstrasse 79, 9400 Rorschach.

31. Januar 1985

LT Bühler Treuhand, in Wil. Inhaber der Firma ist Thomas Bühler, von Bütschwil, in Wil SG. Rechtsberatung, Rechtsvertretung, Rechtsverständigung; sämtliche Treuhandfunktionen, insbesondere Führung von Buchhaltungen, Jahresabschlüsse, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Revisionen, Steuerberatungen, Steuerengaben; Schuldensanierungen; Inkasso; allgemeine Büroarbeiten. Pestalozzistrasse 15, 9500 Wil.

31. Januar 1985

Mathis Holzofenbäckerei, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Mathis, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Holzofenbäckerei. Singenbergstrasse 8, 9000 St. Gallen.

31. Januar 1985

Restaurant «Falken» A. Hengartner, in Eichberg. Inhaber der Firma ist Albert Hengartner, von Waldkirch, in Eichberg. Restaurationsbetrieb. Au, 9451 Eichberg.

31. Januar 1985

Isahk Neustettler, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Isahk Neustettler, von Israel, in St. Gallen. Handel mit Blumen. Guisanstrasse 93, 9010 St. Gallen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.)

31. Januar 1985

Thermofonte K. Zimmermann, in St. Margrethen. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4413). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1985

Galerie Stadthaus, Zdenka Gaspar, in St. Gallen (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3114). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1985

Sankt Blasius, Bad Ragaz. Institut für angewandte Präventivmedizin, Aktiengesellschaft, in Bad Ragaz. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Januar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Forschungsvorhaben und Auswertung von Anwendungsfahrungen auf dem Gebiete der präventiven Medizin. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen und veräussern. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Anton Stadler, von Altdorf UR, in Altdorf. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Klaus Peter Hammes, deutscher Staatsangehöriger, in Goldach. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 12, 7310 Bad Ragaz.

31. Januar 1985

Wohnimag AG, Buchs, bisher in Buchs, Erwerb und dauernde Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2437). An der Generalversammlung vom 31. Januar 1985 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Werdenberg, Gemeinde Grabs, verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Wohnimag AG. Das bisher einzige Mitglied, lic. iur. Martin Lüscher, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Ferdinand Stadlin, Geschäftsführer, sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Maria-Dora Gantenbein, von Grabs, in Werdenberg, Gemeinde Grabs. Geschäftsadresse: Lims, 9470 Werdenberg.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung

Verit Verwaltungs- und Immobiliengesellschaft, Zweigniederlassung in Chur, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 501). Die Firma heisst richtig: Verit Verwaltungs- und Immobiliengesellschaft.

31. Januar 1985

Frau H. Stiffler, in Davos, Betrieb des Sporthotels Central (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1954, S. 3065). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

31. Januar 1985

Maya Guyan-Stiffler, in Davos. Inhaberin: Maya Guyan-Stiffler, von Fideris, in Davos, mit Zustimmung des Ehemannes. Erstellung, Kauf und Betrieb von Hotels und Restaurants insbesondere des Central-Sporthotels in Davos Platz. Tobelmühlestasse 1, 7270 Davos Platz.

31. Januar 1985

Heierling AG, in Davos, Fabrikation von und Handel mit Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 1001). Neues Domizil: Fluelstrasse 4, 7260 Davos Dorf.

31. Januar 1985

Willy Leser, in Davos, Papeterie und Lederwaren (SHAB Nr. 259 vom 3. 11. 1916, S. 1674). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1985

Casty Baunternehmung AG, Zweigniederlassung in Flims. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Trin, welche am 28. 12. 1978 ins Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 204), durch Generalversammlungsbeschluss vom 5. 6. 1984 in Flims eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten, Handel mit Baumaterialien aller Art, sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an anderen ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken. Für die Zweigniederlassung zeichnen die Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift: Richard Casty-Caronti, von und in Trin, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten: Johann Paul Casty-von Büren, Peter Casty-Reich, beide von und in Trin, Clara Reich-Casty und Albert Reich-Casty, beide von Schluein, in Trin. Domizil: Hauptstrasse 105, 7017 Flims Dorf.

31. Januar 1985

J. Hohenegger, in Fuldera, Lebensmittel, Souvenirs usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 886). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Januar 1985

Sportinetta S.A., in Davos. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. Januar 1985. Zweck: Herstellung von Ski-, Sport- und Freizeitbekleidung und damit im Zusammenhang stehenden Produkten wie Accessoires und dergleichen sowie der Handel und Vertrieb dieser Waren. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Carlo Schertenleib, von Heimiswil, in Wollerau, Präsident; Urs Bachmann, von Littau, in Glaris, Gemeinde Davos, zugleich Geschäftsführer; Astrid Angst, von Lengnau AG, in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Talstrasse 23, 7270 Davos Platz.

31. gennao 1985

Confinter AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 6, 12. 1982, n. 284, p. 3897). Cesare Forri non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono Francesco Ressa-Vacchini, da e in Ascona, presidente, e Gianni Donati, da Rossa in Vaglio, ambedue con firma collettiva a due.

31. Januar 1985

J. A. Gartmann, in Vals, Weinhandel (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2025). Erweiterung der Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Zervreilhorn.

31. Januar 1985

Impraisa Denoth SA, in Scuol. Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 124). Dr. Jon Armon Campell, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Wieland, Mitglied, ist nun auch Delegierter und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jochen Füll, von und in Sent. Neue Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Nicola Mosca, von Sent, in Ramosch; er zeichnet nur mit dem Delegierten.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung

Hero Conserven Lenzburg, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 502). Heinz Strub, bisher richtig Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

31. Januar 1985

Dress Inn Trading G. Cuscedu, in Oberentfelden, Muhensstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giuseppe Cuscedu, italienischer Staatsangehöriger, in Lenzburg. Modeagentur für Damenbekleidung.

31. Januar 1985

Sport-Shop M. Suter + M. Muther, in Obersiggenthal. Handel mit Sportartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3677). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Manfred Muther. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Markus Suter. Firma nun: Sport-Shop M. Suter.

31. Januar 1985

Füglitaler Schreinerei-Innenausbau, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2957). Unterschrift Hans Jörg Sommerhalder erloschen. Einzelunterschrift neu: Verena Füglitaler, von und in Rudolfstetten-Friedlisberg. Unterschrift zu zweien neu: Heinz Klees, österreichischer Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat; Urs Kuhn, von Bünzen, in Matten bei Interlaken, und Hans Stutz, von Islisberg, in Berikon. Geschäftsadresse: Grossmattstrasse 14, Rudolfstetten.

31. Januar 1985

Walter Rentsch AG, Zweigniederlassung in Buchs. Vielfältigkeitsapparate usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1984, S. 3977). mit Hauptsitz in Dietlikon. Prokura zu zweien neu: Felix Zimmermann, von Tägerig, in Uster.

31. Januar 1985

Café Schmitte R. Bitterli, in Lengnau, Zürichstrasse 369, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Bitterli, von Wisen, in Lengnau AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Margrit Bitterli, von Wisen, in Lengnau AG. Geschäftsnatur: Café und Konditorei.

31. Januar 1985

Presida Treuhand AG Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1953). Statutenänderung: 28. 12. 1984. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt. Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Jörg Furrer, von Löterkofen-Ichertswil, in Horgen. Prokura Dr. Hans B. Diriwächter erloschen.

31. Januar 1985

Restaurant Traube Natalino Indelicato, in Ennetbaden. Badstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Natalino Indelicato, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenhof. Geschäftsnatur: Restaurant und Bar.

31. Januar 1985

HSC Schneider Software, in Wettingen, Gärtnerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Schneider, von Thalheim, in Wettingen. Geschäftsnatur: Programmierung und Herstellung von elektronischen Kontrollsystemen.

31. Januar 1985

Aargauische Kantonalbank, in Aarau, autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2637). Aus Bankrat ausgeschieden: Waldemar Schmid, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Vizepräsident des Bankrates mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hermann Rauber, von Aarau und Brugg, in Aarau. Prokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz neu: Heinz Birrer, von Tegerfelden, in Trimbach, und Hermann Bolli, von Altdorf SH, in Lenzburg.

31. Januar 1985

Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Baden (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1984, S. 2080), Brugg, Rheinfelden, Wettingen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 607) und Wohlen (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1983, S. 2362), autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen mit Hauptsitz in Aarau. Unterschrift Waldemar Schmid, Vizepräsident des Bankrates, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hermann Rauber, von Aarau und Brugg, in Aarau, Vizepräsident des Bankrates. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: René Stutz, von Rothenburg, in Zofingen.

31. Januar 1985

Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1985, S. 5), autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen mit Hauptsitz in Aarau. Unterschrift Waldemar Schmid, Vizepräsident des Bankrates, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hermann Rauber, von Aarau und Brugg, in Aarau, Vizepräsident des Bankrates. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: René Stutz, von Rothenburg, in Zofingen.

31. Januar 1985

Ernst Harri-Lerch & Sohn, in Seon, Gütertransporte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1976, S. 375). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Ernst Harri. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Ernst Harri-Lerch. Firma nun: Ernst Harri-Lerch. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Talstrasse 19. Rosa Harri führt weiterhin Einzelunterschrift.

31. Januar 1985

Ernst Harri, in Seon, Reiterweg 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Harri, von Birrwil, in Seon. Ferner führt Einzelunterschrift: Esther Harri, von Birrwil, in Seon. Geschäftsnatur: Ausführung von Gütertransporten, Handel mit Brenn- und Baumaterialien.

31. Januar 1985

ME Medical Engineering AG, in Fahrwangen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 718). Dr. Rolf Hunziker, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Milan Bartosek, von und in Fahrwangen.

31. Januar 1985

L. Asti, bisher in Aarau, Apparate der Mess- und Regeltechnik (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 4001). Sitz nun: Küttigen, Rotherdweg 16, Rombach. Lorenzo Asti, Firmainhaber, wohnt nun in Küttigen.

31. Januar 1985

Elpana AG, bisher in Oberrüti, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4026). Statutenänderung: 21. 12. 1984. Sitz nun: Baden, Möllingerstrasse 1, bei Concepta Treuhand Siegrist AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Dr. Erwin Suter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Heinrich Siegrist, von Vordemwald, in Untersiggenthal.

31. Januar 1985

Lüscher Immobilien AG, bisher in Berikon (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 905). Statutenänderung: 23. 1. 1985. Sitz nun: Widen, Haldenstrasse 20, bei Erhard Lüscher. Erhard Lüscher, Verwaltungsratspräsident, und Adelheid Lüscher, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Widen.

31. Januar 1985

Rinco AG, in Zofingen, Verwertung von Know-how der Druckereindustrie (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1984, S. 2944). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Peter M. Schneeberger, Delegierter; Unterschrift erloschen. Hans Ringier, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

31. Januar 1985

J. Killer AG, Laden- und Laboreinrichtungen, Innenausbau, in Turgi (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2075). Prokura Hans Rudolf Jost erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

31. Januar 1985

Dobbio AG, in Romanshorn, Kreation und Vertrieb von Artikeln der Spiel-, Sport- und Freizeitbranche sowie anderer Waren (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1824). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Januar 1985 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: Dobbio AG in Liquidation. Dr. Hans Peter Berz, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Liquidator mit Einzelunterschrift wie bisher.

31. Januar 1985

Druck-Chemie Georg und Dengler AG, in Altishausen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 378). Christoph Bucher, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Hans Widmer, von und in Oftringen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

31. Januar 1985

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.G., in Münchwilen (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1984, S. 490). Dr. Hans Munz, Präsident, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Den Verwaltungsratsmitgliedern Giuseppe Kaiser, von Zürich, in Winterthur, und Alfred Illi, von und in Zürich, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

31. Januar 1985

Ernst Witzig A.G., in Frauenfeld, Handel mit Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 563). Die Prokura von Jörg Stacher ist erloschen.

31. Januar 1985

Hüppli AG Schaffhausen, Zweigniederlassung in Diesenhofen, Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 82), mit Hauptsitz in Schaffhausen. Peter Hüppli, Präsident; Hans-Jörg Hüppli, Mitglied, und René Becker, Mitglied, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. An Reinhard Kobi wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt; seine Prokura ist erloschen.

31. Januar 1985

Technisches Büro Karl Zwirzitz, in Oberhofen bei Kreuzlingen (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1984, S. 1694). Die Firma lautet nun Technisches Büro Zwirzitz.

31. Januar 1985

Roland Wilhelm, in Steckborn, Betrieb des Restaurants Schwert (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3331). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., à Lausanne (FOSC du 31. 1. 1985, p. 391). Le nom exact du fondé de procuration est Georges Sierro (et non Sierre comme publié).

30 janvier 1985

Micap Micro-Applikationen AG, précédemment à Jegenstorf (FOSC du 21. 9. 1981, p. 2982). Siège transféré à Lausanne, avenue des Boveresses 50. Statuts primitifs du 4 septembre 1981 modifiés en conséquence le 23 janvier 1985. Nouvelle raison sociale: Micap micro-applications S.A. But: services et conseils dans le domaine du traitement des données par ordinateur et de l'organisation de sociétés. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Moret, de Vuadens, aux Cullyes. Bernhard Bolli et Thérèse Bolli-Gempeler ne sont plus administrateurs; leur signature est radice.

30 janvier 1985

Alex Bieber, à Belmont-sur-Lausanne, exploitation d'un bureau d'ingénieur-conseil dans le domaine de l'informatique, en faillite (FOSC du 6. 9. 1984, p. 3197). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

30 janvier 1985

Mme Virud, à Renens, café-restaurant (FOSC du 28. 3. 1961, p. 889). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ de la titulaire).

Bureau de Morges

30 janvier 1985

Lomar S.A., à Vufflens-le-Château, achat, vente, production, diffusion, fabrication, importation et exportation de tous produits agricoles industriels et alimentaires (FOSC du 28. 12. 1983, p. 4431). Le capital social de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives, est actuellement entièrement libéré. Extension du but: achat, vente, production, diffusion, fabrication, importation et exportation de tous produits agricoles, industriels et alimentaires. Tout commerce de vins ou produits similaires. Conseiller et assister toute personne physique ou morale, notamment dans le marketing. Les statuts ont été modifiés le 23 janvier 1985. Est nommé directeur avec signature individuelle: Julian Lopez, d'Espagne, à Lausanne. Est nommé fondé de procuration, signature collective à deux avec le directeur ou l'administrateur: Renzo Loutan, de Lausanne, à Dommartin.

30 janvier 1985

Maready S.A., à St-Sulpice, nouvelle société anonyme, c/o l'administrateur Christian Marclay, chemin des Pierrettes 11. Date des statuts: 28 janvier 1985. But: achat, vente, représentation, diffusion, importation, exportation; éventuellement fabrication d'articles pour cadeaux; toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Christian Marclay, de Champéry, à St-Sulpice est administrateur unique, avec signature individuelle. Publications: FOSC.

30 janvier 1985

Cruconcept S.A., à St-Saphorin-sur-Morges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 janvier 1985. But: promotion et distribution des vins de grands crus. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Myrna Stevens, de Schaffhouse, à St-Saphorin-sur-Morges est administratrice unique avec signature individuelle. Publications: FOSC.

Bureau de Nyon

30 janvier 1985

Guitimport S.A., à Nyon, chez Fiduciaire Heller S.A., place Bel-Air 4, à Nyon, nouvelle société anonyme, selon statuts du 30 janvier 1985. But: commerce d'articles de cave et ménage, produits pour le bâtiment et l'industrie en liège, en caoutchouc, en matières synthétiques, articles textiles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Jaccard, de Sainte-Croix, à Nyon est administrateur, avec signature individuelle. Carlos Saraiva Caldeira, du Portugal, à Nyon, directeur, avec signature collective à deux.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

30 janvier 1985

Financière V. Berney S.A., aux Bioux, commune de L'Abbaye (FOSC du 22. 2. 1974, p. 515). Statuts modifiés le 18 janvier 1985 sur un point non soumis à publication. Victor Berney, administrateur, est nommé président et habite actuellement aux Bioux, commune de L'Abbaye; il signe toujours individuellement. Doris Berney, de L'Abbaye, aux Bioux, commune de L'Abbaye, est nommée secrétaire, avec signature individuelle.

30 janvier 1985

Wilhelm Vollmuth & Jean-Maurice Rachet, au Brassus, commune du Chenit. Wilhelm Vollmuth, de RFA, et Jean-Maurice Rachet, du Chenit, tous deux domiciliés au Brassus, commune du Chenit, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé son activité le 1er janvier 1985. Constructions métalliques et mécaniques, tôlerie industrielle, serrurerie. Rue de la Gare 12.

Bureau de Vevey

30 janvier 1985

Nestlé World Trade Corporation, à La Tour-de-Peilz, société anonyme, produits alimentaires etc. (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3507). Nestlé World Trade Corporation, succursale de Vevey (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3507).

Vahram Kazandjian, jusqu'ici directeur adjoint, est maintenant directeur avec signature collective à deux. Hansruedi Vollenweider est sous-directeur signant collectivement à deux; sa procuration est éteinte. Pierre-André Bieri, de Romoos, à Vevey, et Hans-Uli Brunner, de Thalwil, à Attalens, ont la procuration collective à deux.

30 janvier 1985

S.I. Orient-Ville S.A. Vevey, à Vevey, affaires immobilières (FOSC du 11. 1. 1979, p. 94).

Boisdeco S.A., à Vevey, articles en bois (FOSC du 25. 8. 1981, p. 2722).

Nouvelle adresse des deux sociétés: avenue Reller 22.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

Complément

Daniel Tésaury, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 29. 1. 1985, p. 356). Menuiserie-ébénisterie.

Valais - Wallis - Vallesse

Bureau de St-Maurice

30 janvier 1985

José Maria Gonzalez, à Collombey-Muraz. Titulaire: José Maria Gonzalez, d'origine espagnole, à Collombey-Muraz. Commerce de chaises et autres articles d'ameublement. Muraz.

30 janvier 1985

Sarrasin fils et Cie, à St-Maurice, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC du 22. 2. 1961, p. 535). Radiation de l'associée décédée Andrée Sarrasin.

Bureau de Sion

29 janvier 1985

Sionie S.A., à Sion, s'intéressant au domaine de l'électronique et de l'électricité (FOSC du 4. 9. 1968, no 207, p. 1910). Les administrateurs Arthur Valerio et Herman Cottagnoud sont décédés; leur signature est radiée. Gilbert Debons a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: François Durey, de et à Sion, président; Lucienne Debons née Cottagnoud, de Savièse, à Sion, vice-présidente; Pierre-Alain Reynard, de et à Savièse, secrétaire; Jean Gapany, d'Echallens, à Grimsuat, et Jean-Baptiste Luyet, de Savièse, à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

29 janvier 1985

Alpwine-Trading, Ueli R. Güller, de Zurich, à Erde-Conthey. Le chef de la maison est Ueli R. Güller, de Zurich, à Erde-Conthey. Import, export et production de boissons alcooliques et non alcooliques.

29 janvier 1985

Daniel Matthey-de-L'Endroit, à Ayrer. Le chef de la maison est Daniel Matthey-de-L'Endroit, du Locle, à Ayrer. Exploitation de l'hôtel, café-restaurant du «Rothorn».

29 janvier 1985

Edouard Praz & Cie, à Sierre, sable, gravier, béton (FOSC du 18. 11. 1982, no 269, p. 3698). Laurent Torrent, de et à Grône, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à trois des associés ou par la signature des trois associés et du fondé de pouvoir.

29 janvier 1985

Gérard Zufferey & Fils, à Sierre. Gérard Zufferey et son fils Christian, tous deux de St-Luc, à Sierre, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1985. La société est engagée par la signature individuelle de Gérard Zufferey. Exploitation d'une quincaillerie.

29 janvier 1985

Delma Nendaz S.A., précédemment à Nendaz (FOSC du 20. 7. 1976, no 167, p. 2070). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 octobre 1984, la société a modifié différents points de ses statuts dont tous ne sont pas soumis à publication. Nouvelle raison sociale: Delma S.A. Siège transféré à Sion. But actuel: l'exploitation de commerces de toute nature, en particulier de commerces de textiles. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile légal: c/o Alain Deslarzes, rue du Rhône 12, 1950 Sion.

29 janvier 1985

Bernard Bidal et René Baillifard, à Sion, construction métallique, société en nom collectif (FOSC du 9. 2. 1981, no 31, p. 419). Signature collective à deux est conférée à Albert Karlen, de Birchen, à Sion.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

29 janvier 1985

GSG Gravure-Sécurité Gravograph S.A. (GSG Gravograph Sicherheits-Gravur AG), à Chézard. Suivant acte authentique et statuts du 28 janvier 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la commercialisation de systèmes de sécurité anti-vol. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, partiellement libérées à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publication est la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Heinz Haenggli, de Mühleberg, à Uetligen, président, et Peter Hauser, de Mattwil, à Chézard, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Grand Chézard 5.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 janvier 1985

Arimes Import-Export, Armen Burgdorfer, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente et représentation de composants électroniques et électriques (FOSC du 25. 1. 1984, no 20, p. 292). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 janvier 1985

Victal S.A.R.L., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de tous produits horlogers (FOSC du 17. 5. 1978, no 112, p. 1549). Nouvelle adresse: rue de la Serre 99.

Bureau du Locle

29 janvier 1985

F. Bolle S.A., au Cerneux-Péquignot, vente, réparation et entretien de tous véhicules (FOSC du 23. 12. 1970, no 300, p. 2920). La signature de Fred Roland Rolle, fondé de pouvoirs, est radiée. L'administratrice unique Astric-Rose-Marie Emé est maintenant domiciliée aux Brenets.

29 janvier 1985

Garage des Trois Rois S.A. Succursale du Locle, au Locle (FOSC du 18. 7. 1984, no 165, p. 2587), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. A été nommé directeur avec signature collective à deux: Willy Roger Humair, des Genevez, à La Chaux-de-Fonds.

30 janvier 1985

Genecivi Terrassements, Jean-Paul Durini S.A., aux Ponts-de-Martel. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25 janvier 1985. But: la société a pour but l'accomplissement de tous travaux de terrassements, maçonnerie, génie civil. La société peut participer à d'autres entreprises d'un genre analogue. Capital social de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Apports, selon acte du 25 janvier 1985, de biens d'équipement pour fr. 47 000, acceptés pour ce prix et imputés sur le capital. La société a acquis, pour le prix de fr. 69 000, des biens d'équipement, selon acte du 25 janvier 1985. Organe de publicité: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Antoine Durini, de Stabio, aux Ponts-de-Martel, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Prairie 20.

Bureau de Neuchâtel

30 janvier 1985

Waltham International S.A., à Neuchâtel, achat, contrôle technique, vente, distribution de montres, etc. (FOSC du 12. 10. 1984, no 239, p. 3634). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication le 30. 11. 1984.

Genève - Genf - Ginevra

15 janvier 1985

Promo Cuir Diffusion, Serge Rathgeb & Cie, à Vernier, vente et représentation d'articles en cuir, société en nom collectif (FOSC du 2. 11. 1979, p. 3470). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société anonyme «Promo Cuir Diffusion SA», à Lancy.

15 janvier 1985

Promo Cuir Diffusion SA, à Lancy, chemin du Repos 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 1. 1985. But: vente et représentation d'articles cadeaux et promotionnels en cuir. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «Promo Cuir Diffusion, Serge Rathgeb & Cie», à Vernier, selon bilan au 30. 11. 1984, comportant un actif de fr. 385 249.25 et un passif envers les tiers de fr. 332 080.98, pour fr. 53 168.27, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Bourret, de Cerniat, à Genève, président; Serge Rathgeb, de Genève, à Vernier, secrétaire; lesquels signent individuellement.

28 janvier 1985

BD, Francis Ahr, à Lancy, promotion et diffusion de bandes dessinées, etc. (FOSC du 14. 6. 1984, p. 2138). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: P u p l i n g e, rue de Frémis 53.

28 janvier 1985

Darier et Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 14. 1. 1985, p. 144). Procuration collective à deux a été conférée à Guillaume Pictet, de Genève, à Chêne-Bougeries; Olivier Angeloz, de Corminbœuf, à Meyrin; Walter Egli, de Grosswangen, à Genève; François Davoine, de Neuchâtel, à Jussy, et Jimmy-Robert Senn, de Meyrin, à Crassier, ces deux derniers nommés en outre directeurs. Michel Wellhäuser est maintenant domicilié à Chancy.

28 janvier 1985

Robert Fröhlicher, à Genève, rue des Etuves 15. Chef de la maison: Robert Fröhlicher, de et à Genève. Représentation et commerce de matériaux et de produits industriels pour la maintenance et l'étanchéité, ainsi que d'articles de diverse nature.

28 janvier 1985

Antonio Ilacqua, à Genève, rue de la Servette 11. Chef de la maison: Antonio Ilacqua, d'Italie, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Andreana Marullo, d'Italie, à Genève. Commerce de scooters, cycles et motos.

28 janvier 1985

Rive-Tabacs-Souvenirs, Josette Layat, à Genève (FOSC du 27. 2. 1979, p. 632). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 janvier 1985

Cave Cristal, M. et Mme Pereira, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3508). Objet actuel: commerce en gros et au détail de vins, spiritueux et denrées alimentaires. Nouveau siège: C a r o u g e, rue Blavignac 10.

28 janvier 1985

Jacques Bonnefous & Cie SA, à Genève, révision et tenue de comptabilité (FOSC du 17. 10. 1980, p. 3395). La procuration de Pierre Gardet est radiée. L'administrateur Jacques Bonnefous, président, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Thérèse Pellegri signa désormais, par procuration, individuellement.

28 janvier 1985

Société Immobilière l'Angle Droit, à Carouge, société anonyme (FOSC du 7. 11. 1974, p. 2974). Société Immobilière Rue des Bains No 40, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 7. 1980, p. 2246).

L'administrateur Jacques Bonnefous, secrétaire, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Société Immobilière Bon Air Mon Repos K, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 5. 1977, p. 1462).

Boissons-Service SA, à Genève, commerce de boissons alcoolisées ou non (FOSC du 27. 5. 1980, p. 1791).

L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Combustat SA, à Carouge, commerce de combustibles (FOSC du 7. 11. 1974, p. 2974). L'administrateur Jacques Bonnefous, secrétaire, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Société Immobilière Les Hutins C, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 7. 1980, p. 2246). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Société Rue de Saint-Jean 46, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 4. 1983, p. 1123). L'administrateur Jacques Bonnefous, secrétaire, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Société Anonyme Maisonne, à Genève, exploitation d'un café-hôtel-restaurant (FOSC du 13. 2. 1980, p. 503). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Gravière Moret SA, à Genève (FOSC du 16. 12. 1983, p. 4303). Société Immobilière Panorama-Jonction, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 11. 1974, p. 2974).

L'administrateur Jacques Bonnefous, secrétaire, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Perrier SA Combustibles, à Carouge (FOSC du 7. 11. 1974, p. 2974). Jacques Bonnefous, membre du conseil d'administration, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

St-La Prejine, à Genève, construction et exploitation de tous immeubles, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1980, p. 503). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Société Immobilière Rogemo, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 5. 1980, p. 1791). L'administrateur Jacques Bonnefous, président, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Société Immobilière Cluse Roseraie, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 7. 1980, p. 2246).

Sealco SA, à Genève, commerce de produits pour l'étanchéité (FOSC du 16. 8. 1973, p. 2299).

Silvri SA, à Carouge, commerce et fabrication de produits laitiers (FOSC du 20. 7. 1982, p. 2352).

Simba SA, à Genève, fabrication et vente d'articles en tissu élastique (FOSC du 5. 3. 1975, p. 597).

L'administrateur Jacques Bonnefous, secrétaire, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

SRGC, Service de Radiologie et Chiropratique SA, Genève, à Genève (FOSC du 23. 1. 1978, p. 213). L'administrateur Jacques Bonnefous est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

SI Suetelle, à Bernex, société anonyme (FOSC du 12. 10. 1977, p. 3267). Jacques Bonnefous, membre du conseil d'administration, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Telis SA, à Carouge, construction et transformation de tous immeubles (FOSC du 7. 11. 1974, p. 2974). L'administrateur Jacques Bonnefous, secrétaire, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Transvoir SA, à Versoix, transport de marchandises (FOSC du 9. 4. 1981, p. 1115). Jacques Bonnefous, membre du conseil d'administration, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Zedimo SARL, à Genève, participations (FOSC du 8. 6. 1972, p. 1480). Jacques Bonnefous, associé et gérant, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

28 janvier 1985

Balco SA, au Grand-Saconnex, travaux de constructions métalliques (FOSC du 27. 7. 1984, p. 2703). Nouveau siège: Puplinge, rue Gaman 76. Statuts modifiés le 21. 1. 1985.

28 janvier 1985

SI Confignon Golf E, à Carouge, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2118). Nouveau siège: Genève, quai des Bergues 27, chez Agence Immobilière R. Burger. Statuts modifiés le 21. 1. 1985. Gérard Dentand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Meier, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle.

28 janvier 1985

Monditrade SA, à Genève, commerce de vêtements et d'articles en cuir (FOSC du 9. 11. 1984, p. 3995). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Monditrade SA, en liquidation**. Liquidateur: Nicolas Junod, de et à Genève, avec signature individuelle. Andreas Froriep n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 janvier 1985

Peat, Marwick, Mitchell & Co SA, succursale à Genève, revisions (FOSC du 9. 11. 1984, p. 3994), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Christian Mossaz, Frank Wayne Peskar et Pierre Zach sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Roger Cherix, de Chêne-Bourg, à Genève; Andrea Poltera, de Rona, à Crassier, et Joann Dockter, des USA, à Genève, sous-directeurs de la succursale.

28 janvier 1985

Sanofi Pharma SA, succursale de Plan-les-Ouates, à Plan-les-Ouates, commerce de tous produits pharmaceutiques (FOSC du 25. 1. 1983, p. 281), entreprise ayant son siège à Plan-les-Ouates. Nouveau siège et adresse de la succursale: Carouge, route des Jeunes 35.

28 janvier 1985

Société Immobilière Rue de Carouge 79-81, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 1. 1985, p. 283). But modifié: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Genève, rue de Carouge 79-81. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 11. 1. 1985.

28 janvier 1985

Société Immobilière Rue de Lausanne No 47, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 2. 1980, p. 592). Réunion des 280 actions de fr. 250 au porteur en 200 actions de fr. 350. Capital: fr. 70 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 350 au porteur. Statuts modifiés le 23. 1. 1985.

28 janvier 1985

MG Services SA, à Genève, assistance administrative et financière (FOSC du 10. 8. 1982, p. 2599). Nouvelle raison sociale: **M. Golodetz Services SA**. Statuts modifiés le 18. 1. 1985.

28 janvier 1985

Arbinter SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 28. 3. 1984, p. 1094). Luc Baatard est nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Patricia Mercier, de France, à Viuz-en-Sallaz (F).

28 janvier 1985

Société Immobilière «La Clochette», à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 3. 1983, p. 1003). Jean Roch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Brun, de et à Lancy, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Versoix 7, chez Agence Immobilière Edouard Brun & Cie.

28 janvier 1985

Geal SA, à Genève, achat, vente et gérance de tous hôtels, etc. (FOSC du 6. 1. 1984, p. 52). Roger Bregy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert Chekroun, du et au Grand-Saconnex, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: cours de Rive 13, chez Pivoine SA.

28 janvier 1985

Le Griffon SA, à Genève, achat, vente, construction de tous immeubles, etc. (FOSC du 23. 6. 1982, p. 2047). Ivan Perret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Noth, de Zumholz, à Commugny, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA.

28 janvier 1985

Société Immobilière L'Hibiscus, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1984, p. 4335). Alain Bordier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jürg Stäubli, de Regensdorf, à Arzier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Vallin 2, chez Régie Immobilière SA.

28 janvier 1985

Société Immobilière Janadel, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 1. 1979, p. 240). Théodore Rhein (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Charles Rhein, de Coligny, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

28 janvier 1985

Jet Aviation (Genève) SA, à Meyrin, achat, vente et location de tous appareils pour le transport aérien, etc. (FOSC du 26. 11. 1984, p. 4204). Les pouvoirs de Jürgen Zwick sont radiés.

28 janvier 1985

Notz, Stucki & Cie SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 14. 1. 1985, p. 145). La procuration de Daveline Willen est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Jocelyne Baudin, de France, à Bonne (F); Patrick Perret-Jeanerret, de France, à Thonon-les-Bains (F), et Bernard Tracswski, de France, à Genève; toutefois les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

28 janvier 1985

Pargesa Holding SA, à Genève (FOSC du 6. 12. 1984, p. 4348). Anders Wall n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 janvier 1985

Socaf SA, à Genève, commerce et représentation de divers produits, etc. (FOSC du 17. 3. 1983, p. 891). Charles Kahil n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Lyard, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle.

28 janvier 1985

Som Finance SA, à Genève, opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 1. 8. 1983, p. 2675). Raymond Levy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Blaise Mentha, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

28 janvier 1985

Société Immobilière La Tour, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 6. 1984, p. 2067). Michel Graf n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eric Staehli, de Genève, à Crans-près-Céligny, est administrateur unique, avec signature individuelle.

28 janvier 1985

SI Voiron-Jaspe, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 6. 1982, p. 1798). Claude Othenin-Girard, de La Chaux-de-Fonds, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration, avec signature individuelle.

28 janvier 1985

Zschokke Holding SA, à Genève (FOSC du 27. 7. 1984, p. 2703). Rudolf Schäfer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 janvier 1985

R. Cotting, à Vernier, menuiserie-ébénisterie, etc. (FOSC du 3. 5. 1984, p. 1564). Procuration individuelle a été conférée à Elisabeth Cotting, de Tinterin, à Genève.

28 janvier 1985

Den SA, à Genève, investissements mobiliers et immobiliers (FOSC du 20. 6. 1984, p. 2220). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Den SA, en liquidation**. Liquidateur: Michel Berrino, de et à Genève, avec signature individuelle. Jean-Robert Strub n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: route des Acacias 2, chez Fiduciaire Ocam, Michel Berrino.

28 janvier 1985

Cape SA, à Genève, avenue de Champel 8C, chez Fides Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 1. 1985. But: commercialisation d'études scientifiques, en particulier d'études des métabolismes, de mutagenèse, de carcinogénicité, de toxicologie et de toutes expérimentations pharmacologiques de substances naturelles ou de synthèse. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Françoise Gilgen, de Rüeggisberg, à Berne, administratrice unique, avec signature individuelle.

28 janvier 1985

Alhadi Waffis Consultants SA, à Genève, route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 1. 1985. But: conseils en matière financière et économique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Schmalz, de Lausanne, à Commugny, administrateur unique, avec signature individuelle.

28 janvier 1985

Au Pinceau Agile, Berset et Serempus, à Vernier, entreprise de bysserie-peinture, etc., société en nom collectif (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1834). Dominique Berset n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Rolf Serempus reste chargé de l'actif et passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Au Pinceau Agile, Rolf Serempus**, à Vernier.

28 janvier 1985

René-Albert Bourlier, à Satigny, achat, vente et démolition de voitures (FOSC du 24. 2. 1969, p. 427). Le chef de la maison est maintenant originaire de Meyrin.

28 janvier 1985

Agence générale P.-Y. Courvoisier, Genève, à Genève, cours de Rive 13. Chef de la maison: Pierre-Yves Courvoisier, de La Brévine, à Vevey. Agence générale des sociétés «La Genevoise, compagnie générale d'assurances» et «La Genevoise, compagnie d'assurances sur la vie».

28 janvier 1985

G. Marelli, à Genève, bar à café (FOSC du 10. 4. 1984, p. 1264). La maison n'exploite plus l'établissement rue du Perron 12.

28 janvier 1985

Atelier de Photographie, Matthias Thomann, à Genève, rue Goetz-Monin 15. Chef de la maison: Matthias Thomann, de Märwil, à Thônex. Reproduction d'œuvres d'art, prises de vues industrielles et publicitaires; élaboration de concepts graphiques et tirages en couleur, noir et blanc.

28 janvier 1985

Delcra Investissements SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 4. 2. 1983, p. 407). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 janvier 1985

Hentsch et Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 15. 3. 1984, p. 928). Nouveaux associés indéfiniment responsables: Bénédicte Hentsch, de Genève, à Céligny, et Dieter Spaethle, de RFA, à Genève. Jean-Pierre Weber et Daniel Gorin, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints, Ildo Moratti et Jean-Claude Saget, nommés sous-directeurs, continuent à signer, par procuration, collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à: Claudine Rime, de Charmey, Robert Brechbühl, de Genève; Philip Ralli, de Grande-Bretagne; Louis Roig, de Carouge, et André Wagnière, de Coligny, tous à Genève. Olivier Larequi est maintenant domicilié à Genève.

28 janvier 1985

Migis SA, en liquidation, à Coligny, opérations financières (FOSC du 1. 5. 1984, p. 1528). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 janvier 1985

Royal Worcester SA, en liquidation, à Genève, distributeurs et fournisseurs de faïence fine (FOSC du 23. 7. 1984, p. 2639). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 janvier 1985

Société Immobilière Sésia F, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 10. 1976, p. 2882). Robert Firmenich (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles R. Firmenich, de Genève, à Genthod, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Par suite de changement de dénomination l'adresse est: route des Jeunes 1, chez Firmenich SA.

28 janvier 1985

Société Immobilière Clos-Malagnou A, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 10. 1976, p. 2882). Robert Emile Firmenich (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles R. Firmenich, de Genève, à Genthod, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Par suite de changement de dénomination l'adresse est: route des Jeunes 1, chez Firmenich SA.

29 janvier 1985

Société Immobilière Clos de Surinam, lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 10. 1976, p. 2882). Robert-E. Firmenich (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles R. Firmenich, de Genève, à Genthod, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Par suite de changement de dénomination l'adresse est: route des Jeunes 1, chez Firmenich SA.

29 janvier 1985

Société Immobilière Pervenches Avenues B, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 10. 1976, p. 2882). Robert Firmenich (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles R. Firmenich, de Genève, à Genthod, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Par suite de changement de dénomination l'adresse est: route des Jeunes 1, chez Firmenich SA.

29 janvier 1985

Société Mandataire SA, à Genève, administration et gestion de titres, etc. (FOSC du 22. 3. 1984, p. 1015). Jean-Charles Rey est maintenant domicilié à Corsier.

29 janvier 1985

Cos SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 10. 4. 1984, p. 1264).

29 janvier 1985

Elami SA, à Genève, commerce de matériaux pour emballages plastiques, etc. (FOSC du 5. 11. 1984, p. 3931).

29 janvier 1985

Fia SA, à Genève, location, vente de tout ce qui se rapporte aux modèles photographiques, etc. (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1323).

29 janvier 1985

Obac SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 13. 8. 1982, p. 2641).

L'administrateur Jean-Charles Rey est maintenant domicilié à Corsier.

29 janvier 1985

Anthos SA, à Genève, achat et vente de tous articles manufacturés, etc. (FOSC du 21. 11. 1984, p. 4150). Jean-S. Brunschvig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Elie-L. Lindenfeld, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il signe désormais collectivement à deux. Pierre Costis, de Grèce, à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Jean-Claude Pilet, directeur général, a été nommé en outre membre et secrétaire du conseil d'administration; il signe désormais individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Reto Hausheer, de Cham, à Genève, directeur.

29 janvier 1985

Association pour l'arbitrage international en matière de commerce et d'industrie (ARICI), à Genève (FOSC du 31. 10. 1984, p. 3870). Les pouvoirs de Robert Jore et François Rouquet sont radiés. Signature individuelle d'André Baladi, de Corsier-sur-Vevy, à Genève, président, ou Marcel Normand, de France, à Paris (F), vice-président, ou collectif à deux de Pierre Greber, jusqu'ici vice-président, et Georges Perrière, tous membres du comité; les pouvoirs de Pierre Greber sont modifiés en ce sens.

29 janvier 1985

Armand Petite SA, à Genève, achat, vente de métaux précieux et de tous objets de bijouterie, etc. (FOSC du 20. 1. 1984, p. 229). François Flamand, de France, à Nersac (F), président, et Paul Flamand, de France, à Garat (F), secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; toutefois ils ne signent pas entre eux. Georges Pichonnaz, d'Assens, à Montreux, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Etienne Gardiol n'est plus président et Jean-Claude Cornaz n'est plus secrétaire; tous deux restent membres du conseil d'administration et signent désormais collectivement à deux.

29 janvier 1985

SI Confignon Golf D, à Carouge, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2118). Gérard Dentand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rodolphe-Henri Burger, de et à Vevey, est administrateur unique, avec signature individuelle.

29 janvier 1985

Curling Tivoli, à Genève, permettre principalement à ses associés la pratique du sport du curling, etc., société coopérative (FOSC du 4. 12. 1978, p. 3743). André Tournier, Ernest Aebi, André Bordigoni et Albert Dussoix ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Daniel Barbey n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Walter Stabler, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; Raymond Marguerat, de Lutry, au Grand-Saconnex, secrétaire; Carole Barbey, de Chexbres, à Genève; Jean Philippe Müller, de Niederwil SO, à Anières, et Jean-François Neuvecelle, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue de la Madeleine 8, chez Régie du Centre SA.

29 janvier 1985

Les Films Concorde SA, à Genève (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 72, chez STG Structure et Gestion SA.

29 janvier 1985

SI Jura-Pelouse, à Vernier, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968). Daniel Steimer, jusqu'ici président, est seul administrateur, avec signature individuelle.

29 janvier 1985

Kugler Fonderie et robinetterie SA, à Genève (FOSC du 3. 8. 1984, p. 2791). Les pouvoirs de Kurt Arnold, de même que la procuration de Roland Gindrat et René Chevallay sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à: Beno Kälin, de Buchs LU, à Genève; Eric Prod'homme, de Bursins, à Chêne-Bourg, et Hansruedi Aebersold, de Niederhünigen, à Worb.

29 janvier 1985

OCA SA, à Genève, commerce de tapis, etc. (FOSC du 7. 4. 1982, p. 1095). Roger Giger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Melih Ünver, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

29 janvier 1985

SI Parking 3456, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 7. 1979, p. 2209). Alain Barde n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Lusti, de et à Versoix, est administrateur unique, avec signature individuelle.

29 janvier 1985

Partisa, Société de Participation et de Gérance SA, à Genève (FOSC du 18. 7. 1980, p. 2422). Edmond Sandoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-François Girard, de Mathod, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 janvier 1985

Société Immobilière Pont-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 7. 1983, p. 2336). Claude Burrus et Jean-Luc Eigenherr ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. François Moser, de Landiswil, à Coligny, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin Malombré 10, chez Ody, Moser & Cie.

29 janvier 1985

SI Résidence Luserna E, à Vernier, société anonyme (FOSC du 28. 8. 1974, p. 2350). Monique Umbricht n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Steimer, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

29 janvier 1985

Sitap SA, à Genève, gérance de toutes sociétés, etc. (FOSC du 3. 6. 1983, p. 1908). Roger Mock n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés.

29 janvier 1985

Weidmann & Pittet Société Anonyme, à Genève, toutes constructions mécaniques, etc. (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). L'administrateur Anton Adalbert (et non pas Anton) Wyss est maintenant domicilié à Vougy.

29 janvier 1985

SFPI Société de Financement et de Promotion immobilière SA, à Genève (FOSC du 26. 7. 1984, p. 2687). Capital réduit de fr. 700 000 à fr. 100 000 par remboursement et annulation de 60 actions, divisé en 10 actions de fr. 10 000, au porteur. Statuts modifiés le 12. 10. 1984. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 21. 1. 1985.

29 janvier 1985

Balboa Finance SA, à Genève, activité financière à caractère bancaire (FOSC du 11. 8. 1983, p. 2803). Capital porté de fr. 1 500 000 à fr. 2 150 000 par l'émission de 6500 actions de fr. 100 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 650 000. Capital: fr. 2 150 000, entièrement libéré, divisé en 21 500 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 24. 1. 1985. Ariane Dupont-Willemin, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Maurice Barman (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés.

29 janvier 1985

Prolamer SA, à Genève, commerce de produits alimentaires (FOSC du 24. 1. 1985, p. 296). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 300 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 22. 1. 1985.

29 janvier 1985

Filipucci Trading SA, à Genève, rue de la Péliiserie 16, chez Holland Intertrust NV, Curaçao, succursale de Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 1. 1985. But: opérations de commerce, de courtage et de financement, portant notamment sur les produits textiles, en particuliers les fils. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Badi, de et à Lancy, administrateur unique, avec signature individuelle.

29 janvier 1985

Laboratoire B & N SA, à Genève, rue de Lausanne 63, chez Tramac Finance and Management SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 1. 1985. But: fabrication et commercialisation de produits cosmétiques et de nettoyage ou assimilés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Monique Armour, d'Olten, à Genève, administratrice unique. Signature individuelle de l'administratrice ou de Thomas Armour, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur, ou collective à deux d'Edmond-Louis-Charles Dufour, de Montreux, à Thonon (F) et Mohammed Marzouki, de Tunisie, à Lausanne, directeurs.

29 janvier 1985

Pact SA, à La n e y, route des Jeunes 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 1. 1985. But: promotion et publicité dans les domaines de l'hôtellerie, du tourisme et de l'édition, ainsi que toute activité dans les domaines du marketing et de la formation de personnel commercial. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marianne Clément, de Romberg, à Prévengres, administratrice unique, avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à: Pierre Ambs, de France, à Pregny-Chambésy, et Thierry Clément, de Belgique, à Prévengres, tous deux directeurs.

29 janvier 1985

ELB Associates SA, à Genève, rue de la Coulouvrenière 29, chez ITO International Trade Operations SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 1. 1985. But: prestations de services dans le domaine de la finance, des placements de capitaux, des relations publiques, de la planification financière, ainsi que du développement de projets. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eugène Schulman, des USA, à Thônex, président et délégué; Barry Schwartz, de Rossinière, à Chêserex, secrétaire, et Cynille Muller, de Payerne, à Vernier; lesquels signent collectivement à deux.

29 janvier 1985

VCT Vector Capital Trust SA, Genève, gestion d'administration de fortunes (FOSC du 19. 11. 1984, p. 4116). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 24. 1. 1985. Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 26.

30 janvier 1985

Air-Helinter SA, à Ch ou l e x. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 1. 1985. But: toute activité dans le domaine du travail aérien; location, coque nue, de ses appareils; commerce et entretien de matériel aérien et création d'une école de pilotage; participations s'y rapportant. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marc Antonini, de Breganzona, à Choulex, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: chemin de Bonvard 67, chez Marc Antonini.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

30 janvier 1985

Soprod SA, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 29 janvier 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une agence de publicité, la promotion et la diffusion de publicité radiophonique et autres, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et tout matériel de publicité, l'organisation de spectacles en tous genres. Elle peut conclure tous contrats immobiliers et mobiliers propres à réaliser son but. Le capital social de fr. 52 000, divisé en 52 actions nominatives de fr. 1000 chacune, est libéré à concurrence de fr. 3 000. Par contrat du 29 janvier 1985, il a été fait apport à la société de matériel de bureau, mobilier, machines, stock et divers, pour le prix de fr. 15 000, imputés sur le capital social. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications aux actionnaires ont été faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Fernand Cerf de Saucy, à Porrentruy, est président; Dominique Lüdi, de La Jenk, à Courrendlin, et Jean-René Pétignat, d'Alle, à Asuel, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: rue du 23 Juin 20.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 6000.–, vom 7. September 1918, Beleg 1/900, lastend auf Radelfingen Grundbuch Nrn. 1518, 1525, 1582, 1587 und 1588, zugunsten der Amtersparniskasse Aarberg, Schuldner und Eigentümer Fritz Schori-Köhli, von und in Radelfingen.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (406²)

3270 Aarberg, den 7. Februar 1985

Der Gerichtspräsident:
Kühn

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 25 000.–, ausgestellt am 22. Februar 1977, lautend auf Herrn Willem Ruiter, Winkel, als Schuldner. Er lastet im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1513 (Grundbuchblatt 381) an der Rigistrasse 26, in Winkel, die im Eigentum des Schuldners steht.

Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, d. h. bis 14. Juni 1985, beim Bezirksgericht Bülach zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (18¹)

8180 Bülach, den 6. Juni 1984

Bezirksgericht Bülach
Der Gerichtsschreiber: A. Fischer

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 5000.–, Nr. 01 165.855.07, 4%, vom 17. Januar 1980 bis 17. Januar 1985, mit Coupons per 17. Januar 1981 und folgende.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amt vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (392²)

7002 Chur, den 6. Februar 1985

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. H.P. Buchli

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 15 000.–, ang. 21. Juni 1920, im 8. Rang, Vorgang Fr. 11 000.–, haftend auf den Grundstücken Nrn. 97, 98, 478, 507, 544, 823 und 927/GB Schwarzenberg, des Burri Roman, Schwarzenberg.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird dieser Schuldbrief kraftlos erklärt. (395²)

6010 Kriens, den 6. Februar 1985

Der Amtsgerichtspräsident III
von Luzern-Land

Der derzeitige Besitzer des Inhabersparheftes Nr. 132229.200 der Ersparniskasse Olten, Olten (neue Bezeichnung: EKO Hypothekar- und Handelsbank) wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (414²)

4600 Olten, den 11. Februar 1985

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Mit Verfügung vom 14. Mai 1984 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Pfaffikon ZH den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Namenschuldbrief für Fr. 350.–, datiert den 4. März 1912, lautend zu Gunsten von Heinrich Schoch, geboren 1831, Wagner, von und in Dettenried-Weisslingen ZH, 1. Pfandstelle, Grundprotokoll Weisslingen ZH, Bd. 28, S. 140/1, heute eingetragen zu Lasten des Grundstückes Parzelle Nr. 201.2 (ca. 60/70 Aren Feld in der Secki), Grundregister Weisslingen ZH Blatt 1047.

Der allfällige Inhaber dieser vermissten Schuldurkunde und wer sonst über diese Auskunft geben kann, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt wird. (19¹)

8330 Pfaffikon ZH, den 14. Mai 1984

Bezirksgericht Pfaffikon ZH
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Die Gerichtsschreiberin: lic. iur. E. Hunziker

Die Sparhefte Nrn. 47.311.01, 31.055.07 und 253946.02, der Amtersparniskasse Thun, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die Sparhefte innert sechs Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Sparhefte als kraftlos erklärt werden. (393²)

3601 Thun, den 5. Februar 1985

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Schuldbrief von Fr. 10 000.–, vom 30. Juli 1920, Beleg Serie 1/4013, lastend auf Steffisburg Grundstück Nr. 1007, des Herrn Alfred Peter Gerber-Bourquin, Haltenweg 32, in Hünibach, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (394²)

3601 Thun, den 5. Februar 1985

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 14 000.–, ausgestellt 25. Juli 1947, lautend auf den urspr. Schuldner und Pfand Eigentümer Karl Kunzmann, geb. 1912, von Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5935 (Plan 64), an der Uetlibergstrasse 298 a, in Zürich, Pfandtitelverzeichnis Nr. 329, GBA Wiedikon-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (17¹)

8004 Zürich, den 1. Juni 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 5000.– 5% Obligation Schweizerische Bankgesellschaft 1984 bis 5. Januar 1994, nachrangige Anleihe, Valoren-Nr. 90434.00, Titel-Nr. 5954, samt Jahrescoupons per 5. Januar 1985 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (143²)

8004 Zürich, den 5. Dezember 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberaktie Nr. 108 der J. F. Pfeiffer AG, Zürich, zu Fr. 1000.– Nennwert.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (415²)

8004 Zürich, den 5. Februar 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Par ordonnance du 8 février 1985, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver ou, en cas d'insuccès, d'annuler les titres suivants grevant les art. 47, 48, 76 et 120 du registre foncier de la commune de Matran, propriétés de la société simple Maison Neuve Matran, formée de Compact Building AG, à Bienne, SI Micobél, à Lausanne, Jean Pasquier & Fils SA, à Bulle, et Steiger Gartenbau AG, à Berne, à savoir:

- obligation hypothécaire, au porteur, de fr. 500 000.–, 8½%, 1er rang du 17 mai 1963
- obligation hypothécaire, au porteur, de fr. 500 000.–, 8½%, 1er rang du 17 mai 1963
- obligation hypothécaire, au porteur, de fr. 500 000.–, 8½%, 1er rang du 11 septembre 1962
- obligation hypothécaire, au porteur, de fr. 500 000.–, 8½%, 1er rang du 11 septembre 1962
- obligation hypothécaire, au porteur, de fr. 500 000.–, 8½%, 1er rang du 11 septembre 1962
- obligation hypothécaire, au porteur, de fr. 500 000.–, 8½%, 2e rang du 11 septembre 1962.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai d'un an à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (409²)

1700 Fribourg, le 8 février 1985

Le greffier:
P. Brouchoud

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers, à Môtiers, conformément aux art. 870 et 871 CCS, somme le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 18 000.–, inscrite le 31 décembre 1945 sous n° 149 au registre foncier du district du Val-de-Travers, grevant en 1er rang, profitant des cases libres, l'art. 1826 du cadastre de Buttes propriété de M. Reynold Graber, de se faire connaître dans le délai d'une année, délai expirant au 20 janvier 1986, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (228²)

2112 Môtiers, le 8 janvier 1985

Le président du Tribunal:
B. Schneider

Le président du Tribunal civil du district de Moudon somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 31 août 1985 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: neuf obligations au porteur, de fr. 5000.– nominal chacune, de la Caisse d'Epargne et de Crédit, portant les nos 314 289, 314 290, 314 598, 314 599, 315 235 et 316 492 à 316 495, propriété de Rose Ribet, actuellement à Moudon, La Châteline. (413²)

1510 Moudon, le 23 janvier 1985

Le président:
J.-P. Nicollier

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 977 et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de l'action no 295 Aéroport de Neuchâtel SA nominative, de fr. 600.–, délivrée le 18 août 1964 à M. Pierre B. Camenzind, à Neuchâtel, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (411')

2000 Neuchâtel, le 7 décembre 1984 Le président du Tribunal:
J.-A. Guy

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

1 bon de caisse au porteur «Banque cantonale du Jura», no 03167, nominal fr. 1000.– à 6%, émis 22 juillet 1981, valeur 30 juillet 1981, durée 3 ans, échéant le 30 juillet 1984, muni des trois coupons annuels productifs chacun de fr. 60.– d'intérêts bruts et portant les nos 13 à 15, de produire ce titre à notre greffe dans le délai de 6 mois à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (410')

2900 Porrentruy, le 7 février 1985 Le président du Tribunal II:
P. Theurillat

Il pretore di Locarno-Città, richiamato il decreto 5 febbraio 1985, diffida gli eventuali sconosciuti detentori delle due obbligazioni al portatore di fr. 5000.– cadauna, al 4%, della Società Elettrica Sopracenerina, Locarno, 1982-92, n. 1934-1935, con cedole annuali al 15 novembre 1983 e seguenti, abbiano a produrle alla scrivente pretura entro il 31 agosto 1985, sotto comminatoria dell'ammortamento. (416')

6601 Locarno, il 14 febbraio 1985 Il pretore:
Avv. E. Borioli

Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 30 000.– vom 3. November 1966, BS III/4433 zugunsten des Eigentümers, lastend im 6. Rang auf Parzelle Grundbuchblatt Nr. 1040, Pieterlen, wird kraftlos erklärt. (411)

3294 Büren an der Aare, den 8. Februar 1985

Der Gerichtspräsident:
Jäggi

Die Kassenobligation der Raiffeisenbank Zeiningen, Fr. 75 000.–, 5½%, Nr. 745, ohne Coupons, Rückzahlungstermin 1. Mai 1981, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (420)

4310 Rheinfelden, den 14. Februar 1985 Bezirksgericht Rheinfelden

Es werden kraftlos erklärt:

Die Schuldbriefe vom 31. Dezember 1931 von Fr. 20 000.–, Beleg II/688, lastend im 1. Rang, und vom 20. Oktober 1932 von Fr. 6000.–, Beleg II/914, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Konolfingen-Grundbuchblatt Nr. 1105 des Johannes Solberger, Konolfingen, lautend zugunsten der Pensions- und Hilfskasse der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern. (412)

3082 Schlosswil, den 7. Februar 1985

Die a.o. Gerichtspräsidentin II:
U. Bindschedler-v. Graffenried

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 4. Februar 1985 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Zertifikat Nr. 4 über 999 Namenaktien Nrn. 4992 bis 5990, zu je nominell Fr. 1000.– der Girard Zürich AG. (422)

8004 Zürich, den 4. Februar 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 5. Februar 1985 folgende Titel als kraftlos erklärt:

Fr. 20 000.–, 5% Kassenobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft, 4/5000.–, Nrn. 115358/61, 1980-84, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1984. (421)

8004 Zürich, den 5. Februar 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 5. Februar 1985 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Fr. 80 000.–, 5½% Kassenobligation der Schweizerischen Kreditanstalt, 1/80 000.–, Nr. 11309, fällig 15. April 1984, mit Coupons per 15. April 1982 und folgende. (423)

8004 Zürich, den 5. Februar 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le 5 février 1985, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

fr. 10 000.– bon de caisse Banque Cantonde Vaudoise, au porteur, 5 ans, du 1er février 1980 au 1er février 1984, 4½% l'an, 1 x 10 000.–, série 5T, no 124, avec coupons au 1er février 1984 et 1er février 1985 attachés, propriété de M. Pierre Giller. (417)

1003 Lausanne, le 5 février 1985

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le 5 février 1985, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret d'épargne au porteur no 745 621, émis par la Banque Vaudoise de Crédit, ouvert il y a plus de 25 ans, créancier actuellement de fr. 5684.41, propriété de la succession de M. Rudolf Moer. (418)

1003 Lausanne, le 5 février 1985

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le 5 février 1985, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 52 000.–, intérêt maximum 6%, 1er rang, inscrite le 11 juillet 1950 sous no 240 032 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 3572 plan feuille 38 de la commune de Fully, lieu dit avenue Général-Guisan 66, propriété de M. Roger Cunturrier, à Fully. (419)

1003 Lausanne, le 5 février 1985

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

La Société d'Aviation de la Gruyère S.A., aérodrôme, 1164 Epagny, demande l'inscription de l'avion Piper PA 28R-201 T, no de série 28R-7703369, immatriculation HB-PCF, au registre des aéronefs (registre des hypothèques sur aéronefs).

Selon l'art. 11, 1er alinéa du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs (RRA; RS 748.217.11), il est prescrit de présenter par écrit à l'Office fédéral de l'aviation civile, 3003 Berne, en double exemplaire et dans un délai de trente jours:

- les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;
- les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A 477)

3003 Berne, le 7 février 1985

Office fédéral de l'aviation civile
Le préposé au registre des aéronefs:
U. Adam

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Galerie du Faubourg, Faubourg de France 14, 2900 Porrentruy
Autorisation de liquidation générale du 10 mars 1985 au 19 septembre 1985 (Vente de tableaux)

Conformément à l'art. 16 de l'Ordonnance fédérale sur les liquidations du 16 avril 1947, il est prononcé une interdiction de rouvrir un commerce similaire en Suisse pour une durée de 5 ans à compter dès la fin du délai de liquidation. (A 476)

2900 Porrentruy, le 6 février 1985

Municipalité de Porrentruy

Mineral Transit Handels AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Walter Allenspach, c/o Treuhand Allenspach, Bahnhofplatz, 8134 Adliswil, anzumelden. (A 488')

8134 Adliswil, den 8. Februar 1985

Der Liquidator

Omni Leasing AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator Dr. Walter Koenig, Aeschenvorstadt 57, Postfach 519, 4010 Basel, schriftlich anzumelden. (A 2477')

4010 Basel, den 3. Dezember 1984

Der Liquidator:
Dr. Walter Koenig

Immobilienaktiengesellschaft Wiba, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der Gesellschaft, Luzernerring 91, 4056 Basel, anzumelden. (A 462')

4056 Basel, den 6. Februar 1985

Immobilienaktiengesellschaft
Wiba in Liq.

Real Immobilien AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Dieter Braun, Advokat und Notar, Urs Graf-Strasse 1, 4052 Basel, in schriftlicher Form und mit Belegen anzumelden. (A 489')

4052 Basel, den 7. Februar 1985

Der Liquidator

Frifo AG in Liq., Stettlen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Fritz Frohofer, Heckenweg 5, in 3066 Stettlen, anzumelden. (A 475')

3001 Bern, den 1. Februar 1985

Der Liquidator

Genossenschaft Blau-Umbau in Liquidation, Biel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1985 hat die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Tonio Gaffino, Obergasse 18, 2502 Biel, anzumelden. (A 498')

2502 Biel, den 12. Februar 1985

Der Liquidator:
Tonio Gaffino

Gebäudetechnik Pulli AG, in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1984 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zum Liquidator Herrn Dr. Viktor Dobal, Klossbachstrasse 28, 8032 Zürich, bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim Liquidator anzumelden. (A 429')

7002 Chur, den 7. Februar 1985

Der Liquidator

City-Blécherette A. S.A., Lausanne

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1985 hat die Fusion mit der «Haus + Herd», Aktiengesellschaft mit Sitz in Herzogenbuchsee, gemäss Art. 748 OR, beschlossen. Sämtliche Aktien und Passiven sind per 31. Dezember 1984 auf die «Haus + Herd», Herzogenbuchsee, übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten «City-Blécherette A. S.A.», welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben am Domizil der «Haus + Herd», Bettenhausenstrasse 50, 3360 Herzogenbuchsee, anzumelden. (A499³)

3360 Herzogenbuchsee, den 11. Februar 1985

«Haus + Herd», Herzogenbuchsee

Fidelis Immobilien A.G., Herzogenbuchsee

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1985 hat die Fusion mit der «Haus + Herd», Aktiengesellschaft mit Sitz in Herzogenbuchsee, gemäss Art. 748 OR, beschlossen. Sämtliche Aktien und Passiven sind per 31. Dezember 1984 auf die «Haus + Herd», Herzogenbuchsee, übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten «Fidelis Immobilien A.G.», welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben am Domizil der «Haus + Herd», Bettenhausenstrasse 50, 3360 Herzogenbuchsee, anzumelden. (A500³)

3360 Herzogenbuchsee, den 11. Februar 1985

«Haus + Herd», Herzogenbuchsee

Midas-Verlag AG in Liq., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1985 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der Midas-Verlag AG in Liquidation, Furrengasse 2, 6002 Luzern, anzumelden. (A466³)

6002 Luzern, den 12. Februar 1985

Midas-Verlag AG in Liq.

W. W. Contracts and Investments Company Ltd. in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, J. Habenberger AG, Madwiesstrasse 11, 8461 Oerlingen, schriftlich anzumelden. (A416³)

8461 Oerlingen, den 7. Februar 1985

J. Habenberger AG

**Armalo GmbH, Chur
Armalo GmbH, Basel
Armalo GmbH, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 25. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaften beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaften, Revidas AG, Poststrasse 4, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A485³)

9001 St. Gallen, den 9. Februar 1985

Die Liquidatorin:
Revidas AG**Kafichanne AG, in Liq., Wald ZH**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. August 1984 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Heinrich Besmer, Rütistrasse 23, 8636 Wald, anzumelden. (A336³)

8636 Wald, den 25. Januar 1985

Der Liquidator

F. Brunner AG Wila in Liquidation, Wila

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator der Gesellschaft, F. Brunner, Espistrasse 4, 8492 Wila, anzumelden. (A463³)

8492 Wila, den 6. Februar 1985

Der Liquidator

Fivewest GmbH in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 17. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstige Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei dem Liquidator, H. Wullschlegler, Confidex Treuhand und Verwaltungs AG, Poststrasse 30, 6300 Zug, anzumelden. (A486³)

6300 Zug, den 5. Februar 1985

Der Liquidator

Praxendas GmbH in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, anzumelden. (A464³)

6300 Zug, den 12. Februar 1985

Der Liquidator

Socofina AG, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Fundus Marty AG Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, Basteiplatz 7, 8001 Zürich, anzumelden. (A479³)

8001 Zürich, den 7. Februar 1985

Der Liquidator

Carevo S.A. en liquidation, Cugy VD

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires de Carevo S.A., du 15 janvier 1985, a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Elle a désigné en qualité de liquidateur M. Willy Jung, fiduciaire, chemin de Sorécot 2, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne.

En application de l'art. 742 CO, tous les créanciers sont sommés de faire connaître, jusqu'au 15 avril 1985, leurs réclamations ou prétentions éventuelles en produisant tous titres ou justificatifs par communication au liquidateur susmentionné. (A460³)

1033 Cheseaux, le 5 février 1985

Carevo S.A. en liquidation
Le liquidateur: W. Jung**Lujam S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 février 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Jean-Claude Duperrex, Société Fiduciaire Bourquin Frères & Beran S.A., rue de la Corratierie 26, 1211 Genève 11. (A470³)

1700 Fribourg, le 6 février 1985

Le liquidateur

SA de participations Albin, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 janvier 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Jean-Pierre Bech, p.a. Société Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 16, 1006 Lausanne. (A483³)

1700 Fribourg, le 7 février 1985

Le liquidateur

Parted S.A. (Parted A.G.) (Parted Ltd) (Parted Inc), en liquidation, Coire

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 février 1985 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de 3 mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Pierre Sciclounoff, avocat, quai des Bergues 23, 1201 Genève. (A465²)

1201 Genève, le 6 février 1985

Le liquidateur

Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Leclerc & Cie, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Leclerc & Cie, en liquidation concordataire, rue de Lausanne 65, 1202 Genève.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 22 mars 1985, auprès de Leclerc & Cie, en liquidation concordataire, rue de Lausanne 65, 1202 Genève. (A413³)

1202 Genève, le 7 février 1985

Le conseil de fondation

Locom S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Me Jacques Merkt, rue Général-Dufour 15, case postale 400, 1211 Genève 11, jusqu'au 31 mars 1985, sous peine de forclusion. (A496³)

1211 Genève, le 8 février 1985

Le liquidateur

Orcosa S.A., Versoix

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 6 février 1985, la société Orcosa S.A., dont le siège est à Versoix GE, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 mars 1985, en mains du liquidateur, M. Marc-Henri Mettaz, rue du Rhône 29, 1204 Genève. (A487³)

1204 Genève, le 8 février 1985

Le liquidateur

Pneuchênois S.A., Chêne-Bourg GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Gilbert Russotti, chemin des Deux-Communes 10, 1226 Thônex, jusqu'au 31 mars 1985, sous peine de forclusion. (A497³)

1200 Genève, le 11 février 1985

Le liquidateur

Uldricor S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 janvier 1985, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 15 mars 1985, auprès du liquidateur, M. Eric Uldry, à Lausanne, c/o Eric Uldry S.A. (A458¹)

1000 Lausanne, le 28 janvier 1985

Le liquidateur

Bourban & Cie S. à r. l., Nendaz

p.a. Fiduciaire Emmanuel Pitteloud, Dent-Blanche 9, 1950 Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

En assemblée générale extraordinaire du 8 novembre 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leur créance, par écrit, et accompagnée de pièces justificatives dans le délai de 30 jours après publication du présent avis et à l'adresse de la société indiquée ci-dessus. (A461²)

1950 Sion, le 6 février 1985

Pour les liquidateurs:
E. Pitteloud

Vornik AG, Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con delibera assembleare del 16 febbraio 1984 è stato deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

Con la presente i creditori della società vengono diffidati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro due mesi dalla data di pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Dott. Sandro Gazzaniga, c/o Unifida SA, via Balestra 5, Lugano. (A473³)

6900 Lugano, il 7 febbraio 1985

Il liquidatore:
S. Gazzaniga

Super Rougemont S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1985 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains d'un des liquidateurs, M. Bernard Amstutz, c/o Intermandat S.A., à Lausanne, Petit-Chêne 38. (A430¹)

1000 Lausanne, le 31 janvier 1985

Un liquidateur

Laar S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 février 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co., Parkring 12, 8002 Zurich. (A480¹)

8002 Zurich, le 8 février 1985

La liquidatrice

Antonietta S.A. in liquidazione, Massagno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Eventuali creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla signora Rita Manzella-Mazzoleni, 6825 Capolago, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A495³)

6900 Massagno, l'11 febbraio 1985

La liquidatrice:
Rita Manzella-Mazzoleni

EOT S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1985 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, M. Najib Zekrya, à Lutry, chemin de Burquet 37. (A431¹)

1000 Lausanne, le 1er février 1985

Le liquidateur

Windsurfing Chirra SA, in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 22 gennaio 1985 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese alla liquidatrice della società, signora Alice Chirra, via A. Chiesa 14, 6830 Chiasso. (A 478³)

6830 Chiasso, il 4 febbraio 1985

La liquidatrice

Euganea S.A. in liquidazione, Massagno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Eventuali creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla signora Rita Manzella-Mazzoleni, 6825 Capolago, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A494¹)

6900 Massagno, l'11 febbraio 1985

La liquidatrice:
Rita Manzella-Mazzoleni

Caisse de prévoyance du personnel de la Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne

Rue Pépinet 1, 1003 Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, en mains du liquidateur, M. Gilbert Oguey, Banque Vaudoise de Crédit, rue Pépinet 1, 1003 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A481²)

1003 Lausanne, le 8 février 1985

Le liquidateur

Genetimber AG, Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con delibera assembleare del 16 gennaio 1985 è stato deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

Con la presente i creditori della società vengono diffidati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro due mesi dalla data di pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Dott. Sandro Gazzaniga, c/o Unifida SA, via Balestra 5, Lugano. (A472²)

6900 Lugano, il 7 febbraio 1985

Il liquidatore:
S. Gazzaniga

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Eventuali creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla signora Rita Manzella-Mazzoleni, 6825 Capolago, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A493¹)

6900 Massagno, l'11 febbraio 1985

La liquidatrice:
Rita Manzella-Mazzoleni

Zimar S.A. in liquidazione, Massagno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Eventuali creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla signora Rita Manzella-Mazzoleni, 6825 Capolago, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A492²)

6900 Massagno, l'11 febbraio 1985

La liquidatrice:
Rita Manzella-Mazzoleni

Société immobilière Vilette au lac, Vilette

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1985, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale «Société immobilière Vilette au lac en liquidation».

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur, M. Jean-Pierre Rigoli, p.a. Fiduciaire Fibexa S.A., place Pépinet 1, 1003 Lausanne. (A484¹)

1003 Lausanne, le 11 février 1985

Société immobilière Vilette au lac en liquidation
Le liquidateur: Jean-Pierre Rigoli

Ridder AG, Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con delibera assembleare del 28 novembre 1984 è stato deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

Con la presente i creditori della società vengono diffidati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro due mesi dalla data di pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Dott. Sandro Gazzaniga, c/o Unifida SA, via Balestra 5, Lugano. (A471²)

6900 Lugano, il 7 febbraio 1985

Il liquidatore:
S. Gazzaniga

Aladna Gerlings Engineering S.A. en liquidation, Prévèrenges

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale ordinaire du 29 janvier 1976.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication du présent avis, à la direction de Panel S.A., 1028 Prévèrenges. (A482¹)

1028 Prévèrenges, le 6 février 1985

Le liquidateur

Vimera SA, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con delibera assembleare del 16 febbraio 1984 è stato deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

Con la presente i creditori della società vengono diffidati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro due mesi dalla data di pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Dott. Sandro Gazzaniga, c/o Unifida SA, via Balestra 5, Lugano. (A474²)

6900 Lugano, il 7 febbraio 1985

Il liquidatore:
S. Gazzaniga

Rechnungsruf

Den Erben des nachstehend aufgeführten Verstorbenen ist gemäss den Art. 580 ff. ZGB sowie den §§ 24 und 63 EG ZGB das öffentliche Inventar bewilligt worden. Somit sind alle Gläubiger, Bürgschafts-gläubiger und Schuldner des Verstorbenen aufgerufen, ihre Forderungen und Schulden zusammen mit den Beweismitteln der unterzeichneten Amtsstelle innert der angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Versäumen die Gläubiger die Anmeldung ihrer Forderungen, haften die Erben für diese weder persönlich noch mit der Erbschaft. Unterlässt der Gläubiger die Anmeldung ohne eigenes Verschulden, haften die Erben nur soweit, als sie durch die Erbschaft bereichert sind.

Schwarz-Janssen, Hermann, geb. 1934, gew. Koch/Wirt, von Basel, in 4123 Allschwil, Meisenweg 2 wohnhaft gewesen, gestorben am 27. Januar 1985. (A491²)

Eingabefrist: 21. März 1985

4102 Binningen, den 11. Februar 1985

Erbschaftsamt Binningen

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**Satrac AG in Liquidation, in Uitikon**

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A490¹)

8022 Zürich, den 11. Februar 1985

Handelsregisteramt des Kantons Zürich

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Landes- Gesamtarbeitsvertrages für das Metallbaugewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die Vertragsschliessenden Verbände, nämlich die Schweizerische Metall-Union, der Schweizerische Metall- und Uhnenarbeiter-Verband, der Christliche Metallarbeiter-Verband der Schweiz, der Landesverband freier Schweizer Arbeitnehmer und der Schweizerische Verband evangelischer Arbeitnehmer beantragen, folgende Bestimmungen ihres Landes-Gesamtarbeitsvertrages (LGAV) vom 1. Januar 1983 für das Metallbaugewerbe allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 6 Paritätische Kommissionen

- 6.1 Paritätische Landeskommission (PLKM)
- 6.1.1 Zur Durchführung des LGAV bestellen die Vertragsparteien eine Paritätische Landeskommission im Metallbaugewerbe (PLKM) ...
- 6.1.2 Die Paritätische Landeskommission befasst sich mit:
- a. der Durchführung dieses LGAV;
 - b. der Rechnungsstellung gegenüber den vertragsunterstellten Aussenseitern;
 - c. dem Entscheid über die Vertragsunterstellung eines Arbeitgebers.
- 6.2 Paritätische Regional-, Kantonal- und/oder Lokalkommission (PRK)
- 6.2.2 Die Paritätische Regional-Kommission hat insbesondere die Aufgaben:
- a. die Aussöhnung der Parteien bei Streitigkeiten aus Einzelarbeitsvertrag vor Anrufung des ordentlichen Gerichtes. Gesuche um Aussöhnung sind schriftlich und begründet dem Präsidenten bzw. dem Sekretariat der PRK einzureichen.
 - b. in allen ihr zur Begutachtung und Schlichtung überwiesenen Streitigkeiten hat sie die notwendigen Beweissmassnahmen anzuordnen. Sie kann daher bei den Sektionen bzw. den Parteien des LGAV alle notwendigen Unterlagen einverlangen oder durch von ihr Beauftragte überprüfen lassen.
 - c. die Begutachtung von Lohnstreitigkeiten, welche gemäss Buchstabe d an die Paritätische Regional-Kommission herangetragen werden, sofern die Lohnstreitigkeiten den Grundsatz gleicher Entlohnung für gleichwertige Arbeit betrifft.
 - d. besteht in einem Kanton oder einer Region keine PRK, so übernimmt die PLKM die Aufgaben der PRK.
- 6.3 Betriebskommissionen
- Auf Wunsch der Belegschaft kann in den Betrieben eine von den vertragsunterstellten Arbeitnehmern zu wählende Betriebskommission (BK) eingesetzt werden. In Betrieben mit weniger als 20 Arbeitnehmern kann auf Wunsch dieser Arbeitnehmer ein Ausschuss von 1–2 Arbeitnehmervertretern gewählt werden. Sie behandelt zusammen mit der Geschäftsleitung betriebliche, die Arbeitnehmer betreffende Angelegenheiten ...

Art. 11 Vollzugs- und Kontrollkostenbeitrag

- 11.1 Zweck dieser Beiträge
- 11.1.1 Der Vollzugs- und Kontrollkostenbeitrag wird erhoben, um die Kosten für den Vollzug des LGAV zu decken.
- 11.1.2 Ein allfälliger Überschuss dieser Beiträge darf, auch nach Anlauf der Allgemeinverbindlichkeit dieses LGAV, nur für die ... Weiterbildungsinstitutionen der vertragsschliessenden Parteien sowie für soziale Zwecke der diesem LGAV unterstellten Beteiligten verwendet werden.
- 11.2 Höhe der Beiträge
- 11.2.1 Der Vollzugs- und Kontrollkostenbeitrag ist halbjährlich oder jährlich zu entrichten.
- 11.2.2 Für Mitglieder der vertragsschliessenden Verbände sind die Beiträge im Mitgliederbeitrag inbegriffen.
- a. Beiträge der Arbeitnehmer
Alle ... Arbeitnehmer entrichten ... einen Vollzugs- und Kontrollkostenbeitrag ... von Fr. 6.– pro Monat. Der Abzug erfolgt monatlich direkt vom Lohn des Arbeitnehmers und ist bei der Lohnabrechnung sichtbar aufzuführen.
 - b. Beiträge der Arbeitgeber
Alle ... Arbeitgeber entrichten für die dem LGAV unterstellten Arbeitnehmer ihrerseits ... einen Vollzugs- und Kontrollkostenbeitrag ... von Fr. 6.– pro Monat. Dieser Beitrag sowie die von den Arbeitnehmern bezahlten Beiträge sind vierteljährlich der Geschäftsstelle der Schweizerischen Metall-Union zu überweisen.

Art. 19 Zusammenarbeit mit dem Arbeitnehmer

- 19.2 Der Arbeitgeber erteilt dem Arbeitnehmer klare Aufträge. Zum Schutze der Gesundheit einerseits und der klaren Regelung der Verantwortung andererseits berücksichtigt er Alter, Erfahrung, Ausbildung sowie die Stellung des Arbeitnehmers im Betrieb.

Art. 21 Abgabe von Material, Werkzeug und Unterlagen

- 21.1 Der Arbeitgeber händigt dem Arbeitnehmer rechtzeitig aus:
- das erforderliche Material
 - die notwendigen Arbeitsunterlagen und
 - das geeignete und sich in gutem Zustand befindende Werkzeug. Dieses Werkzeug muss abgeschlossen gelagert werden können. Darüber wird ein Inventar aufgenommen und von beiden Parteien unterzeichnet.
- 21.2 Der Arbeitnehmer hat Gelegenheit, Werkzeug und Arbeitsplatz während der normalen Arbeitszeit in Ordnung zu bringen.

Art. 25 Sorge zu Material und Werkzeug

- 25.2 Hat der Arbeitnehmer Maschinen, Werkzeuge und Fahrzeuge zu bedienen über die er noch nicht instruiert worden ist, so bemüht er sich von sich aus um eine Instruktion.
- 25.3 Allfällige Schäden und besondere Vorkommnisse meldet der Arbeitnehmer unverzüglich seinem Arbeitgeber.

Art. 30 Befolgung von Anweisungen

- Der Arbeitnehmer befolgt die Anweisungen seines Arbeitgebers über die Ausführung der Arbeit in guten Treuen. Insbesondere:
- erstellt er die vorgeschriebenen Arbeitsrapporte sorgfältig und liefert sie pünktlich ab;
 - benimmt er sich gegenüber jedermann, mit dem er in Ausübung seines Berufes in Verkehr tritt, korrekt. Er unterlässt jede Handlung, die den Arbeitgeber schädigen oder Anlass zu Reklamationen geben könnte;
 - unterlässt er das Rauchen und den Genuss alkoholischer Getränke während der Arbeitszeit auf Verlangen des Arbeitgebers;
 - benachrichtigt er den Arbeitgeber oder dessen Stellvertreter unverzüglich bei Arbeitsverhinderung; ...

Art. 32 Normalarbeitszeit pro Woche

- 32.1 Die normale wöchentliche Arbeitszeit beträgt ... 43 Stunden (186 Stunden pro Monat).

Art. 33 Überstundenarbeit

- 33.1 Als Überstundenarbeit gilt jede Mehrarbeit, welche die normale Arbeitszeit um mehr als eine Viertelstunde übersteigt.

Art. 35 Vorholzeit

- Kann ein Arbeitnehmer infolge Krankheit, Unfall oder obligatorischem Wehrdienst vorgeholte Arbeitszeit nicht einziehen, so kann er dieselbe nach Absprache mit dem Arbeitgeber nachträglich beanspruchen.

Art. 36 Anrechnung des Arbeitsweges an die Arbeitszeit

- 36.2 Ist die Wegzeit vom Wohnort des Arbeitnehmers zum Arbeitsort ausserhalb der Werkstatt länger als die Wegzeit vom Wohnort zur Werkstatt, so gilt der zeitliche Unterschied als Arbeitszeit.

Art. 37 Verspätung, Unterbruch, vorzeitiges Verlassen der Arbeit

- 37.1 Der Arbeitnehmer hat die ausgefallene Arbeitszeit auf Verlangen des Arbeitgebers nachzuholen, falls er die Arbeit – selbstverschuldet zu spät antritt – unbegründet unterbricht – oder vorzeitig verlässt.
- 37.2 Wird die Arbeitszeit nicht nachgeholt, kann der Arbeitgeber einen entsprechenden Lohnabzug vornehmen.

Art. 38 Unterbruch der täglichen Arbeit

- 38.1 Für die Mittagsverpflegung wird die Arbeit während mindestens einer Stunde unterbrochen. Diese Stunde ist unbezahlt.
- 38.2 Für die Nachtverpflegung bei Nachtarbeit ... wird die Arbeit eine Stunde unterbrochen. Diese Stunde ist bezahlt.

Art. 39 Leistungslohn

- 39.1 Der Bruttolohn in den diesem LGAV unterstellten Betrieben soll dem Arbeitsplatz, der Persönlichkeit und der Leistung nach den regional üblichen Ansätzen entsprechen. Vorbehalten bleiben die Mindestlöhne dieses LGAV. ...

Art. 40 Stunden- oder Monatslohn

- 40.1 Der Lohn wird zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer als Stunden- oder Monatslohn vereinbart.

Art. 41 Vertrags-Mindestlöhne

- 41.2 Die Mindestlöhne betragen:
- | | Stundenlohn | Monatslohn |
|--|-------------|------------|
| im 1. Jahr nach der Lehre | 13.15 | 2450.– |
| im 2. Jahr nach der Lehre | 13.45 | 2500.– |
| für Hilfsarbeiter ab zurückgelegtem 19. Altersjahr | 12.10 | 2250.– |
- 41.3 Ausnahmen betreffend Mindestlöhne der Hilfsarbeiter sind der PLKM zu unterbreiten.
- 41.4 Für Arbeitnehmer mit verminderter Leistungsfähigkeit können besondere Vereinbarungen getroffen werden. Auch diese besonderen Vereinbarungen sind der PLKM zur Genehmigung zu unterbreiten. ...

Art. 42 Zuschläge bei Überstundenarbeit

- 42.2 Werden die Arbeitsstunden nicht ausgeglichen bzw. kompensiert, so werden folgende Zuschläge entrichtet:
- a. bei normalen Überstunden 25 Prozent
 - b. bei Nachtarbeit 50 Prozent
 - c. bei Sonntagsarbeit 100 Prozent

Art. 43 Zulagen bei auswärtiger Arbeit

- 43.4 Heimreise: Bei länger dauernden auswärtigen Arbeiten innerhalb unserer Landesgrenze ist der Arbeitnehmer berechtigt, über das Wochenende nach Hause zu fahren. Der Arbeitgeber trägt die Reisekosten. Die Reisezeit wird als Arbeitszeit vergütet.

Art. 44 Zulagen für die Benützung eines privaten Fahrzeuges

- 44.1 Arbeitgeber und Arbeitnehmer können vereinbaren, dass der Arbeitnehmer für Geschäftsfahrten das Privatauto benützt. In diesem Falle wird ihm eine Entschädigung von Fr. –60 pro km ausgerichtet.
- 44.2 Für die Benützung eines Motorrads werden folgende Entschädigungen festgelegt:
- bis 125 cm³ Hubraum Fr. –30 pro km
 - über 125 cm³ Hubraum Fr. –35 pro km

- 44.4 Soweit ihm zumutbar, ist der Arbeitnehmer gehalten, so viele andere Arbeitnehmer im privaten Auto mitzuführen, als gemäss Fahrzeugausweis erlaubt ist. Gleiches gilt für die Mitführung von Material und Werkzeug im Rahmen der Bestimmungen des Strassenverkehrsgesetzes.

- 44.5 Falls der Arbeitnehmer Material und Werkzeug mit seinem privaten Fahrzeug transportiert, so schuldet der Arbeitgeber dem Arbeitnehmer eine zusätzliche Entschädigung. Sie hat im mindesten die Kosten einer Haftpflichtversicherung für das private Motorfahrzeug mit unbeschränkter Deckung zu ersetzen.

Art. 47 Jahresendzulage

- 47.1 Der Arbeitnehmer erhält ... eine Jahresendzulage ... von mindestens 60 Prozent des Monatslohnes ...
- 47.2 Die Jahresendzulage wird im Dezember ausbezahlt oder bei Dienstaustritt gemäss Artikel 47.3.
- 47.3 Hat das Arbeitsverhältnis nicht das ganze Jahr gedauert, wird die Zulage pro rata temporis ausbezahlt.

Art. 49 Verhinderung durch Krankheit – Versicherungspflicht

- 49.1 Der Arbeitgeber schliesst für den Arbeitnehmer eine Kollektiv-Taggeldversicherung ab. Diese versichert im Falle von Krankheit den normalen Lohn in der Höhe von 80 Prozent.
- 49.2 Die Prämien der Versicherung sind in jedem Fall je hälftig von Arbeitgeber und Arbeitnehmer zu tragen. Die Prämie darf 3 Prozent des AHV-pflichtigen Lohnes in keinem Fall übersteigen. Der Prämienanteil des Arbeitnehmers wird vom Lohn in Abzug gebracht und vom Arbeitgeber zusammen mit der Arbeitgeberprämie dem Versicherer überwiesen.

Art. 50 Versicherungsbedingungen

- 50.1 Die Versicherungsbedingungen sehen vor:
- Lohnersatzzahlung bei Krankheit ab Beginn zu 80 Prozent des normalen Lohnes;
 - Lohnersatz während 720 Tagen innerhalb von 900 aufeinanderfolgenden Tagen;
 - Bei Erkrankung an Tuberkulose oder Kinderlähmung ohne zeitliche Beschränkung bzw. bis zur Übernahme durch die Invalidenversicherung, Lohnersatz;
 - bei teilweiser Arbeitsunfähigkeit Lohnersatz proportional zur Arbeitsunfähigkeit, sofern diese mindestens 50 Prozent beträgt;
 - Die Versicherungsleistungen sollen Neueintretenden ohne Karenzzeit gewährt werden, sofern der Versicherungsnehmer beim Eintritt in die Kasse nicht krank ist und die Kasse keinen Vorbehalt wegen vorbestehender Krankheit erhebt. Die Vorbehalte des Versicherers beim Übertritt aus einem Krankenversicherungsvertrag einer Privatversicherung in eine öffentlich anerkannte Krankenkasse (und im umgekehrten Falle) sind nicht Gegenstand dieser Versicherungsbedingungen des LGAV. Der Arbeitgeber hat gegebenenfalls eine beschränkte Lohnzahlungspflicht während der Dauer dieses Vorbehaltes;
 - Die gesamte vertragsunterstellte Belegschaft ist der gleichen Kollektivversicherung zu unterstellen, vorbehaltlich von bereits bestehenden und gleichwertigen Einzelversicherungen.
- 50.2 Unterlässt es der Arbeitnehmer in der Einzelversicherung, sich gegen Krankheit zu versichern und nimmt er den Krankenkassenbeitrag des Arbeitgebers entgegen, so gilt dieser Prämienanteil trotzdem als Ablösung der Ansprüche aus Artikel 324a OR, sofern der Arbeitgeber seine vertragliche Kontrollpflicht erfüllt hat.
- 50.3 Die Leistungen gemäss Artikel 50.1 gelten als Lohnzahlungen im Sinne von Artikel 324a OR.

Art. 52 Verhinderung durch Unfall – Grundsatz

- 52.3 Der Arbeitgeber übernimmt die Lohnzahlung in der Höhe von 80 Prozent für den Unfalltag und die zwei darauf folgenden Tage ...

Art. 55 Lohnzahlung bei Militär- und Zivilschutzdienst

- 55.1 Bei Leistung von schweizerischem Militärdienst und Zivilschutzdienst erhält der Arbeitnehmer vom Arbeitgeber Lohn ausbezahlt. Die Auszahlung erfolgt auf Grund der Soldmeldedekarte.
- 55.2 Die Höhe der Lohnzahlungen beträgt unter Vorbehalt von Artikel 324a und b OR:
- während der Rekrutenschule als Rekrut: der Ledge ohne Unterstützungspflicht 50 Prozent des Lohnes; der Verheiratete oder Ledge mit Unterstützungspflicht 80 Prozent des Lohnes;
 - während anderen obligatorischen Dienstleistungen: bis zu einem Monat pro Kalenderjahr 100 Prozent des Lohnes;
 - während Beförderungsdiensten und Kadernschulungen: der Ledge ohne Unterstützungspflicht 50 Prozent des Lohnes; der Verheiratete oder Ledge mit Unterstützungspflicht 75 Prozent des Lohnes.

- 55.3 Im Rahmen der Lohnzahlungen fallen die Leistungen der EO an den Arbeitgeber.

Art. 58 Absenztenschädigung

- Den dem LGAV unterstellten Arbeitnehmern werden folgende Absenzen vergütet:
- a. bei Heirat des Arbeitnehmers 2 Tage
 - b. bei Heirat eines Kindes des Arbeitnehmers, zur Teilnahme an der Trauung 1 Tag
 - c. bei Geburt eines Kindes des Arbeitnehmers 1 Tag
 - d. bei Tod des Ehegatten, eines Kindes oder von Eltern 3 Tage
 - e. bei Tod von Grosseltern, Schwiegereltern, Schwiegersohn oder Schwiegertochter oder eines Geschwisters, sofern sie mit dem Arbeitnehmer in Hausgemeinschaft gelebt hatten 3 Tage
 - f. nicht in Hausgemeinschaft 1 Tag
 - g. bei Bekleidungs- oder Ausrüstungsinspektionen des Arbeitnehmers 1 Tag
 - f. bei Rekrutierung des Arbeitnehmers 1 Tag
 - g. bei Gründung oder Umzug des eigenen Haushaltes, sofern kein Arbeitgeberwechsel damit verbunden ist und dies jährlich höchstens einmal stattfindet 1 Tag

Art. 59 Ausrichtung des Lohnes

- 59.3 Dem Arbeitnehmer ist eine schriftliche Abrechnung zu übergeben. Diese bezeichnet den Lohn, die Zulagen sowie sämtliche Abzüge.

Art. 60 Feriendauer

- 60.1 Die Dauer der Ferien beträgt ...
– 4 Wochen für alle erwachsenen Arbeitnehmer
– 5 Wochen ab zurückgelegtem 50. Altersjahr
- 60.3 Massgebend für die Berechnung der Feriendauer ist die Anzahl der Altersjahre, die der Arbeitnehmer am 1. Januar des Kalenderjahres, in dem die Ferien gewährt werden, zurückgelegt hat.

Art. 61 Ferienkürzung

- 61.1 Wird der Arbeitnehmer während eines Dienstjahres insgesamt um mehr als zwei Monate an der Arbeitsleistung verhindert, so kann der Arbeitgeber die Ferien kürzen. Die Kürzung beträgt einen Zwölftel pro jeden vollen Monat der Verhinderung.
- 61.2 Beträgt die Verhinderung aus bestimmten Gründen nicht mehr als zwei Monate im Dienstjahr, so dürfen die Ferien nicht gekürzt werden. Diese besonderen Gründe sind: Krankheit, Unfall, Erfüllung gesetzlicher Pflichten oder Ausübung eines öffentlichen Amtes, obligatorischen Militär- oder Zivildienstes.

Art. 62 Ferienzeitpunkt

- 62.3 Werden Betriebsferien durchgeführt, so sind die Ferien während dieser Zeit einzuziehen.

Art. 64 Feiertage

- 64.1 Der Arbeitnehmer hat an den gemäss kantonalem Recht festgelegten Feiertagen Anspruch auf Vergütung des Lohnausfalles, sofern er am Tage vor oder nach den Feiertagen nicht unentschuldigt von der Arbeit fern geblieben ist.
- 64.2 Vergütet werden acht Feiertage im Jahr.

Art. 65 Feiertagsentschädigung

- 65.1 Für Arbeitnehmer im Monatslohn ist die Feiertagsentschädigung im Monatslohn inbegriffen. Ein Lohnabzug erfolgt nicht.
- 65.2 Die Feiertagsentschädigung bemisst sich nach den ausfallenden Normalarbeitsstunden zum normalen Stundenlohn.
- 65.3 Die Feiertagsentschädigung ist nicht geschuldet, sofern der Feiertag auf einen arbeitsfreien Samstag oder Sonntag fällt.
- 65.4 Entschädigungspflichtige Feiertage, die in die Ferien fallen, werden zusätzlich kompensiert.

Art. 66 Kündigung im allgemeinen

- 66.1 Die Kündigung ist mit eingeschriebenem Brief vorzunehmen.

Beantragter Geltungsbereich

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung soll für die ganze Schweiz ausgesprochen werden mit Ausnahme des Kantons Basel-Landschaft und der Branchenbereiche der Schlosser und Metallbauer in den Kantonen Wallis, Waadt, Basel-Stadt und Genf.
2. Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages sollen unmittelbar gelten für alle Arbeitgeber und Arbeitnehmer in Betrieben bis zu höchstens 50 Arbeitnehmern des Metallbau-, Landmaschinen-, Schmiede- und Bodenleitungsgewerbes. Dieses umfasst:
- Schlosserei, Metall- und Stahlbau;
 - Blechschlosserei und Metallverformung;
 - Kunstschlosserei und Kunstschmiede;
 - Türen- und Torherstellung und -montage;
 - Herstellung und Montage von Brandschutzabschlüssen;
 - Herstellung und Montage von Schutzraumabschlüssen;
 - Fenster- und Fassadenbau und -montage;
 - Rolladen- und Storenherstellung und -montage;
 - Bau von Metallmöbeln;
 - Tank-, Behälter- und Apparatebau;
 - Bau-, Huf-, Zeug- und Fahrzeugschmiede;
 - Transportanlagen- und Fahrzeugbau;
 - Bau und Reparatur von Land- und Hofmaschinen sowie Kleinmotorengeräten;
 - Bau und Reparatur von Einrichtungen für Tierhaltung sowie Milchgewinnung und -verwertung;
 - Verlegung von Bodenleitungen ausserhalb von Gebäuden;
 - Bau und Unterhalt von Anlagen und Ausrüstungen für Wassergewinnung und Wasserentsorgung.

Ausgenommen sind:

- a. Lehrlinge im Sinn des Bundesgesetzes über die Berufsbildung;
- b. höhere Vorgesetzte;
- c. kaufmännische Arbeitnehmer;
- d. technisches Betriebspersonal.

3. Die Allgemeinverbindlicherklärung soll bis zum 31. Dezember 1986 gelten.
- Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 7 Exemplaren einzureichen.

Requête**à fin d'extension du champ d'application de la convention collective nationale de travail de la construction métallique**

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Union Suisse du Métal, la Fédération suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie, la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux de la Suisse, l'Union suisse des syndicats autonomes et l'Association suisse des salariés évangéliques, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes de la convention collective nationale de travail (CCNT) de la construction métallique, conclue le 1er janvier 1983:

Art. 6 Commissions paritaires

- 6.1 Commission paritaire nationale (CPNM)
- 6.1.1 Pour l'exécution de la CCNT, les parties contractantes désignent une « Commission paritaire nationale pour les métiers du métal (CPNM) » ...
- 6.1.2 La Commission paritaire nationale a pour tâches:
- a. de veiller à l'application de la présente CCNT;
 - d. d'établir les factures pour dissidents soumis à la convention;
 - i. de décider, en cas de différend, de la soumission d'un employeur à la convention.
- 6.2 Commission paritaire régionale, cantonale et/ou locale (CPR)
- 6.2.2 Les tâches particulières de la Commission paritaire régionale sont:
- d. de concilier les parties en cas de différends découlant du contrat individuel de travail avant d'en appeler au Tribunal civil ordinaire; les demandes de conciliation doivent être adressées par écrit, avec motivation, au président ou au secrétariat de la CPR;
 - e. d'exiger les preuves dans tous les cas dont elle a été saisie. Elle est en droit de demander aux sections, voire aux parties contractantes, toutes les pièces nécessaires ou de les faire examiner par ses mandataires;
 - g. l'appréciation de litiges en matière de salaires qui sont portés devant la CPR selon lettre d, pour autant que le différend touche au principe du salaire égal pour un travail de valeur égale;
 - h. si, dans un canton ou une région, il n'existe pas de CPR, c'est la CPNM qui assume les fonctions de la CPR.
- 6.3 Commissions d'entreprises
- Dans les entreprises, on pourra, à la demande du personnel, instituer une commission d'entreprise (CE) élue par les travailleurs soumis à la CCNT. Dans les entreprises occupant moins de 20 travailleurs, l'ou 2 d'entre eux, à la demande du personnel, fonctionneront comme représentants des travailleurs. La CE et les représentants des travailleurs traitent avec la direction les problèmes ayant trait à l'entreprise et concernant les travailleurs ...

Art. 11 Contribution destinée à l'exécution et au contrôle de la CCNT

- 11.1 But de cette contribution
- 11.1.1 La contribution destinée à l'exécution et au contrôle de la CCNT est perçue pour permettre de couvrir les frais d'exécution de cette dernière.
- 11.1.2 Un éventuel excédent de recettes ne pourra être utilisé qu'au profit d'institutions de perfectionnement professionnel entretenues par les parties contractantes ainsi que pour la réalisation de buts sociaux en faveur des personnes soumises à la présente CCNT, ceci également après la déclaration de force obligatoire de la convention.
- 11.2 Montant de la contribution
- 11.2.1 La contribution d'exécution et de contrôle doit être versée tous les six mois ou annuellement.
- 11.2.2 Pour les membres des associations signataires, la contribution est comprise dans la cotisation qu'ils paient en tant que membres.
- a. Contribution des travailleurs
- Tous les travailleurs ... versent ... une contribution d'exécution et de contrôle ... de fr. 6.– par mois ... Chaque fois que ce montant est déduit du salaire du travailleur et doit figurer clairement comme déduction sur la fiche de paie.
- b. Contribution des employeurs
- Tous les employeurs ... versent pour les travailleurs soumis à cette CCNT une contribution ... de fr. 6.– par mois ... Cette contribution ainsi que les montants payés par les travailleurs seront versés tous les trimestres au secrétariat de l'Union Suisse du Métal.

Art. 19 Collaboration avec le travailleur

- 19.2 L'employeur renseigne clairement le travailleur sur les travaux à exécuter. Pour veiller à sa santé, d'une part, et pour déterminer clairement les responsabilités, d'autre part, il tienne compte de l'âge, de l'expérience, des capacités professionnelles du travailleur, ainsi que de sa position dans l'entreprise.

Art. 21 Mise à disposition du matériel, des outils et des instructions

- 21.1 L'employeur met à temps à disposition du travailleur:
- les matériaux nécessaires
 - les instructions de travail
 - les outils appropriés en bon état.
- L'outillage, inventorié, doit pouvoir être mis sous clé.
- 21.2 Le travailleur doit, pendant la durée normale du travail, disposer du temps nécessaire pour mettre en ordre sa place de travail et ses outils.

Art. 25 Soins du matériel et de l'outillage

- 25.2 Si le travailleur doit utiliser des machines, des outils ou des véhicules au sujet desquels il n'a encore reçu aucune instruction, il demandera lui-même à être instruit.
- 25.3 Il avertira sans tarder son employeur en cas de dommages ou d'incidents particuliers.

Art. 30 Instructions à observer

Le travailleur observe, en toute confiance, les instructions qui lui ont été données par l'employeur pour l'exécution du travail, c'est-à-dire:

- d'établir avec soin les rapports de travail exigés et de les livrer à temps;
- de se conduire correctement envers toutes les personnes avec lesquelles il est en relation dans l'exercice de son métier. Il évitera tout acte qui pourrait faire du tort à l'employeur ou donner lieu à des réclamations;
- de s'abstenir, à la demande de l'employeur, de fumer et de consommer des boissons alcooliques durant le travail;
- d'avertir immédiatement l'employeur ou son représentant s'il est empêché de travailler; ...

Art. 32 Durée hebdomadaire normale du travail

- 32.1 La durée hebdomadaire normale du travail est de ... 43 heures (186 heures par mois).

Art. 33 Heures de travail supplémentaires

- 33.1 Est considéré comme heure supplémentaire tout dépassement de plus d'un quart d'heure de la durée normale du travail.

Art. 35 Travail de rattrapage

Si, en raison d'une maladie, d'un accident ou de service militaire obligatoire, un travailleur ne peut profiter des heures de travail qu'il a rattrapées, il pourra en bénéficier ultérieurement, après s'être entendu avec son employeur.

Art. 36 Prise en considération du chemin de travail dans la durée du travail

- 36.2 Si le trajet entre le domicile du travailleur et le lieu de travail, hors de l'atelier, est plus long que le trajet entre le domicile et l'atelier, la différence est considérée comme temps de travail.

Art. 37 Retard, interruption et départ prématuré du lieu de travail

- 37.1 A la demande de l'employeur, le travailleur devra compenser les heures perdues si
- il arrive en retard au travail par sa faute,
 - il interrompt le travail par sa faute,
 - il quitte prématurément le travail.
- 37.2 Si les heures perdues ne sont pas compensées, l'employeur pourra procéder à une déduction de salaire correspondante.

Art. 38 Pausas quotidiennes

- 38.1 Pour le repas de midi, le travail est interrompu pendant une heure au moins. Cette heure n'est pas payée.
- 38.2 En cas de travail de nuit, ... le travail est interrompu pendant une heure pour le casse-croûte. Cette heure est payée.

Art. 39 Salaire selon le rendement

- 39.1 Dans les entreprises concernées par la présente convention, le salaire brut dépend de la qualité du poste de travail, de la personnalité et du rendement du travailleur selon les taux de salaire régionaux usuels. Restent réservés les salaires minima ... de la présente CCNT.

Art. 40 Salaire horaire ou mensuel

- 40.1 Le salaire est fixé soit à l'heure soit au mois d'un commun accord entre employeur et travailleur.

Art. 41 Salaire minimum

- 41.2 Les salaires minimum sont de:
- | | à l'heure | au mois |
|---|-----------|---------|
| durant la 1 ^{re} année après la fin de l'apprentissage | 13.15 | 2450.– |
| durant la 2 ^e année après la fin de l'apprentissage | 13.45 | 2500.– |
| pour les manœuvres dès 19 ans révolus | 12.10 | 2250.– |
- 41.3 Des écarts concernant les salaires minimum des manœuvres doivent être soumis à la CPNM pour approbation.
- 41.4 Pour les travailleurs dont le rendement est insuffisant, des accords particuliers peuvent être conclus. Ces accords doivent également être soumis à la CPNM pour approbation. ...

Art. 42 Majorations de salaire, en cas d'heures supplémentaires

- 42.2 Si les heures supplémentaires ne sont pas compensées par des congés, les majorations suivantes devront être versées:
- a. pour les heures supplémentaires ordinaires 25 pour cent
 - b. pour le travail de nuit 50 pour cent
 - c. pour le travail du dimanche 100 pour cent

Art. 43 Indemnités en cas de travail à l'extérieur

- 43.4 Retour au domicile: En cas de travail à l'extérieur dans le pays, le travailleur a le droit de rentrer à son domicile chaque fin de semaine. L'employeur prendra en charge les frais de voyage. La durée du voyage est payée comme temps de travail.

Art. 44 Indemnités pour l'utilisation d'un véhicule privé

- 44.1 Employeur et travailleur peuvent convenir que le travailleur utilise son automobile personnelle pour des courses de service. Dans ce cas, le travailleur a droit à une indemnité de 60 ct. par km.
- 44.2 Pour l'utilisation d'une motocyclette, les indemnités suivantes sont fixées:
- jusqu'à 125 cm³ 30 ct. par km
 - plus de 125 cm³ 35 ct. par km

- 44.4 Pour autant que l'on puisse l'exiger de sa part, le travailleur est tenu de transporter dans son véhicule privé autant de personnes que le permet le permis de circulation. Il en va de même pour le transport de matériel et d'outils, toujours dans les normes admises par la loi sur la circulation routière.
- 44.5 Si le travailleur transporte du matériel et des outils dans sa voiture, l'employeur lui versera une indemnité supplémentaire qui couvrira au moins les frais de l'assurance responsabilité civile à garantie illimitée.

Art. 47 Indemnités de fin d'année

- 47.1 ... le travailleur reçoit une indemnité de fin d'année équivalente à la valeur de 60 pour cent au moins d'un mois de salaire ...
- 47.2 L'indemnité de fin d'année est versée en décembre ou lorsque le travailleur quitte l'employeur, conformément à l'art. 47.3.
- 47.3 Si les rapports de travail n'ont pas duré toute l'année, l'indemnité est payée prorata temporis.

Art. 49 Empêchement pour cause de maladie - Obligation d'assurance

- 49.1 L'employeur assure ses travailleurs auprès d'une assurance collective pour l'indemnité journalière. L'assurance porte sur 80 pour cent du salaire normal en cas de maladie.
- 49.2 Dans tous les cas la prime d'assurance est supportée par moitié par l'employeur et le travailleur. La prime ne dépassera en aucun cas 3 pour cent du salaire soumis à la cotisation AVS. La part du travailleur est déduite du salaire et versée à l'assurance avec la part de l'employeur.

Art. 50 Conditions d'assurance

- 50.1 Les conditions de l'assurance doivent prévoir ce qui suit:
- le paiement du salaire à raison de 80 pour cent du salaire normal en cas de maladie;
 - le versement des prestations pendant 720 jours en l'espace de 900 jours consécutifs;
 - s'il s'agit d'une affection tuberculeuse ou de la poliomyélite, les prestations sont versées pour une durée illimitée, mais au plus jusqu'à la reconnaissance du cas par l'assurance-invalidité (AI);
 - en cas d'incapacité partielle d'au moins 50 pour cent, la prestation de remplacement est calculée proportionnellement;
 - s'ils sont en bonne santé au moment de leur entrée dans la caisse et que la caisse ne formule aucune réserve en raison de maladies antérieures, les nouveaux assurés doivent pouvoir bénéficier des prestations d'assurance sans subir de délai d'attente. Les réserves formulées par l'assurance lors du passage d'une caisse privée dans une caisse-maladie publique reconnue (ou vice-versa) ne font pas l'objet des conditions d'assurance de la CCNL. Le cas échéant, l'employeur aura une obligation limitée de payer le salaire pendant la durée de cette réserve;
 - tout le personnel soumis à la convention doit être assuré auprès de la même assurance collective à moins qu'il existe déjà des assurances individuelles équivalentes.
- 50.2 Si un travailleur obligé de s'assurer individuellement omet de le faire et qu'il accepte néanmoins la participation patronale, celle-ci est réputée remplacer les prétentions pouvant découler de l'article 324a CO, à la condition toutefois que l'employeur ait opéré les contrôles prescrits.
- 50.3 Les prestations selon article 50.1 sont considérées comme paiement du salaire au sens de l'article 324a CO.

Art. 52 Empêchement en cas d'accident - Principe

- 52.3 L'employeur prend en charge le paiement du salaire à raison de 80 pour cent pour le jour de l'accident et les deux jours suivants ...

Art. 55 Paiement du salaire en cas de service militaire ou de service de protection civile

- 55.1 Pendant le service militaire suisse et le service de protection civile, le travailleur reçoit de l'employeur un salaire. Le paiement se fait sur la base du questionnaire attestant les jours soldés.
- 55.2 Sous réserve de l'article 324a et b CO, le salaire est de:
- pendant l'école de recrues en tant que recrue: pour les célibataires, sans obligation d'entretien 50 pour cent du salaire; pour les mariés et célibataires avec obligation d'entretien 80 pour cent du salaire;
 - pendant les autres périodes de service militaire obligatoire, jusqu'à un mois par année civile 100 pour cent du salaire;
 - pendant les services de promotion et cours de cadres: pour les célibataires sans obligation d'entretien 50 pour cent du salaire; pour les mariés ou célibataires avec obligation d'entretien 75 pour cent du salaire.
- 55.3 Les allocations légales pour perte de gain reviennent à l'employeur.

Art. 58 Indemnités pour absences justifiées

- Est à bonifier aux travailleurs soumis à la convention, le salaire pour les absences suivantes:
- a. en cas de mariage du travailleur 2 jours
 - b. en cas de mariage d'un enfant, pour prendre part à l'événement 1 jour
 - c. en cas de naissance d'un enfant 1 jour
 - d. en cas de décès du conjoint, d'un enfant ou des parents 3 jours
 - e. en cas de décès de grands-parents, beaux-parents, d'un beau-fils, d'une belle-fille, d'un frère ou d'une sœur, pour autant que le défunt ait vécu en ménage commun avec le travailleur 3 jours
 - f. si ce n'est pas le cas 1 jour
 - e. en cas d'inspection militaire 1 jour
 - f. en cas de recrutement 1 jour
 - g. en cas de fondation ou de déménagement de son ménage, pour autant que cela ne soit pas lié à un changement d'employeur, une fois par année au plus 1 jour

Art. 59 Paiement du salaire

- 59.3 Un décompte détaillé du salaire, renseignant sur ce dernier, les allocations et les déductions est remis au travailleur.

Art. 60 Durée des vacances

- 60.1 ... la durée des vacances, par année civile, est de:
- 4 semaines pour tous les travailleurs adultes
 - 5 semaines après 50 ans révolus.
- 60.3 La durée des vacances se calcule d'après les années d'âge révolues au 1er janvier de l'année civile pour laquelle les vacances sont accordées.

Art. 61 Réduction des vacances

- 61.1 Si au cours d'une année de service, le travailleur est empêché de travailler pendant plus de deux mois au total, l'employeur peut réduire la durée des vacances. La réduction sera de un douzième pour chaque mois complet d'absence.
- 61.2 Si la durée de l'empêchement, pour des raisons particulières, n'est pas supérieure à deux mois au cours d'une année de service, les vacances ne seront pas réduites. Ces raisons particulières sont: la maladie, l'accident, l'accomplissement d'obligations légales ou l'exercice d'une fonction publique, le service militaire obligatoire et de protection civile.

Art. 62 Date des vacances

- 62.3 En cas de fermeture de l'entreprise pour cause de vacances, les travailleurs prendront leurs vacances durant la période de fermeture.

Art. 64 Jours fériés

- 64.1 Le travailleur a droit à son salaire pour les jours fériés légaux cantonaux, pour autant qu'il n'ait pas manqué sans excuse le travail le jour précédant ou le jour suivant le jour férié.
- 64.2 Huit jours fériés sont payés par année.

Art. 65 Indemnités pour jours fériés

- 65.1 Pour les travailleurs mensualisés, les indemnités pour jours fériés sont comprises dans le salaire. Aucune déduction n'est à opérer.
- 65.2 L'indemnité pour jours fériés est calculée sur la base de l'horaire journalier normal de travail au salaire horaire normal.
- 65.3 L'indemnité pour jours fériés n'est pas due si le jour férié tombe un samedi non travaillé ou un dimanche.
- 65.4 Les jours fériés indemnifiables tombant pendant les vacances doivent être compensés.

Art. 66 Résiliation en général

- 66.1 La résiliation des rapports de travail doit être notifiée à l'autre partie par lettre recommandée.

Champ d'application

Les associations contractantes demandent:

1. que la décision d'extension s'applique sur tout le territoire de la Confédération suisse, à l'exception du canton de Bâle-Campagne et des secteurs de la serrurerie et de la construction métallique dans les cantons du Valais, de Vaud, Bâle-Ville et Genève.
2. que les clauses visées par la décision d'extension s'appliquent aux employeurs et aux travailleurs d'entreprises du secteur de la construction métallique, des machines agricoles, des forges et de pose de conduites en fouilles occupant jusqu'à 50 travailleurs au plus. Ce secteur comprend:
 - serrurerie, construction métallique
 - tôlerie et façonnage de métaux
 - ferronnerie d'art
 - fabrication et montage de portes et portails
 - fabrication et montage de barrages contre le feu
 - fabrication et montage de portes d'abris
 - fabrication et montage de façades et de fenêtres
 - fabrication et montage de stores et volets à rouleaux, fabrication de meubles métalliques
 - fabrication de citernes, bacs et appareils
 - forge, maréchalerie, construction de véhicules
 - construction d'installations de transport et de véhicules
 - construction et réparation de machines agricoles et petits engins à moteur
 - construction et réparation d'installations destinées à l'élevage ainsi qu'à la production laitière
 - pose de conduites en fouilles à l'extérieur d'immeubles
 - construction et entretien d'équipements et d'installations pour l'approvisionnement en eau et d'installations d'épuration.

Sont exclus:

- a. les apprentis au sens de la loi fédérale sur la formation professionnelle;
- b. les chefs supérieurs;
- c. le personnel commercial;
- d. le personnel technique d'entreprise;

3. que la décision d'extension portera effet jusqu'au 31 décembre 1986.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en sept exemplaires, dans les trente jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, le 14 février 1985

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Domanda intesa a conferire il carattere obbligatorio generale al contratto collettivo nazionale di lavoro della costruzione metallica

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Unione Svizzera del Metallo, la Federazione svizzera dei lavoratori metallurgici e orologiai, la Federazione cristiana degli operai metallurgici della Svizzera, l'Unione svizzera dei sindacati liberi e l'Associazione svizzera dei salariati evangelici, hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti disposizioni del contratto collettivo nazionale di lavoro (CCNL) della costruzione metallica, contratto concluso il 1° gennaio 1983:

Art. 6 Commissioni paritetiche

- 6.1 Commissione paritetica nazionale (CPNM)
- 6.1.1 Per l'esecuzione della CCNL, le parti contraenti nominano una «Commissione paritetica nazionale delle metalcostruzioni (CPNM)» ...
- 6.1.2 La Commissione paritetica nazionale ha quali compiti:
- a. di vigilare sull'applicazione della presente CCNL;
 - d. di procedere alla tassazione delle aziende non membri sottoposte alla convenzione;
 - i. di decidere, in caso di controversia, sull'assoggettamento di un datore di lavoro alla convenzione.
- 6.2 Commissione paritetica regionale, cantonale e/o locale (CPR)
- 6.2.2 I compiti particolari della Commissione paritetica regionale sono:
- d. di conciliare le parti in caso di controversie relative al contratto di lavoro individuale prima di ricorrere al tribunale civile ordinario;
 - e. di esigere le prove in tutti i casi di cui è stata investita. Essa ha il diritto di chiedere alle sezioni, nonché se occorre, alle parti contraenti, la necessaria documentazione o di farla esaminare dai suoi responsabili;
 - g. la valutazione di controversie relative ai salari inoltrate alla CPR secondo la lettera d purché esse siano relative al principio del salario uguale per un lavoro di valore uguale;
 - h. qualora in un cantone o in una regione non esistesse una CPR, compete alla CPNM assumere le funzioni della CPR.
- 6.3 Commissioni aziendali
- Su richiesta del personale, verrà istituita nelle aziende una Commissione aziendale (CA) eletta dai lavoratori aderenti alla CCNL. Nelle aziende che occupano meno di 20 lavoratori, su richiesta del personale, 1 a 2 di loro funzioneranno di rappresentanti dei lavoratori. La CA e i rappresentanti dei lavoratori trattano con la direzione i problemi relativi all'azienda e ai lavoratori.

Art. 11 Contributo destinato all'esecuzione e al controllo della CCNL

- 11.1 Scopo del contributo
- 11.1.1 Il contributo destinato all'esecuzione e al controllo della CCNL viene percepito in modo da coprire le spese di esecuzione di quest'ultima.
- 11.1.2 Una eventuale eccedenza di entrate sarà utilizzata unicamente a favore d'istituzioni di perfezionamento professionale il cui mantenimento è a carico delle parti contraenti, nonché della realizzazione di scopi sociali per le persone aderenti alla presente CCNL, questo pure dopo la dichiarazione di forza obbligatoria della convenzione.
- 11.2 Importo del contributo
- 11.2.1 Il contributo di esecuzione e di controllo deve essere versato ogni sei mesi o annualmente.
- 11.2.2 Per i membri delle associazioni firmatarie, il contributo è compreso nella quota ch'essi pagano quali membri.
- a. Contributo dei lavoratori
- Tutti i lavoratori ... versano ... un contributo di esecuzione e di controllo di ... 6 franchi mensili ... Ogni mese questo importo viene dedotto dal salario del lavoratore e deve figurare chiaramente quale deduzione sulla busta paga.
- b. Contributo dei datori di lavoro
- Tutti i datori di lavoro ... versano per i lavoratori aderenti alla CCNL un contributo ... di 6 franchi mensili ... Questo contributo nonché gli importi pagati dai lavoratori saranno versati ogni trimestre al segretario dell'Unione Svizzera del Metallo.

Art. 19 Collaborazione con il lavoratore

- 19.2 Il datore di lavoro informa chiaramente il lavoratore sui lavori da eseguire. Per vigilare sulla sua salute da una parte e per determinare chiaramente le responsabilità dall'altra, egli terrà conto dell'età, dell'esperienza, delle capacità professionali del lavoratore, nonché della sua posizione nell'azienda.

Art. 21 Consegna di materiali, attrezzi ed istruzioni

- 21.1 Il datore di lavoro mette per tempo a disposizione del lavoratore:
- i materiali necessari
 - le istruzioni di lavoro
 - gli attrezzi appropriati in buono stato.
- L'attrezzatura, inventariata, deve poter essere riposta in un luogo chiuso a chiave.
- 21.2 Il lavoratore deve disporre durante l'orario normale di lavoro del tempo necessario per riordinare il proprio posto di lavoro e i suoi attrezzi.

Art. 25 Cura del materiale e dell'attrezzatura

- 25.2 Se il lavoratore deve utilizzare macchine, attrezzi o veicoli sui quali non ha ricevuto istruzioni, egli stesso chiederà i modi d'uso.
- 25.3 Il lavoratore è tenuto ad informare immediatamente il suo datore di lavoro in caso di eventuali danni od incidenti particolari.

Art. 30 Istruzioni da osservare

Il lavoratore è tenuto ad osservare, secondo le regole della buona fede, le istruzioni che gli sono state date dal datore di lavoro per l'esecuzione del lavoro, vale a dire

- compilare con cura e consegnare puntualmente i rapporti sul lavoro eseguito;
- comportarsi correttamente verso le persone con cui ha relazioni nell'esercizio della sua professione. Egli eviterà atti che possano danneggiare il datore di lavoro o provocare reclami;
- astenersi, su richiesta del datore di lavoro, di fumare e di consumare bibite alcoliche durante l'orario di lavoro;
- avvertire immediatamente il datore di lavoro o il suo rappresentante circa eventuali impedimenti al lavoro; ...

Art. 32 Durata settimanale normale del lavoro

32.1 La durata settimanale normale del lavoro è... di 43 ore (186 ore al mese).

Art. 33 Ore di lavoro supplementari

33.1 Sono considerate come ore supplementari quelle che superano di un quarto d'ora la durata giornaliera normale di lavoro.

Art. 35 Lavoro di recupero

Se per ragione di malattia, d'infortunio o di servizio militare obbligatorio, un lavoratore non può beneficiare delle ore di lavoro che ha recuperato, egli potrà farlo ulteriormente, dopo essersi accordato con il suo datore di lavoro.

Art. 36 Presa in considerazione del percorso per andare al lavoro nella durata del lavoro

36.2 Se il percorso tra il domicilio del lavoratore e il luogo di lavoro, fuori sede, è più lungo del percorso tra il domicilio e il posto di lavoro in sede, la differenza è ritenuta come tempo lavorativo.

Art. 37 Ritardo, interruzione e abbandono anticipato del posto di lavoro

37.1 Su richiesta del datore di lavoro, il lavoratore dovrà compensare le ore perdute se egli

- arriva in ritardo al lavoro per colpa sua,
- interrompe il lavoro senza ragione,
- lascia in anticipo il lavoro.

37.2 Se le ore non sono compensate, il datore di lavoro potrà procedere ad una corrispondente deduzione di salario.

Art. 38 Pause quotidiane

38.1 Per il pasto di mezzogiorno, il lavoro va interrotto per almeno 1 ora. Questa interruzione non è ritenuta come tempo lavorativo.

38.2 In caso di lavoro notturno, ... il lavoro va interrotto 1 ora per lo spuntino. Questa ora è pagata.

Art. 39 Salario secondo il rendimento

39.1 Nelle aziende aderenti alla presente convenzione, il salario lordo dipende dalla qualità del posto di lavoro, dalla personalità e dal rendimento del lavoratore secondo i tassi di salario regionali in uso. Rimangono riservati i salari minimi ... della presente CCNL.

Art. 40 Salario orario o mensile

40.1 Il salario è fissato sia all'ora sia al mese di comune accordo fra datore di lavoro e lavoratore.

Art. 41 Salario minimo

41.2 I salari minimi sono di:

	orario	mensile
nel primo anno dopo la fine del tirocinio	13.15	2450.-
nel secondo anno dopo la fine del tirocinio	13.45	2500.-
per i manovali dall'età di 19 anni compiuti	12.10	2250.-

41.3 In caso di differenze concernenti i salari minimi dei manovali devono essere sottoposte alla CPNM per approvazione.

41.4 Per i lavoratori il cui rendimento non è sufficiente, possono essere conclusi accordi particolari. Tali accordi devono pure essere sottoposti alla CPNM ed approvati. ...

Art. 42 Maggiorazioni salariali in caso di ore supplementari

42.2 Se le ore supplementari non sono compensate con congedi equivalenti, dovranno essere corrisposte le seguenti maggiorazioni:

- a. per le ore supplementari ordinarie 25 per cento
- b. per il lavoro notturno 50 per cento
- c. per il lavoro di domenica 100 per cento

Art. 43 Indennità in caso di lavoro fuori sede

43.4 Rientro al domicilio: Nel caso di lavoro fuori sede nel paese, il lavoratore ha diritto di rientrare al suo domicilio ogni fine settimana. Il datore di lavoro prende a suo carico le spese del viaggio. La durata del viaggio è pagata come tempo di lavoro.

Art. 44 Indennità per l'utilizzazione di un veicolo privato

44.1 Datore di lavoro e lavoratore possono convenire che quest'ultimo utilizzi il proprio veicolo per corse di servizio. In questo caso, il lavoratore ha il diritto di ricevere un'indennità di fr. -60 al km.

44.2 Per l'utilizzazione di una motocicletta sono fissate le seguenti indennità

- fino a 125 cm³ fr. -30 al km
- più di 125 cm³ fr. -35 al km

44.4 Nella misura in cui lo si possa pretendere, il lavoratore è tenuto a trasportare nel suo veicolo privato tante quante persone lo permette la licenza di circolazione. Lo stesso criterio si applica al trasporto di materiale e di attrezzi, sempre secondo le norme ammesse dalla Legge sulla circolazione stradale.

44.5 Nel caso in cui il lavoratore trasporti materiale ed attrezzi nel proprio veicolo, il datore di lavoro dovrà versargli un'indennità supplementare che coprirà almeno le spese dell'assicurazione responsabilità civile a garanzia illimitata.

Art. 47 Indennità di fine anno

47.1 ... il lavoratore riceve un'indennità di fine anno pari al valore di almeno 60 per cento di un mese di salario ...

47.2 L'indennità di fine anno è versata nel mese di dicembre o quando il lavoratore lascia definitivamente il suo lavoro, conformemente all'art. 47.3.

47.3 Se i rapporti di lavoro non sono durati tutto l'anno, l'indennità è calcolata proporzionalmente ai mesi lavorati.

Art. 49 Impedimento per causa di malattia - Obbligo di assicurazione

49.1 Il datore di lavoro assicura i suoi dipendenti presso un'assicurazione collettiva per l'indennità giornaliera. In caso di malattia l'assicurazione copre il salario nella misura del 80 per cento.

49.2 In tutti i casi il premio di assicurazione va a carico per metà al datore di lavoro e al lavoratore. In nessun caso il premio supererà il 3 per cento del salario sottoposto ai contributi AVS. La quota-parte del lavoratore è dedotta dal salario e versata all'assicurazione con la quota-parte del datore di lavoro.

Art. 50 Condizioni di assicurazione

50.1 Le condizioni nell'assicurazione devono prevedere quanto segue:

- il pagamento del salario nella misura del 80 per cento del salario normale in caso di malattia;
- il versamento delle prestazioni per la durata di 720 giorni su un periodo di 900 giorni consecutivi;
- se si tratta di tubercolosi o di poliomielite, le prestazioni sono versate per una durata illimitata, ma al massimo fino al riconoscimento del caso da parte dell'assicurazione-invalidità (AI);
- in caso d'incapacità parziale di almeno 50 per cento, la prestazione sostitutiva viene calcolata proporzionalmente;
- i nuovi assicurati devono beneficiare delle prestazioni di assicurazione senza subire periodo di attesa se al momento della loro entrata nella cassa sono in buona salute e se la cassa non ha formulato nessuna riserva in ragione di precedenti malattie. Le riserve formulate dall'assicurazione al momento del passaggio da una cassa privata ad una cassa-malati-pubblica riconosciuta (o viceversa) non fanno oggetto delle condizioni di assicurazione della CCNL. Nell'eventualità, il datore di lavoro avrà un obbligo limitato di pagare il salario per la durata di questa riserva;
- tutto il personale aderente alla convenzione deve essere assicurato presso la stessa assicurazione collettiva.

50.2 Se un lavoratore costretto ad assicurarsi individualmente omette di farlo e accetta tuttavia la partecipazione padronale, quest'ultima è ritenuta sostituire le pretese che possono derivare dall'articolo 324a CO, alla condizione che il datore di lavoro abbia operato i controlli prescritti.

50.3 Le prestazioni di cui all'articolo 50.1 sono considerate come pagamento di salario ai sensi dell'articolo 324a CO.

Art. 52 Impedimento in caso d'infortunio - Principio

52.3 Il datore di lavoro prende a carico il pagamento del salario nella misura del 80 per cento per il giorno dell'infortunio e i seguenti due giorni ...

Art. 55 Impedimento in caso di servizio militare o di servizio di protezione civile

55.1 Durante il servizio militare svizzero e il servizio di protezione civile, il lavoratore riceve un salario dal suo datore di lavoro. Il pagamento è fatto sulla base del formulario che attesta i giorni di servizio.

55.2 Riservato l'articolo 324a e b CO, il salario è fissato come segue:

- durante la scuola reclute come recluta:
- per i celibi, senza obbligo di mantenimento 50 per cento;
- per gli sposati e celibi con obbligo di mantenimento 80 per cento;
- durante gli altri periodi di servizio militare obbligatorio, fino a 1 mese per anno civile 100 per cento;
- durante i servizi di promozione e corsi di quadri:
- per i celibi senza obbligo di mantenimento 50 per cento;
- per gli sposati o celibi con obbligo di mantenimento 75 per cento.

55.3 Le indennità legali per perdita di salario spettano al datore di lavoro.

Art. 58 Indennità per assenze giustificate

Sarà bonificato ai lavoratori aderenti alla convenzione, il salario per le seguenti assenze:

- a. in caso di matrimonio del lavoratore 2 giorni
- b. in caso di matrimonio di un figlio, per partecipare all'avvenimento 1 giorno
- c. in caso di nascita di un figlio 1 giorno
- d. in caso di decesso del congiunto, di un figlio o dei genitori 3 giorni
- in caso di decesso di nonni, suoceri, genero, nuora, fratello o sorella, purché il defunto sia vissuto nella famiglia del lavoratore
- se il defunto non ha vissuto nella famiglia del lavoratore 3 giorni
- e. in caso d'ispezione militare 1 giorno
- f. in caso di arruolamento 1 giorno
- g. in caso di fondazione o di trasloco della propria famiglia, purché questo non sia legato ad un cambiamento di datore di lavoro, al massimo una volta all'anno 1 giorno

Art. 59 Pagamento del salario

59.3 Un conteggio dettagliato del salario è consegnato al lavoratore in cui sono specificati gli assegni e le deduzioni.

Art. 60 Durata delle vacanze

60.1 ... la durata delle vacanze, per anno civile, è di:

- 4 settimane per tutti i lavoratori adulti
- 5 settimane dopo 50 anni di età compiuti.

60.3 La durata delle vacanze è calcolata sulla base degli anni di età compiuti al 1° gennaio dell'anno civile per il quale le vacanze sono concesse.

Art. 61 Riduzione delle vacanze

61.1 Se nel corso di un anno civile, il lavoratore è impedito di lavorare per più di due mesi, il datore di lavoro può ridurre la durata delle vacanze. La riduzione sarà di un dodicesimo per ogni mese completo di assenza.

61.2 Se la durata dell'impedimento, per motivi particolari, non è superiore a due mesi nel corso di un anno civile, le vacanze non saranno ridotte. Tali particolari motivi sono: la malattia, l'infortunio, l'adempimento di obblighi legali o l'esercizio di una funzione pubblica, il servizio militare obbligatorio e di protezione civile.

Art. 62 Data delle vacanze

62.3 In caso di chiusura dell'azienda per il periodo delle vacanze, i lavoratori dovranno prendere le loro vacanze durante il periodo di chiusura.

Art. 64 Giorni festivi

64.1 Il lavoratore ha diritto al proprio salario per i giorni festivi legali cantonali, purché non abbia mancato senza motivazione il lavoro il giorno precedente e il giorno seguente quello festivo.

64.2 Sono pagati otto giorni festivi all'anno.

Art. 65 Indennità per giorni festivi:

65.1 Per i lavoratori il cui salario è versato mensilmente, le indennità per giorni festivi sono comprese nel salario. Non va operata nessuna deduzione.

65.2 L'indennità per giorni festivi è calcolata sulla base dell'orario giornaliero normale di lavoro a salario orario normale.

65.3 L'indennità per giorni festivi non è dovuta se il giorno festivo cade sul sabato non lavorativo e di domenica.

65.4 I giorni festivi pagati che cadono nel periodo delle vacanze possono essere compensati.

Art. 66 Disdetta in generale

66.1 La disdetta del contratto di lavoro deve essere notificata all'altra parte tramite lettera raccomandata.

Campo d'applicazione

Il campo d'applicazione proposto dalle parti contraenti ha il seguente tenore:

1. Il carattere obbligatorio generale deve far stato per tutta la Svizzera ad esclusione del cantone Basilea-Campagna come pure per i settori dei fabbri e della costruzione metallica nei cantoni Vallese, Vaud, Basilea-Città e Ginevra.
2. Le disposizioni della convenzione collettiva di lavoro dichiarate di obbligatorietà generale sono direttamente applicabili a tutti i datori di lavoro ed a tutti i lavoratori nelle aziende dei settori della costruzione metallica, delle macchine agricole, delle forge e della posa di condotte sotterranee che occupano fino ad un massimo di 50 lavoratori. Questo settore comprende:
 - forgiatura, costruzione metallica
 - fabbriche di lamiera, lavorazione dei metalli
 - lavorazione artistica del ferro
 - fabbricazione e montaggio di porte e portali
 - fabbricazione e montaggio di serramenti anti-incendio
 - fabbricazione e montaggio di porte di rifugio
 - fabbricazione e montaggio di facciate e di finestre
 - fabbricazione e montaggio d'imposte e avvolgibili, fabbricazione di mobili metallici
 - fabbricazione di cisterne, vasche e apparecchi
 - forgia, mascalcia, costruzione di veicoli
 - costruzione di installazioni di trasporto e di veicoli
 - costruzione e riparazione di macchine agricole e piccolo congegni a motore
 - costruzione e riparazione di installazioni destinate all'allevamento come pure alla produzione lattifera
 - posa di condotte sotterranee esterne ai fabbricati
 - costruzione e manutenzione di attrezzature e di installazioni per l'approvvigionamento d'acqua e di stazioni di depurazione.

Sono esclusi:

- a. gli apprendisti ai sensi della Legge federale sulla formazione professionale;
- b. i capi di livello superiore;
- c. il personale commerciale;
- d. il personale tecnico aziendale.

3. Il decreto che conferisce l'obbligatorietà generale deve aver effetto fino al 31 dicembre 1986.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in sette esemplari e motivate, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, il 14 febbraio 1985 Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1984

Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1984

(après acceptation des propositions du conseil d'administration)

Répartition du bénéfice net

Fr.

	Fr.
A disposition:	
– Solde reporté	269 496.52
– Bénéfice	1 500 000.—
	1 769 496.52
Répartition:	
– Attribution aux autres réserves	1 250 000.—
– Attribution à la Fondation de prévoyance du personnel	50 000.—
– Report à nouveau	469 496.52
	1 769 496.52

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 85.25

1. Partie à l'Accord adressant la notification: FRANCE
2. Organisme responsable: Ministère du redéploiement industriel et du commerce extérieur - Direction de la qualité et de la sécurité industrielles
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Casques de protection pour conducteurs ou passagers de véhicules à deux roues à moteurs
5. Intitulé: Arrêté portant mise en application obligatoire de normes
6. Teneur: Ce texte a pour effet d'imposer aux matériels concernés le respect de la nouvelle norme française NF S 72-305 (octobre 1984) concernant les règles de sécurité. La preuve de conformité prévue est la marque nationale "NF casque moto" de conformité aux normes.
7. Objectif et justification: Sécurité
8. Documents pertinents: Article 12 du décret du 26 janvier 1984 fixant le statut de la normalisation
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: avril 1985
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 mars 1985
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 85.26

1. Partie à l'Accord adressant la notification: CANADA
2. Organisme responsable: Ministère des transports
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): des minimoto
5. Intitulé: La modification proposée au Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles
6. Teneur: La modification vise à diminuer la hauteur minimale du siège pour les minimoto de 28 po à 650 mm (25,6 po), à modifier l'unité de diamètre de jante de roue à un qualificatif de diamètre de jante et à convertir l'empattement en unités métriques.
7. Objectif et justification: La dimension de la hauteur de siège permet ainsi de mieux répondre aux besoins des personnes de petite taille qui utilisent des motocyclettes et des vélomoteurs.
8. Documents pertinents: 1) La Gazette du Canada, Partie I, 26 janvier 1985, p. 554-5 2) Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles 3) La Gazette du Canada, Partie II, après l'adoption et l'entrée en vigueur
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: non cité
10. Date limite pour la présentation des observations: le 20 mars 1985
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Schweizerfranken-Anleihe

Settsu Paperboard Mfg. Co., Ltd.
Amagasaki, Japan

Settsu Paperboard ist Japans drittgrösster Hersteller von Karton. Die Produktion betrug im Fiskaljahr 1983/84 652 409 Tonnen. Darüber hinaus ist Settsu der grösste Produzent von Wellpappe mit einem Inlandmarkt-Anteil von ca. 20%. Die Gesellschaft arbeitet mit einer Auslastung von über 90%, im Gegensatz zu 77% der Kartonindustrie im allgemeinen. Zudem gehört Settsu keinem Kartell an.

Die Solidarbürgen, The Sumitomo Bank Ltd., Osaka, ist die drittgrösste Bank Japans und ist ebenfalls eine der grössten Banken weltweit. Die Bilanzsumme (konsolidiert) per 31. März 1984 betrug Yen 26 442 Mrd. (SFr. 251 199 Mio.) bei eigenen Mitteln von Yen 573,7 Mrd. (SFr. 5 450 Mio.). Für das Geschäftsjahr 1983/84 wurde ein Reingewinn von Yen 80,4 Mrd. (SFr. 764 Mio.) ausgewiesen.

5½% Anleihe 1985-93 von SFr. 100 000 000

mit Solidarbürgschaft von
The Sumitomo Bank, Limited
Osaka, Japan

Emissionspreis: 99,75% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe
Laufzeit: längstens 8 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe zur öffentlichen Zeichnung auf bis

18. Februar 1985, mittags

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	5½% p. a.; Jahrescoupons per 28. Februar.
Stückelung:	Es gelangen nur Obligationen von SFr. 5000.- nom. zur Auslieferung.
Liberierung:	28. Februar 1985.
Rückzahlung:	Rückkäufe ab 1988, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1990 mit degressiven Prämien möglich.
Verkaufsbeschränkungen:	USA und Japan.
Kotierung:	wird in Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne beantragt.

Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden (Valoren-Nr. 766 790).

Bank Hofmann AG

Bank Cantrade AG

Schweizerische Depoiten- und Kreditbank

Daiwa (Switzerland) SA
Nomura (Switzerland) Ltd.
Sumitomo International Finance AG
Sumitomo Trust Finance (Schweiz) AG
Tokai Finanz (Schweiz) AG
Yamaichi (Switzerland) Ltd.

Lombard, Odier & Cie
Amro Bank und Finanz
BA Finanz (Schweiz) AG
Banque Scandinave en Suisse
Citicorp Bank (Switzerland)
First Chicago SA
Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.
The Royal Bank of Canada (Suisse)

Republik Argentinien

Anleihe 1978-89 mit variablem Zinssatz von sFr. 185 000 000

(Valoren-Nummer 630 085)

Die Obligationen der oben erwähnten Anleihe werden in der Zinsperiode vom 12. Mai 1985 bis 12. Mai 1986 mit 5½% verzinst. Der neue Zinssatz wurde gemäss Ziffer 2b) der Anleihebedingungen festgesetzt, wonach der Zinssatz für jede jährliche Zinsperiode zu einem Satz von 1% über der Durchschnittsrendite der Bundesobligationen im jeweiligen Monat Januar (4,71% im Januar 1985, nach früherer alter Berechnungsmethode der SNB) aufgerundet zum nächsten ¼%, zu liegen kommt.

Zürich, den 14. Februar 1985

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt



ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG

Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 27. Februar 1985, 11.15 Uhr, im Saal des Betriebsgebäudes des Kraftwerks Laufenburg.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht 1983/84; Erfolgsrechnung und Bilanz per 30. September 1984; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung und die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag für die Verwendung des Jahresergebnisses sind von Donnerstag, dem 14. Februar 1985 an am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Donnerstag, den 21. Februar 1985, bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich der Bank Leu AG, in Zürich der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Basel dem Schweizerischen Bankverein, in Aarau der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau sowie bei sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute in der Schweiz und am Sitz der Gesellschaft in Laufenburg.

Laufenburg, den 14. Februar 1985

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Bergmaier

ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG • CH-4335 Laufenburg • Telefon 064-64 11 41

**Wer nicht inseriert ...
wird vergessen!**



gasversorgung toggenburg ag

9630 Wattwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 2. März 1985, 16 Uhr, Cafe Huber, Lichtensteig.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung und Bilanz per 30. September 1984.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Umfrage.

Die Eintrittskarten können vor Versammlungsbeginn im Tagungsort oder bis 1. März 1985 auf dem Büro der Gasversorgung sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Lichtensteig, der St. Gallischen Kantonalbank, in Wattwil, und der Spar- und Leihkasse, in Ebnat-Kappel, bezogen werden, dabei ist der Ausweis über den Aktienbesitz zu erbringen.

Die Rechnung sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 3. März 1984 liegen ab 18. Februar 1985 zur Einsicht im Büro der Gasversorgung auf.

Der Verwaltungsrat

Condor SA, Courfaivre

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 8 mars 1985, à 16 h., au bureau de la société à Courfaivre pour délibérer de

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire vérificateur sur l'exercice 1984.
2. Approbation du rapport du conseil d'administration, du bilan, du compte de profits et pertes, décharge au conseil d'administration, répartition du bénéfice.
3. Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1985.
4. Divers.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires présenteront soit les titres, soit un certificat de dépôt de leurs actions établi à leur nom et délivré par un établissement bancaire de toute notoriété. Les actionnaires porteurs d'un certificat de dépôt n'étant pas à leur nom présenteront en outre une procuration signée par le titulaire de ce certificat.

Les actionnaires sont invités au repas qui suivra l'assemblée générale.

Courfaivre, le 18 janvier 1985

Le conseil d'administration

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkurs-ämtern, Banken usw.
Roby's Überschusswaren AG
Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906



Protresor AG

8003 Zürich,
Weststrasse 79,
Tel. 01 462 70 20
Hoteltresore nach jeder Grösse
Kassenschranke
Einmattresore
Panzerschranke
Büromöbel
Datenschranke
Feuerschutzschranke
Schloss- und
Reparaturservice

Sicherheit mit STANDARD-TRESOR

Telefon 01/361 63 33
Beckenhofstr. 70
8006 Zürich

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983

Im April 1984 erschien als Sonderheft Nr. 56 der „Volkswirtschaft“ eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Betriebsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweijährigen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1981-1983 und umfasst mehr als 4000 Lohnposten aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeitgeberkategorie und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzelungsscheines anzubringen.

Kompetente Beratung und Information über NCR Personal Computer Decision Mate V

REBUMA SUTER AG
Computersysteme und -Zubehör
NCR A-Vertretung
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich
Tel. 01 462 66 36

Wir vermieten auf Frühjahr 1985 in der Gewerbe- und Industriezone in Wabern, Werkstrasse 18,

ca. 1800 m²
Lagerräume

½ auch als Arbeitsräume/Büros benutzbar. Nutzlast 1 t, Raumhöhe 3,20 m, Warenlifte, Strassen- und Geleiseanschluss.

Interessenten erhalten nähere Auskünfte beim
Schweizerischen Roten Kreuz,
Materialzentrale, Werkstrasse 18,
3084 Wabern, Tel. 031 54 02 13.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft» 1984 (57. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass neben den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgegeben werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzelungsscheines anbringen.)

Couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures pour l'édition de 1984 (57e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).



Machen Sie mehr aus Ihrem Beruf, Ihr Leben wird reicher

AKAD-Diplomstudiengänge führen zum Ziel - neben Ihrer Berufsarbeit, unabhängig von Wohnort und Alter. Beweis: über 7000 Diplomanden, weit überdurchschnittliche Erfolgsquoten an den Prüfungen. Beginn jederzeit - z.B. jetzt!

Diplomvorbereitung neben der Berufsarbeit - das trägt nicht nur reiche Zinsen, das ist auch ein Stück Selbstverwirklichung. Nebenberuflich wachsen Wissen und Können, beruflich arbeiten Sie mit weniger Mühe besser. Viele Türen öffnen sich. Das Leben wird reicher.

Entscheidend: AKAD bietet bei der Diplomvorbereitung die optimale Erfolgchance. Beweis: über 7000 Diplomanden, weit überdurchschnittliche Erfolgsquoten gleichermassen an externen (staatlichen) wie internen Diplomprüfungen. Daher die hohe Geltung der AKAD- und IMAKA-Diplome! (IMAKA ist unser spezialisiertes Institut im Managementbereich.)

Den Weg zum Prüfungserfolg ebnet soweit wie menschenmöglich die AKAD-Verbundmethode: Fernunterricht und mündliche Seminare auf der Fortgeschrittenenstufe (am Wochenende). Die Methode verschafft Ihnen Sicherheit für die Prüfung und erspart Ihnen Zeitverluste. Trotzdem geniessen Sie die Vorteile des persönlichen Kontakts mit Lehrern und Mitstudierenden.

Wenn für Sie im Moment kein Diplomstudiengang in Frage kommt, so haben Sie doch sicher Zeit für ein einzelnes Fach. Darin erreichen Sie die Perfektionsstufe Ihrer Wahl - für Ihren Beruf, für Ihre Allgemeinbildung, vielleicht eine Fremdsprache nur für eine Ferienreise. Das bringt Sie weiter, und das Fach wird Ihnen angerechnet, wenn es Bestandteil des Diplomstudienganges bildet, den Sie danach sicher belegen werden.

Ob Diplomstudiengang oder Einzelfach: ein Risiko gehen Sie bei AKAD nie ein. Sie lernen in aller Diskretion und Freiheit, Sie können den Kurs gleich zu Beginn sowie halbjährlich ohne Vorbehalt abbrechen. Unsere Studierenden lernen freiwillig, weil sie erfahren, was ihnen das bringt.

Bürofachdiplom VSH

Handelsdiplom VSH

Eidg. Fähigkeitszeugnis

Handelsdiplome nach Mass - für jedermann zugänglich.

Eidg. Wirtschaftsmatura

Das höchste Handelsdiplom - eröffnet zugleich den Zugang zur Hochschule.

Eidg. Buchhalterprüfung

Eidg. Dipl. Buchhalter/Controller

Treuhänderzertifikat AKAD

Eidg. Treuhänderprüfung

Eidg. Bankbeamtendiplom

Eidg. dipl. Kaufmann K+A

Spezialistendiplome = Marksteine der Karriere.

Diplom Betriebsökonom AKAD

Der Generalistenausweis von Rang.

Englischdiplom Universität Cambridge

Französischdiplom Alliance

Française Paris

Italienischdiplom CCT

Deutschdiplom ZHK

Allgemein bzw. international anerkannte Sprachdiplome.

Management-Diplom IMAKA

Vorgesetzter ist heute ein Beruf, der wie jeder andere erlernt sein will!

Eidg. dipl. Organisator

Eidg. dipl. EDV-Analytiker

Eidg. dipl. Verkaufsförderer

Bewährte Vorbereitung durch unser spezialisiertes Institut IMAKA.

Dipl. Wirtschaftsingenieur STV

Dipl. Techn. Kaufmann IMAKA

Für Ingenieure bzw. techn. Fachleute; zur Übernahme kaufm. Funktionen. Ausbildung durch IMAKA.

Diplom Personalassistent ZGP

Offizieller Abschluss der Zürcher Gesellschaft für Personalfragen. Ausbildung durch IMAKA.

Chefsekretärinnen-Diplom IMAKA

Der Ausweis für wirklich selbständige Sekretärinnen.

In zahlreichen einzelnen Fächern können Sie bei uns die Kenntnisstufe Ihrer Wahl erreichen, z.B. Englisch nur für eine Ferienreise oder «perfekt». Im bewährten AKAD-Fernunterricht. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Beginn jederzeit - z.B. jetzt.

Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Latein - mit dem eingebauten Kassettenprogramm seriös und trotzdem bequem erlernbar!

Buchhaltung, EDV-Informatik, Betriebs- und Volkswirtschaftslehre, Rechtslehre - Fächer von un-zweifelhaftem Nutzen, solid und interessant dargeboten.

Psychologie, Soziologie, Politologie, Philosophie, Geschichte, Literatur - Ergänzung mit Tiefgang zum Berufsalltag.

Mathematik, Naturwissenschaften - verständlich auch für Liebhaber kaufmännischer Herkunft.

Persönliche Auskünfte:

Zürich: AKAD-Seminargebäude Jungholz (Oerlikon)
Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich
Telefon 01/302 76 66
AKAD-Seminargebäude Seehof (beim Bellevue)
Seehofstrasse 16, 8008 Zürich,
Telefon 01/252 10 20
Bern: Sekretariat der Volkshochschule,
Bollwerk 15, Telefon 031/22 42 60
Basel: Sekretariat NSH, Barfüsserplatz 6,
Stadt-Casino, Telefon 061/23 17 17

Schriftliche Auskünfte:

Informationscoupon

An die AKAD, Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich

Senden Sie mir bitte unverbindlich (Gewünsches bitte ankreuzen ☐)

☐ Ihr ausführliches AKAD-Unterrichtsprogramm

☐ Mich interessieren nur (oder zusätzlich) ☐ IMAKA-Diplomstudiengänge ☐ Technische Kurse ☐ Zeichnen und Malen 624

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

Plz./Ort: _____

Keine Vertreter



Nestlé AG, Cham und Vevey (Schweiz)

Unilac, Incorporated, Panama

Plazierung von 100 000 Zwilling-Namenaktien

Nestlé/Unilac

Plazierungsangebot

Die Nestlé AG, Cham und Vevey, sowie die Unilac, Inc., Panama, haben beschlossen, 100 000 der im Rahmen der Kapitalerhöhung 1984 zur Verwendung im Interesse der Gesellschaften geschaffenen Zwilling-Namenaktien Nestlé/Unilac im Publikum zu plazieren.

Die unterzeichneten Banken bieten die

100 000 Zwilling-Namenaktien Nestlé/Unilac von Fr. 100 bzw. US-\$ 12 Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1.1.1984

bis 20. Februar 1985, mittags

dem Publikum zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung an:

1. Der **Zeichnungspreis** beträgt Fr. 3415.- netto je Zwilling-Namenaktie.
2. **Zeichnungen** können spesenfrei bei den unterzeichneten Banken eingereicht werden, unter Verwendung der dafür vorgesehenen Zeichnungsscheine mit Eintragungsgesuch, welche die Banken zur Verfügung halten.
3. Die **Zuteilung** erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Wenn die Zeichnungen die verfügbare Anzahl von Zwilling-Namenaktien übersteigen, sind die Banken berechtigt, bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen.
4. Die **Liberierung** der zugeleiteten Zwilling-Namenaktien hat auf den 28. Februar 1985 zu erfolgen.
5. Die **Ablieferung** der Titel erfolgt so bald als möglich.
6. Die **Eintragung ins Aktienregister** bedarf der Zustimmung und Mitwirkung des Verwaltungsrates der Nestlé AG, gemäss deren Statuten.
Grundsätzlich werden eingetragen:
– natürliche Personen schweizerischer Staatsangehörigkeit mit Wohnsitz in der Schweiz oder im Ausland;
– juristische Personen mit Sitz in der Schweiz, die mehrheitlich schweizerischen Charakter haben.
7. Dieses Plazierungsangebot erfolgt in der Schweiz und in anderen Ländern, jedoch nicht in den Vereinigten Staaten von Amerika oder deren Territorien und Besitzungen. Das vorliegende Plazierungsangebot ist unter keinen Umständen im Sinne eines Angebotes zur Zeichnung von Aktien in den Vereinigten Staaten von Amerika, deren Territorien und Besitzungen oder eines Angebotes an dort wohnhafte Personen auszulegen; auch darf es nicht als eine in diesen Ländern ergehende Aufforderung interpretiert werden, Aktien der beiden Gesellschaften zu zeichnen. Eine Registrierung der Aktien der beiden Gesellschaften gemäss dem amerikanischen «Securities Act» von 1933 und dessen seitherigen Änderungen und Ergänzungen hat nicht stattgefunden.

Für nähere Auskünfte über die Gesellschaften wird auf den am 30. Mai 1984 in der «Neuen Zürcher Zeitung», in der «Basler Zeitung» und im «Journal de Genève» im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung 1984 veröffentlichten ausführlichen Prospekt hingewiesen. Ferner hat die Nestlé AG in denselben Zeitungen am 4. Oktober 1984 einen ausführlichen Prospekt im Zusammenhang mit der Plazierung von Partizipationsscheinen publiziert.

12. Februar 1985

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Waadtländer Kantonalbank
Pictet & Cie

Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Lombard, Odier & Cie
Handelsbank N.W.

Valoren-Nr. 213695



Die Bank der Region
seit 1858

SPAR+LEIHKASSE DES AMTSBEZIRKS BÜREN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 9. März 1985, 14.30 Uhr, in der Sporthalle,
in Büren an der Aare.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahl des Verwaltungsrates für die Amtszeit vom 1. Mai 1985 bis 30. April 1989.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung pro 1984 und den Bericht der Kontrollstelle können die Aktionäre zehn Tage vor der Generalversammlung auf dem Hauptsitz der Bank in Büren an der Aare einsehen.

In der Zeit vom 20. Februar bis 9. März 1985 werden keine Aktienübertragungen im Aktionärsregister vorgenommen.

Zu dieser Versammlung werden unsere Aktionäre höflich eingeladen. Die zugestellten Zutrittskarten sind unbedingt mitzubringen.

Aktionäre, die an der Versammlung teilnehmen, wollen bitte bis spätestens 5. März 1985 die zugesandte Anmeldekarte zurücksenden.

Büren an der Aare, den 10. Februar 1985

Der Verwaltungsrat



Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 2. März 1985, 16.30 Uhr, im Bergrestaurant
la Chappenna, 7550 Scuol-Motta Naluns.

Tagesordnung:

1. Wahl der Stimmzähler.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983/84.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Umfrage.

Geschäftsbericht, Jahresbericht, Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1984 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Mai 1984 können ab dem 25. Februar 1985 bei der Verwaltung der Pencilarlas Scuol-Motta Naluns, in Scuol, eingesehen werden.

Stimmabgabe sind bei der Verwaltung der Pencilarlas Scuol-Motta Naluns, in Scuol, zu beziehen. Hierzu sind die Aktien oder ein rechtsgültiger Ausweis über den Aktienbesitz vorzuweisen. Bei Vertretung ist die schriftliche Vollmacht des Aktieninhabers vorzuweisen (laut Art. 12 der Statuten). Stimmkarten können vom 25. Februar bis zum 1. März 1985 zwischen 8 und 10 Uhr sowie zwischen 15 und 18 Uhr bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgestellt. Ohne Stimmkarte ist der Zutritt zur Generalversammlung nicht gestattet. Der Stimmabgabe berechtigt zur freien Fahrt Scuol-Motta Naluns retour.

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Aktionäre zu einem gemeinsamen Nachtessen in der Chappenna herzlich eingeladen.

Scuol, Januar 1984

Der Verwaltungsrat

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 7. Februar 1985 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 29. November 1984 in Bern verstorbenen

Dr. med. Franz Xaver Jann

geb. 1940, von Ennetbürgen, geschieden, Arzt, wohnhaft gewesen Postgasse 56, Bern.

Eingabefrist: bis und mit 15. März 1985:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalter II von Bern;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Christian Hofer, Spitalgasse 4, 3011 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben selber persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Notar Urs Raaflaub, Spitalgasse 4, 3011 Bern.

Bern, den 11. Februar 1985

Der Beauftragte:
C. Hofer, Notar

Inter Relais SA

Les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le lundi 4 mars 1985, à 11 h., au place du Molard 7, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1983-1984.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 30 juin 1984.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Décision sur l'emploi du bénéfice.
6. Elections.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion ainsi que celui de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, dès le jour de la publication du présent avis.

Genève, le 21 janvier 1985

Le conseil d'administration

Finainvest SA, Grono

I Signori azionisti sono convocati in
assemblea generale ordinaria

il 7 marzo 1985, alle ore 10, presso lo Studio legale Tettamanti-Spiess & Associati,
via Pioda 9, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio d'amministrazione.
2. Presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio per l'esercizio 1984.
3. Approvazione del bilancio, del conto perdite e profitti, e scarico al consiglio d'amministrazione.
4. Rapporto dell'ufficio di revisione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti sono a disposizione degli azionisti presso la sede della società a partire dal 26 febbraio 1985.

Finainvest SA